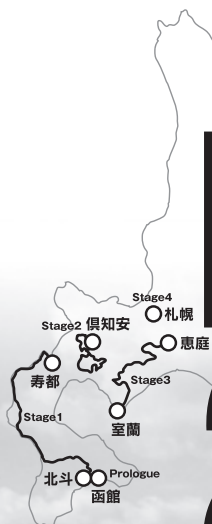


TOUR DE HOKKAIDO 2010



多彩な輝きと感動と。
ツール・ド・北海道 2010



TECHNICAL GUIDE

テクニカルガイド



ごあいさつ

Greetings



財団法人ツールド北海道協会
会長 綿貫 民輔

Tour de Hokkaido Association
President
WATANUKI Tamisuke

「ツールド北海道」大会は、今年で24回目を迎えますが、その間、多くの方々のご理解とご支援のもと、国際大会としても定着してきており、我が国における代表的なサイクルロードレースとして発展してまいりました。

今年の「ツールド北海道2010」は、道南・道央地域を舞台に、外国5チーム・国内15チームの計20チームを招請して開催する運びとなりました。

競技は、函館市でのプロローグをはじめに、北斗市からスタートして日本海を望みながら寿都町までの海岸線を北上し、内陸に入りまして倶知安町を中心にニセコ高原周辺山岳地帯や田園地帯を巡り、次に室蘭市から急峻なオロフレ峠を越えて支笏湖畔を経由して恵庭市内に至るロードレースで、最後は札幌市でのクリテリウムで終了するものです。北海道の雄大な自然に包まれ、さわやかな風を受けて疾走するもので、総走行距離636キロメートルに及び、4ステージで5日間のレースが展開されます。

出場される選手の皆さんにおかれましては、日頃の練習成果を遺憾なく発揮され、この北の大地で思う存分競技されますことを期待しております。

また、本大会が国民の健康増進、国際交流の促進、さらには北海道の社会全般の活性化に大きく寄与することを心から期待いたします。

本大会の開催に当たり、ご支援・ご協力を賜ります関係各位に対し、心から感謝するとともに参加選手諸君の健闘を祈念いたします。

Tour de Hokkaido, with the support from many people, marks the twenty fourth anniversary and has developed into the international cycle road race represents Japan since UCI registration in 1997.

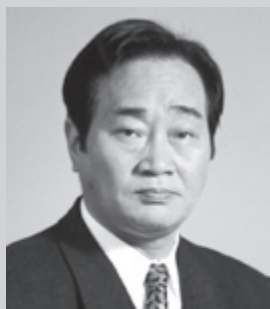
"Tour de Hokkaido 2010" will be held with twenty inviting teams both from home and abroad for five days with Prologue and 4 stages covering the total distance of 636km over southern and central Hokkaido.

Prologue is held in Hakodate City and the road race starts from Hokuto city. The course includes the coastline of the Sea of Japan, mountainous area and countryside of Niseko, precipitous Orofure Pass, Shikotsu lakeside and finishes in Eniwa City. Then the criterium in Sapporo City concludes the Tour.

I hope that all the participants will fully demonstrate their accomplishment of their daily training and do their best.

It is my sincere desire that this competition might contribute significantly to the promotion of public health, international exchanges and revitalization of socioeconomic activities in Hokkaido.

In closing, I would like to express my deepest appreciation to all people concerned for their support and cooperation in holding this competition, and I wish participants good luck.



財団法人日本自転車競技連盟
会長 岩橋 昭一

Japan Cycling Federation
President
IWADATE Shoichi

このたび、「ツールド北海道2010」が北海道の美しく雄大な自然を背景とし、二十有余年の歴史を持つ大会として開催されますことは、主催の一端を担う者として誠に喜ばしい限りです。

わが国におけるステージレースの草分けとして1987年に、「学生のステージレース」を企画した国内大会として始まったこの大会も、今や海外からもあまたのチームが参加を希望する、アジア有数の国際ステージレースに発展いたしましたことを誇りに思います。これは運営する者と参加する者双方の熱意と努力により、回を追うごとに進歩を重ねてきた成果であると申せましょう。この間、本来のステージレースの形態である町から町へのコースに設定された数々の峠道や街路において幾多の観衆の眼前で総合優勝をかけた熱戦を展開し、自転車競技の魅力を広く伝えることに貢献してまいりました。2010年のこの大会に晴れて参加される各チームの競技者諸君の健闘を期待いたしますとともに、ツールド北海道の歴史を通じてわが国の自転車競技者と競技ファンに大きなチャンスを与えてくださった、関係官庁、関係自治体、関係諸団体、関係各位に、心から感謝と敬意を表しましてご挨拶いたします。

As one of the organizers, it brings me great pleasure to have "Tour de Hokkaido 2010" held with over twenty years' history amid the magnificent natural beauty of Hokkaido.

Tour de Hokkaido, the trailblazer of Japan's stage races, began as a domestic race for students in 1987. We have also contributed to develop and promote the town-to-town style stage race to as many spectators as possible over a long period of time. I am so proud that it has developed into one of the international competitions that truly represents Asia with many participants from abroad, thanks to the enthusiasm and effort both the organizer and participants.

I hope every rider of all participating teams competes to the best of his ability. I would also like to express my heartfelt appreciation and respect to government ministries and agencies, local governments, organizations and racers for people concerned for continuing to provide great opportunities for exciting races for cyclists and race fans in Japan throughout the history of the Tour de Hokkaido.



北海道知事
高橋 はるみ

Governor of Hokkaido
TAKAHASHI Harumi

今年も、国内外から多くの選手・役員の皆様をお迎えて、ツールド北海道2010が盛大に開催されますことを、お喜び申し上げますとともに、皆様のご来道を心から歓迎いたします。

第24回を迎える本大会は、道南・道央地域を舞台に、ニセコ高原・オロフレ峠などの山岳地帯や支笏湖畔など、北海道らしい雄大な自然環境の中を疾走するコースが設定されており、スピード感溢れる白熱したレースが展開されることを期待しています。

選手の皆様には、日ごろ鍛えた力を十分に発揮され、沿道で声援を送られている多くの方々に、サイクルスポーツの魅力を伝えていただきたいと思います。

終わりに、選手の皆様のご健闘と大会の成功を心からお祈り申し上げ、ごあいさついたします。

It is a great pleasure to have Tour de Hokkaido 2010 held here in Hokkaido in this grand manner with participating athletes and officials both from home and abroad, once again this year. I would like to extend to all of you my heartiest welcome.

Tour de Hokkaido will cover southern and central Hokkaido including Niseko Plateau, Orofure Pass and Shikotsu lakeside.

I hope that the fans and spectators will be impressed with their performance and skills with in Hokkaido's abundant nature.

In closing, I would like to express my deepest appreciation to those concerned, for their efforts in holding this race, and wish the great success of this competition.

10

Contents

[目次]

ごあいさつ

Greetings

大会主催・後援・協力・協賛一覧	1
-----------------------	---

Organizers・Supporters・Cooperators・Sponsors

ツール・ド・北海道2010出場チーム	2
--------------------------	---

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2010

ツール・ド・北海道2010役員名簿	3
-------------------------	---

Officials of Tour de Hokkaido 2010

ツール・ド・北海道2010実行委員会名簿	5
----------------------------	---

Secretaries of Executive Committee of Tour de Hokkaido 2010

ツール・ド・北海道2010競技役員名簿	7
---------------------------	---

Officials of Tour de Hokkaido 2010

プロローグ	9
-------------	---

Prologue

第1ステージ	11
--------------	----

Stage 1

第2ステージ	14
--------------	----

Stage 2

第3ステージ	17
--------------	----

Stage 3

第4ステージ	20
--------------	----

Stage 4

ツール・ド・北海道2010特別規則	22
-------------------------	----

Specific Regulations of Tour de Hokkaido 2010

第1部総務事項	22
---------------	----

Part 1 General Aspects

第2部競技事項	23
---------------	----

Part 2 Technical Aspects

ボーナスタイム・得点表	29
-------------------	----

Points Table

無線体制模式図	30
---------------	----

Radio Communication System

競技看板・距離表示看板	31
-------------------	----

Race Signboards and Distance Signboards

ツール・ド・北海道2010キャラバン編成表	32
-----------------------------	----

Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2010

緊急時の対応手順	34
----------------	----

Emergency Procedures

医療班からの注意事項	35
------------------	----

Notice from Medical Team

ツール・ド・北海道2010取材要領	36
-------------------------	----

Outline of Media Coverage for Tour de Hokkaido 2010

コミュニケ発行及びインターネットによる競技結果の提供	37
----------------------------------	----

Publication of Communiqués and Announcement of Competition Results on the Internet

宿泊先一覧	39
-------------	----

Place and Date of Accommodation

賛助会員一覧	42
--------------	----

Supporting members



■主催／Organizers

(財)ツール・ド・北海道協会 (財)日本自転車競技連盟
Tour de Hokkaido Association Japan Cycling Federation

■後援／Supporters

国土交通省、文部科学省、経済産業省、北海道、(財)JKA、北海道市長会、北海道町村会、(財)日本体育協会、(財)日本オリンピック委員会
NHK札幌放送局、北海道テレビ放送、(財)日本自転車普及協会、(社)自転車協会、北海道経済連合会、北海道商工会議所連合会
(社)北海道観光振興機構、(社)北海道建設業協会、(社)北海道舗装事業協会、(社)日本道路建設業協会北海道支部
北海道アスファルト合材協会、(社)北海道バス協会、(社)北海道トラック協会

Ministry of Land, Infrastructure and Transport. Ministry of Education, Culture, Sports and Technology. Ministry of Economy, Trade and Industry.
Hokkaido Government. JKA. Hokkaido Association of City Mayors. Hokkaido association of towns and Villages. Japan Sports Association.
Japan Olympic Committee. Sapporo Station of Broadcasting Corporation(NHK). Hokkaido Television Broadcasting.
Bicycling Popularization Association of Japan. Cycling Association. Hokkaido Economic Federation.
Federation of Hokkaido Chamber of Commerce and Industry. Hokkaido Tourism Organization. Associated General Constructors of Hokkaido Inc.,
Hokkaido Pavement Association. Japan Road Contractors Association Hokkaido branch. Hokkaido Asphalt Mixture Association.
Hokkaido Bus Association. Hokkaido Truck Association.

■特別協力／Special Cooperating Organizations

北海道新聞社
The Hokkaido Shimbun Press

■協力／Cooperators

北海道開発局、北海道経済産業局、陸上自衛隊南恵庭駐屯地、札幌市、函館市、北斗市、厚沢部町、江差町、乙部町、八雲町、せたな町、島牧村、寿都町
倶知安町、ニセコ町、真狩村、留寿都村、洞爺湖町、豊浦町、蘭越町、共和町、室蘭市、登別市、壮瞥町、伊達市、苫小牧市、千歳市、恵庭市
(財)北海道体育協会、(財)北海道交通安全協会、北海道自転車競技連盟、北海道自転車軽自動車商業協同組合、北海道自転車協会
(財)北海道自転車産業協会、北海道サイクリング協会、北海道歩くスキー協会

Hokkaido Regional Development Bureau. Hokkaido Bureau of Economy, Trade and Industry. Japan Ground Self Defense Force Minami Eniwa Garrison.
Sapporo City. Hakodate City. Hokuto City. Assabu Town. Esashi Town. Otake Town. Yakumo Town. Setana Town. Shimamaki Village. Suttsu Town.
Kutchan Town. Niseko Town. Makkari Village. Rusutsu Village. Toyoko Town. Toyoura Town. Rankoshi Town. Kyowa Town. Muroran City. Noboribetsu City.
Sobetsu Town. Date City. Tomakomai City. Chitose City. Eniwa City. Hokkaido Amateur Sports Association. Hokkaido Traffic Safety Association.
Hokkaido Cycling Federation. Hokkaido Commercial Cooperative of Bicycles and Light Cars. Hokkaido Bicycle Association.
Hokkaido Bicycle Industry Association. Hokkaido Cycling Association. Hokkaido Cross Country Skiing Association.

■特別協賛／Special Sponsors

株式会社NIPPO
ホクレン農業協同組合連合会
富士重工業株式会社
NIPPO Corporation
HOKUREN Federation of Agricultural Cooperative Association
Fuji Heavy Industries Ltd.

■協賛各社／Sponsors

株式会社日直商会、アメアスポーツジャパン株式会社、株式会社シマノ、株式会社パールイズミ、パナソニックサイクルテック株式会社
ブリヂストンサイクル株式会社、株式会社損害保険ジャパン、みずほ証券株式会社、サッポロビール株式会社、株式会社ローソン、株式会社マトリックス
株式会社阿部商会、株式会社丸ヨ池内、株式会社JTB北海道、ニッポンレンタカー北海道株式会社、マルスイ冷蔵株式会社、加藤水産株式会社

株式会社玉川組、株式会社富士建設コンサル、株式会社タナカコンサルタント、宮脇大木建設株式会社、宮永建設株式会社
株式会社開発工営社

Nichinai Shokai. Amer Sports Japan, Inc. Shimano, Inc. Pearl Izumi, Inc. Panasonic Cycle Technology Co., Ltd. Bridgestone Cycle Co., Ltd.
Sampo Japan Insurance Inc. Mizuho Securities Co., Ltd. SAPPORO BREWERIES LIMITED LAWSON, Inc. MATRIX INC. ABE SHOKAI LTD.
MARUYO IKEUCHI CO. JTB Hokkaido Corp. Nippon Rent-A-Car Hokkaido Service, Inc. Marusui Reizo co., Ltd. Kato Suisan co., Ltd.
Tamagawagumi CORPORATION. Fuji Construction Consultants Co., Ltd. Tanaka Consultant Co., Ltd. Miyawaki Oki Construction, Co., Ltd.
Miyayama Construction, Co. Kaihatsu Koei Co., Ltd.

ツール・ド・北海道2010 大会出場チーム

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2010

2010.7.30現在 As of 7/30/2010

アクション サイクリング チーム(チャイニーズタイペイ)	ACTION CYCLING TEAM(CHINESE TAIPEI)
ARBÖ KTM-ゲブリューデル ヴァイス(オーストリア)	ARBÖ KTM-GEBRÜDER WEISS(AUSTRIA)
CKT-TMIT-チャンピオン システム(アルメニア)	CKT-TMIT-CHAMPION SYSTEM(ARMENIA)
クムサン ジンセン アジア(大韓民国)	GEUMSAN GINSENG ASIA(KOREA)
大韓民国チーム	KOREA NATIONAL TEAM(KOREA)
愛三工業レーシングチーム	AISAN RACING TEAM
宇都宮ブリッツェン	UTSUNOMIYA BLITZEN
シマノレーシング	SHIMANO RACING
TEAM NIPPO	TEAM NIPPO
チームブリヂストンアンカー	TEAM BRIDGESTONE ANCHOR
湘南ベルマーレ	SHONAN BELLMARE
なるしまフレンドレーシングチーム八王子	NALSIMA FREND
北海道地域選抜	SELECTED HOKKAIDO
鹿屋体育大学	NATIONAL INSTITUTE OF FITNESS AND SPORTS IN KANOYA
京都産業大学	KYOTO SANGYO UNIVERSITY
京都大学	KYOTO UNIVERSITY
中央大学	CHUO UNIVERSITY
東京大学	THE UNIVERSITY OF TOKYO
日本大学	NIHON UNIVERSITY
北海道大学	HOKKAIDO UNIVERSITY



ツール・ド・北海道2010 大会役員名簿

Officials of Tour de Hokkaido 2010

■総裁

綿貫 民輔 (財)ツール・ド・北海道協会会長

President

WATANUKI Tamisuke
President of Tour de Hokkaido Association

■副総裁

高橋 はるみ 北海道知事[協会顧問]

上田 文雄 札幌市長[協会顧問]

西原 巧 (財)ツール・ド・北海道協会顧問

眞田 眞 (財)ツール・ド・北海道協会顧問

Vice Presidents

TAKAHASHI Harumi
Governor of Hokkaido (Advisor to the Association)
UEDA Fumio
Mayor of Sapporo (Advisor to the Association)
NISHIHARA Takumi
Advisor to Tour de Hokkaido Association
SANADA Makoto
Advisor to Tour de Hokkaido Association

■大会長

山本 隆幸 (財)ツール・ド・北海道協会理事長

Chairman of Tour de Hokkaido

YAMAMOTO Takayuki
Head Director of Tour de Hokkaido Association

■副大会長

岩楯 昭一 (財)日本自転車競技連盟会長

下重 暁子 (財)JKA会長

近藤 龍夫 (財)ツール・ド・北海道協会副理事長
[北海道経済連合会会長]

伊藤 義郎 (財)ツール・ド・北海道協会副理事長
[(社)北海道建設業協会名誉会長]

阿部毅一郎 (財)ツール・ド・北海道協会理事
[(財)日本自転車普及協会会長]

Vice Chairmen of Tour de Hokkaido

IWADATE Shoichi
President of Japan Cycling Federation
SHIMOJU Akiko
President of JKA
KONDO Tatsuo
Deputy Director of Tour de Hokkaido Association
(President of Hokkaido Economic Federation)
ITO Yoshiro
Deputy Director of Tour de Hokkaido Association
(Honorary President of Associated General Constructors of Hokkaido Inc.,)
ABE Kiichiro
Director of Tour de Hokkaido Association
(President of Bicycling Popularization Association of Japan)

■大会顧問

森 喜朗 衆議院議員
[(財)日本体育協会会長]

橋本 聖子 参議院議員

河本 英典 ツール・ド・北海道協会理事
[綾羽株式会社取締役社長]

関 克己 国土交通省北海道開発局長

柚原 一夫 経済産業省北海道経済産業局長

Counselors for Tour de Hokkaido

MORI Yoshiro
Member of the House of Representatives
(President of Japan Sports Association)
HASHIMOTO Seiko
Member of the House of Counselors
KAWAMOTO Eisuke
Director of Tour de Hokkaido Association
(Ayaha Co., Ltd.)
SEKI Katsumi
Director General, Hokkaido Regional Development Bureau
YUHARA Kazuo
Director General, Hokkaido Bureau of Economy, Trade and Industry

■大会参与(五十音順)

青 木 正 夫 荒井建設株式会社相談役
AOKI Masao

浅 野 文 郎 全日本空輸株式会社執行役員札幌支店長
ASANO Fumio

我孫子 健 一 元社団法人北海道観光連盟会長
ABIKO Kenichi

池 田 明 聡 池田明聡公認会計士事務所公認会計士
IKEDA Akiyoshi

石 黒 正 大 財団法人JKA副会長
ISHIGURO Masahiro

泉 山 利 彦 サッポロビール株式会社北海道本社代表
IZUMIYAMA Toshihiko

岩 倉 博 文 苫小牧市長
IWAKURA Hirofumi

大 島 研 一 財団法人日本自転車競技連盟副会長
OSHIMA Kenichi

小笠原 春 一 登別市長
OGASAWARA Haruichi

小 川 魁 北海道サイクリング協会会長代行
OGAWA Isao

片 岡 春 雄 寿都町長
KATAOKA Haruo

片 山 健 也 ニセコ町長
KATAYAMA Kenya

鎌 田 公 浩 北海道自転車競技連盟会長
KAMADA Kimihiro

鎌 田 力 北海道商工会議所連合会副会頭
KAMADA Chikara

川 代 義 夫 八雲町長
KAWASHIRO Yoshio

菊 谷 秀 吉 伊達市長
KIKUYA Hideyoshi

北 村 匡 国土交通省北海道開発局札幌開発建設部長
KITAMURA Tadashi

木 村 邦 久 国土交通省北海道開発局函館開発建設部長
KIMURA Kunihisa

工 藤 國 夫 豊浦町長
KUDO Kunio

小 林 好 宏 北海道大学名誉教授
KOBAYASHI Yoshihiro

小町谷 信 彦 国土交通省北海道開発局小樽開発建設部長
KOMACHIYA Nobuhiko

斉 藤 智 徳 北武事業協同組合顧問
SAITO Tomonori

佐々木 和 見 真狩村長
SASAKI Kazumi

笹 部 俊 雄 財団法人JKA理事
SASABE Toshio

渋 田 正 己 厚沢部町長
SHIBUTA Masami

渋 谷 良 二 財団法人日本自転車普及協会常務理事
SHIBUYA Ryoji

島 野 喜 三 社団法人自転車協会理事長
SHIMANO Yoshizo

上 西 隆 広 国土交通省北海道開発局室蘭開発建設部長
JONISHI Takahiro

新 宮 正 志 北海道市長会会長・室蘭市長
SHINGU Masashi

杉 本 守 巧 社団法人北海道トラック協会会長
SUGIMOTO Moriisa

諏 訪 頼 久 日本無線株式会社代表取締役社長
SUWA Yorihisa

清 崎 晶 雄 株式会社開発工営社特別顧問
SEIZAKI Akio

泉 水 良 太 株式会社プリンスホテル常務執行役員
SENSUI Ryota

高 橋 貞 光 せたな町長
TAKAHASHI Sadamitsu

高 谷 寿 峰 北斗市長
TAKAYA Toshimine

土 屋 一 彦 財団法人日本自転車普及協会常務理事
TSUCHIYA Kazuhiko

土 屋 隆 幸 留寿都村長
TSUCHIYA Takayuki

寺 島 光一郎 北海道町村会会長・乙部町長
TERASHIMA Koichiro

長 澤 茂 嗣 財団法人札幌市体育協会常務理事
NAGASAWA Shigetsugu

中 山 健 三 社団法人北海道舗装事業協会会長
NAKAYAMA Kenzo

新 山 惇 北海道建設業信用保証株式会社取締役社長
NIYAMA Makoto

西 尾 正 範 函館市長
NISHIO Masanori

濱 谷 一 治 江差町長
HAMAYA Kazuharu

林 田 紀久男 株式会社NIPPO代表取締役会長
HAYASHIDA Kikuo

原 田 裕 恵庭市長
HARADA Yutaka

福 島 世 二 倶知安町長
FUKUSHIMA Seiji

藤 澤 克 島牧村長
FUJISAWA Masaru

藤 田 克 己 日本航空札幌支店札幌支店長
FUJITA Katsumi

真 屋 敏 春 洞爺湖町長
MAYA Toshiharu

宮谷内 留 雄 蘭越町長
MIYAUCHI Tomeo

村 田 正 敏 株式会社北海道新聞社代表取締役社長
MURATA Masatoshi

柳 川 捷 夫 株式会社ドーコン相談役
YANAGAWA Katsuo

山 口 幸太郎 千歳市長
YAMAGUCHI Kotaro

山 中 漠 壮瞥町長
YAMANAKA Kiyoshi

山 本 栄 二 共和町長
YAMAMOTO Eiji

勇 崎 恒 也 財団法人北海道体育協会副会長
YUZAKI Tsuneya

ツール・ド・北海道2010 大会実行委員会名簿

Secretaries of the Executive Committee of Tour de Hokkaido 2010

実行委員長 鈴木 弘泰 (財)ツール・ド・北海道協会副理事長
SUZUKI Hiroyasu
実行副委員長 穴田 勝彦 (財)日本自転車競技連盟参与
ANADA Katsuhiko
実行副委員長 小野 盛秀 北海道自転車競技連盟理事長
ONO Morihide

— 委 員 —

北海道自転車軽自動車商業協同組合

理事長 奥野 誠
OKUNO Makoto

北海道自転車協会

会長 武田 雅裕
TAKEDA Masahiro

(財)北海道自転車産業協会

理事長 今井 博之
IMAI Hiroyuki

北海道サイクリング協会

会長代行 小川 魁
OGAWA Isao

北海道歩くスキー協会

代表理事 浜島 泉
HAMAJIMA Izumi

(財)北海道交通安全協会

専務理事 賀川 哲二
KAGAWA Tetsuji

(財)北海道体育協会

専務理事 白髭 俊穂
SHIROHIGE Toshio

(社)北海道観光振興機構

専務理事 大和田 勲
OWADA Isao

登別厚生年金病院

院長 成田 寛志
NARITA Hiroshi

— 幹 事 —

北海道自転車競技連盟

副理事長 鎌田 利道
KAMADA Toshimichi

副理事長 山中 好弘
YAMANAKA Yoshihiro

副理事長 高橋 嘉弘
TAKAHASHI Yoshihiro

理事長 近田 俊夫
CHIKADA Toshio

理事 清野 守
SEINO Mamoru

企画推進部長 湊 賢三
MINATO Kenzo

— 委 員 —

国土交通省 北海道開発局

建設部長 佐藤 謙二
SATO Kenji

開発監理部次長 柳屋 圭吾
YANAGIYA Keigo

— 幹 事 —

開発調整課長 渋谷 元
SHIBUYA Hajime

開発調整課長補佐 巖倉 啓子
IWAKURA Keiko

建設行政課長 目黒 聖直
MEGURO Masanao

河川計画課長 鎌田 照章
KAMADA Teruaki

道路計画課長 後藤 貞二
GOTO Teiji

道路建設課長 池田 憲二
IKEDA Kenji

道路維持課長 岳本 秀人
TAKEMOTO Hideto

港湾計画課長 笹島 隆彦
SASAJIMA Takahiko

(札幌開発建設部)

次長(総務担当) 福松也寸志
FUKUMATSU Yasushi

次長(道路・空港・公園担当) 柳原 優登
YANAGIHARA Masato

(函館開発建設部)

次長(総務担当) 角地 泰英
KAKUCHI Yasuhide

次長(河川・道路担当) 樺澤 孝人
KABASAWA Takato

(小樽開発建設部)

次長(総務担当) 吉田 竹司
YOSHIDA Takeshi

次長(河川・道路担当) 倉内 公嘉
KURAUCHI Kimiyoshi

(室蘭開発建設部)

次長(総務担当) 大川 渡
OKAWA Wataru

次長(河川・道路担当) 大谷 悟
OTANI Satoru

一 委 員 一	一 幹 事 一
北海道 環境生活部長 田中 正巳 TANAKA Masami	道民活動文化 振興課長 濱口登代喜 HAMAGUCHI Toyoki
	総合政策部知事室 広報聴課長 藪 紀洋 YABU Norihiro
	建設部土木局 道路課長 清水 文彦 SHIMIZU Fumihiko
(空知総合振興局)	札幌建設管理部 地域調整課長 木島 昇悦 KIJIMA Shoetsu
(石狩振興局)	副 局 長 田 雁 光一 TAGARI Koichi
(後志総合振興局)	副 局 長 須藤 学 SUDO Manabu
	小樽建設管理部 地域調整課長 沼田 寛 NUMATA Hiroshi
(胆振総合振興局)	副 局 長 高橋 伸吉 TAKAHASHI Nobuyoshi
	室蘭建設管理部 地域調整課長 盛田 泰廣 MORITA Yasuhiro
(渡島総合振興局)	副 局 長 柳谷 龍彦 YANAGIYA Tatsuhiko
	函館建設管理部 地域調整課長 奈須野裕久 NASUNO Hirohisa
(檜山振興局)	副 局 長 山田 亨 YAMADA Toru
札幌市 スポーツ部長 高田 英基 TAKADA Hideki	企画事業課長 山越 英明 YAMAKOSHI Hideaki
函館市 生涯学習部長 妹尾 正白 SENOO Masashiro	スポーツ振興課長 西田 智明 NISHIDA Tomoaki
北斗市 副市長 滝口 直人 TAKIGUCHI Naoto	社会教育課長 吉川 英樹 YOSHIKAWA Hideki
厚沢部町 副町長 笹谷 勝博 SASAYA Katsuhiko	総務政策課長 森 稔彦 MORI Toshihiko
江差町 総務政策課長 長谷川 篤 HASEGAWA Atsushi	社会教育係長 竹内 強 TAKEUCHI Tsuyoshi
乙部町 副町長 萬木 英雄 YOROKI Hideo	教育委員会事務局参事 北越 春義 KITAKOSHI Haruyoshi
八雲町 副町長 佐藤 雅幸 SATO Masayuki	教育委員会熊石教育事務所長 田畑 秀哉 TABATA Hideya
せたな町 副町長 道高 勉 MICHITAKA Tsutomu	総務課長 碓谷 恵一 IKARIYA Keiichi
島牧村 副村長 野崎 泰生 NOZAKI Yasuo	総務課長 大西 敏夫 ONISHI Toshio

一 委 員 一	一 幹 事 一
寿都町 副町長 東野 伸廣 HIGASHINO Nobuhiro	企画課長 田中 司 TANAKA Tsukasa
倶知安町 副町長 藤田 栄二 FUJITA Eiji	企画振興課長 関口 肇 SEKIGUCHI Hajime
二セコ町 副町長 松田 信夫 MATSUDA Nobuo	商工観光課長 山本 契太 YAMAMOTO Keita
真狩村 副村長 大平慎一郎 OHIRA Shinichiro	総務企画課長 藤澤 祐二 FUJISAWA Yuji
留寿都村 副村長 長尾 道則 NAGAO Michinori	企画課長 佐藤ひさ子 SATO Hisako
洞爺湖町 副町長 吉田 茂 YOSHIDA Shigeru	観光振興課長 佐藤 正人 SATO Masato
豊浦町 副町長 荒 康夫 ARA Yasuo	産業振興課長 宮武 満 MIYATAKE Mitsuru
蘭越町 副町長 山本 靖 YAMAMOTO Yasushi	総務課長 金 秀行 KON Hideyuki
共和町 副町長 竹内 孝 TAKEUCHI Takashi	企画振興課長 福井 聖 FUKUI Satoshi
室蘭市 教育部長 佐藤 豊 SATO Yutaka	スポーツ主幹 巻 秀一 MAKI Hidekazu
登別市 教育部長 内藤 繁 NAITO Shigeru	社会教育グループ総括主幹 大野 薫 ONO Kaoru
壮瞥町 副町長 谷岡 康德 TANIOKA Yasunori	参事 小林 一也 KOBAYASHI Kazuya
伊達市 大滝総合支所長 今井 良 IMAI Makoto	大滝総合支所産業建設課長 岩渕 泰人 IWABUCHI Yasuto
苫小牧市 スポーツ生涯学習部長 小野寺徹示 ONODERA Tetsuji	スポーツ課長 佐々木 忍 SASAKI Shinobu
千歳市 教育部長 長谷川盛一 HASEGAWA Seichi	スポーツ課長 南 知秀 MINAMI Tomokazu
恵庭市 教育部長 北林 剛 KITABAYASHI Tsuyoshi	スポーツ課長 吉川 賢一 YOSHIKAWA Kenichi

ツール・ド・北海道2010 大会競技役員名簿

Officials of Tour de Hokkaido 2010

■大会実行委員長 Chairman of the Executive Committee
(Deputy Managing Director of Tour de Hokkaido Association)

鈴木 弘泰
SUZUKI Hiroyasu

■大会実行副委員長 Vice Chairman of the Executive Committee

穴田 勝彦・小野 盛秀
ANADA Katsuhiko・ONO Morihide

■総務委員長・大会ディレクター Event Director

山本 隆幸
YAMAMOTO Takayuki

■総務副委員長 Vice General Manager

鈴木 秀之
SUZUKI Hideyuki

■総務委員 General Affairs

小塚 耕平・遊佐 義彦・渡邊 勲・大脇 恒夫・土屋 朋子
KOZUKA Kohei・YUSA Yoshihiko・WATANABE Isao・OWAKI Tsuneo・TSUCHIYA Tomoko

恒松 浩・小林 かおり・児玉 万里
TSUNEMATSU Hiroshi・KOBAYASHI Kaori・KODAMA Mari

(トラフィックスーパーバイザー) Traffic Supervisor

高道 宏司・田中 隆
TAKAMICHI Hiroshi・TANAKA Takashi

(協会事務局) Secretariat of the Association

牛島 元嗣・渡辺 定尚・早坂 恵慈・中山 忠雄
USHIJIMA Mototsugu・WATANABE Sadanao・HAYASAKA Keiji・NAKAYAMA Tadao

(渉外担当) Liaison

遊佐 義彦・小林 かおり・児玉 万里
YUSA Yoshihiko・KOBAYASHI Kaori・KODAMA Mari

(式典・賞典担当) Ceremony・Prize

一関 祐次
ICHINOSEKI Yuji

(市民レース担当) Citizen Race

堀江 洋一郎・大山 皓章・栗生 賢一・板谷 治・小竹 寛晃
HORIE Yoichiro・OYAMA Tsuguaki・KURIU Kenichi・ITAYA Osamu・KOTAKE Hiroaki

五十嵐 誠
IGARASHI Makoto

(チーム担当) Team

五十嵐 毅彦・里見 和三・土屋 朋子
IGARASHI Takehiko・SATOMI Kazumi・TSUCHIYA Tomoko

(通訳) Interpreters

バーネット デーヴィット・松葉 盛重
BARNETT David・MATSUBA Morishige

(警備・コース担当) Security

渡邊 勲・澤田 順一・尾上 正典・今福 守・長谷 国男
WATANABE Isao・SAWADA Junichi・ONOE Masanori・IMAFUKU Mamoru・HASE Kunio
夏伐 耕一・古田 文史
NATSUGIRI Koichi・FURUTA Fumishi

(会場・車両担当) Vehicles・Venues

竹瀬 靖久・百瀬 堅・荒野 廣・中野 克彦・武田 正好
TAKESE Yasuhisa・MOMOSE Ken・ARANO Hiroshi・NAKANO Katsuhiko・TAKEDA Masayoshi

(交通対策担当) Traffic Affairs

柏木 康男・嶋田 隆
KASHIWAGI Yasuo・SHIMADA Takashi

■広報委員長 PR Manager

和田 真宏
WADA Masahiro

■広報副委員長 Vice PR Manager

遊佐 義彦
YUSA Yoshihiko

(広報担当) PR・Communique

加賀 雅実・山内 康史・芦田 千里
KAGA Masami・YAMAUCHI Yasushi・ASHIDA Chisato

(集計・コミュニケ担当) Result and Communiques

大脇 恒夫・島村 千樹・尾西 基樹・田中 勇次・堅尾 大司
OWAKI Tsuneo・SHIMAMURA Senji・ONISHI Motoki・TANAKA Yuji・KATAO Daiji

太刀川 麻也
TACHIKAWA Maya

■審判長 President of Commissaires Panel

シン ギル アマルジット
SINGH GILL, Amarjit

■競技ディレクター Race Director

堀江 洋一郎
HORIE Yoichiro

■コミセールパネル Commissaires Panel

森尻 展充・小野 盛秀・菊池 津根徳・齊藤 晃一郎
MORIJIRI Nobumitsu・ONO Morihide・KIKUCHI Tsunenori・SAITO Koichiro

■審判員 Commissaires

大脇 恒夫・森尻 展充・菊池 津根徳・齊藤 晃一郎
OWAKI Tsuneo・MORIJIRI Nobumitsu・KIKUCHI Tsunenori・SAITO Koichiro

吉清水 一之・櫻澤 幸雄・佐々木 弘一・佐々木 博
YOSHIMIZU Kazuyuki・SAKURAZAWA Yukio・SASAKI Koichi・SASAKI Hiroshi

熊澤 準治・中野崎 敏幸・岡田 将太・綿貫 光子・夢沼 和成
KUMAZAWA Junji・NAKANAZAKI Toshiyuki・OKADA Shota・WATANUKI Mitsuko・TADENUMA Kazunari

森本 聡・河合 和美・中村 恭治・喜多 弘子・小野口 裕朗
MORIMOTO Satoshi・KAWAI Kazumi・NAKAMURA Kyoji・KITA Hiroko・ONOGUCHI Hiroo

渡辺 知明・落合 健志・権瓶 修也・大平 有華・愛場 政広
WATANABE Tomoaki・OCHIAI Takeshi・GONPEI Shuya・OHIRA Yuka・AIBA Masahiro

倉田 達樹・藤原 盛一・田中 均・程原 邦夫・向井 資晴
KURATA Tatsuki・FUJIWARA Seichi・TANAKA Hitoshi・HODOHARA Kunio・MUKAI Tsuguharu

荒井 和弘・徳外 孝志・富和 清訓・親川 泰典・假谷 豊
ARAI Kazuhiro・TOKUMASU Takashi・TOMIWA Kiyonori・OYAKAWA Yasunori・KARIYA Yutaka

富山 健一・佐藤 有子・久保 昌人・小野 盛秀・勝見 洋一
TOMIYAMA Kenichi・SATO Yoko・KUBO Masato・ONO Morihide・KATSUMI Yoichi

長谷部 信一・中井 豊・小林 敏宏・溝口 征二・寺田 稔
HASEBE Shinichi・NAKAI Yutaka・KOBAYASHI Toshihiro・MIZOGUCHI Seiji・TERADA Minoru

森合 直樹・鎌田 道也・千葉 鶴也・柏原 順子・本間 豊明
MORIAI Naoki・KAMADA Michiya・CHIBA Tsuruya・KASHIWABARA Junko・HONMA Toyooki

佐藤 泉・石橋 旭・高宮 誠治・和田 真宏・多田 憲弘
SATO Izumi・ISHIBASHI Akira・TAKAMIYA Seiji・WADA Masahiro・TADA Norihiro

佐々木 功・渋谷 祐治・濱口 洋幸・室井 文男・渡辺 賢一
SASAKI Ko・SHIBUYA Yuji・HAMAGUCHI Hiroyuki・MUROI Fumio・WATANABE Kenichi

数義 ひずる・白川 雄平・池田 正二郎・鶴田 数義
KIKUCHI Hizuru・SHIRAKAWA Yuhei・IKEDA Shojiro・TSURUTA Kazuyoshi

秋葉 正美・福島 剛・長谷 孝一・大場 博史・小泉 貴裕
AKIBA Masami・FUKUSHIMA Tsuyoshi・HASE Koichi・OBA Hiroshi・KOIZUMI Takahiro

林 哲・池田 恭子・伊藤 桃雄・小橋 勇・大山 皓章
HAYASHI Akira・IKEDA Kyoko・ITO Momoo・KOBASHI Isamu・OYAMA Tsuguzuki

金澤 昭二・外崎 修・酒井 和彦・住田 修・中野 良宣
KANAZAWA Shoji・SOTOZAKI Osamu・SAKAI Kazuhiko・SUMITA Osamu・NAKANO Yoshinori

三浦 一朗・岡部 克・山口 博志・井上 公博・奥野 武
MIURA Ichiro・OKABE Masaru・YAMAGUCHI Hiroshi・INOUE Kimihiro・OKUNO Takeshi

■ドーピングコントロール オフィサー Doping Control Officers

坂本 陽一・本田 昭二・鈴木 靖
SAKAMOTO Yoichi・HONDA Shoji・SUZUKI Yasushi

(アンチドーピングシャペロン) Anti-doping Chapelon

丸山 将裕・三浦 圭太・須藤 迪依・近田 俊夫
MARUYAMA Masahiro・MIURA Keita・SUDO Yui・CHIKADA Toshio

(アンチドーピング担当)

竹山 利男・山田 幸雄
TAKEYAMA Toshio・YAMADA Yukio

■医務総括医師 Commission Doctor

成田 寛志
NARITA Hiroshi

(医務担当医師) Doctors

青木 昌広・山田 隆宏
AOKI Masahiro・YAMADA Takahiro

(医務・医療担当) Medical staff

松田 悦子・秋保 頼子・佐藤 美歩・今井 史枝・松田 祐香
MATSUDA Etsuko・AKIHO Yoriko・SATO Miho・IMAI Fumie・MATSUDA Yuka

真田 英夫・川村 勝幸・逢坂 秀俊
SANADA Hideo・KAWAMURA Katsuyuki・OSAKA Hidetoshi

■メカニック担当 Mechanic

坂東 晃・高橋 義彦・光森 祐輔・合田 光宏・日直商会(2名)
BANDO Akira・TAKAHASHI Yoshihiko・MITSUMORI Yusuke・GODA Mitsuhiro・Nichinao Shokai

■補給地点担当 Feed Zone

関根 武雄・松居 勝徳
SEKINE Takeo・MATSUI Katsunori

■選手収容担当 Sag Wagon

五十嵐 毅彦・里見 和三
IGARASHI Takehiko・SATOMI Kazumi



TOUR DE HOKKAIDO 2010 STAGE INFORMATION

**ツール・ド・北海道2010
ステージ紹介[Prologue~Stage 4]**

PROLOGUE

9/16 THU.

プロローグ 0.8km(個人タイムトライアル)
Prologue: 0.8km (Individual Time Trial)

■プロローグ日程表／Schedule

スタート：函館市 市営函館競輪場<14:30>
フィニッシュ：函館市 市営函館競輪場<17:30>
表彰式：函館市 市営函館競輪場<17:45>

Start : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City<14:30>
Finish : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City<17:30>
Awards ceremony : Hakodate Keirin Verodrome, Hakodate City<17:45>

函館市 Hakodate City

- フィニッシュ制限時間／なし
- 大会本部開設時間／(スタート・フィニッシュ)午前9時からJCFに競技結果を送付するまであるいはコミセールの業務終了まで
- Finish time limit : No deadline
- Headquarters opening time: (Start and Finish)9:00 a.m. until race results are sent to the JCF or the duty of the commissaires is completed

■本部電話番号

函館市(市営函館競輪場)
TEL 080-1970-7445

■医務・救護電話番号

TEL 080-1970-7447

■報道電話番号

TEL 080-1970-7448

■Headquarters' tel numbers:

Hakodate City (Hakodate Keirin Velodrome)
TEL 080-1970-7445

■Tel number of Medical Service

TEL 080-1970-7447

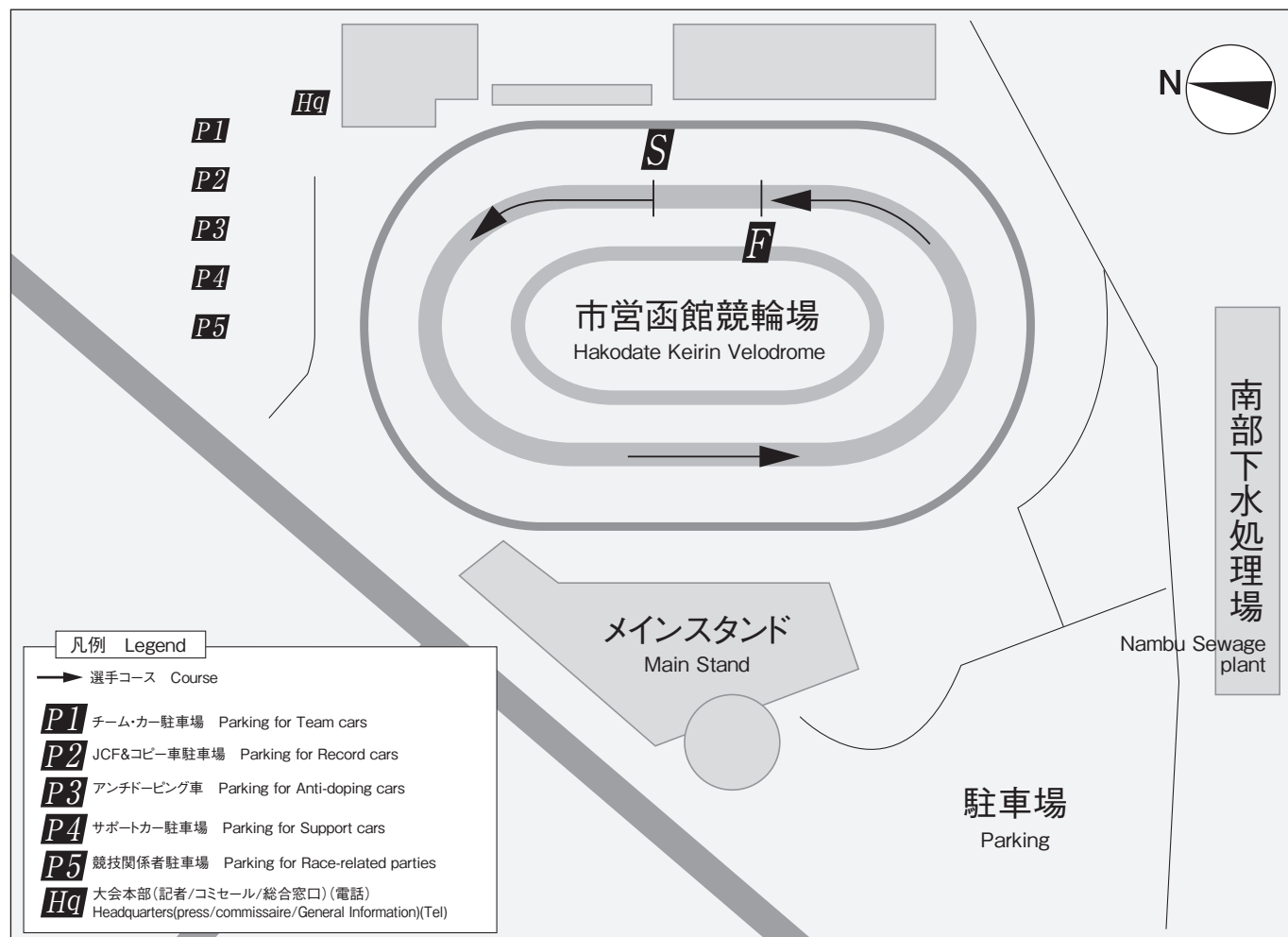
■Tel number of the press:

TEL 080-1970-7448

■協力病院 Hospitals

- 市立函館病院 函館市港町1丁目10番1号 TEL 0138-43-2000
Hakodate Municipal Hospital 10-1, Minatomachi, Hakodate Tel 0138-43-2000
- 社会福祉法人函館厚生院 函館五稜郭病院 函館市五稜郭町38番3号 TEL 0138-51-2295
Hakodate Goryokaku Hospital 38-3, Goryokaku-cho, Hakodate Tel 0138-51-2295
- 函館赤十字病院 函館市堀川町6番21号 TEL 0138-51-5315
Hakodate Red Cross Hospital 6-21, Horikawa-cho, Hakodate Tel 0138-51-5315
- 社会福祉法人函館厚生院 函館中央病院 函館市本町33番2号 TEL 0138-52-1231
Hakodate Chuo Hospital 33-2, Motomachi, Hakodate Tel 0138-52-1231

■プロローグ スタート・フィニッシュ会場マップ1 Prologue Start/Finish venue Map1



Prologue map

■プロローグ スタート・フィニッシュ会場マップ2
Prologue Start/Finish venue Map2



STAGE 1

9/17 FRI.

第1ステージ 218km(ロードレース)
Stage 1: 218km (Road Race)

■第1ステージ日程表／Schedule

スタート：北斗市 総合運動公園<9:30>
フィニッシュ：寿都町 風太公園<15:12>
表彰式：寿都町 風太公園特設会場<15:30>

Start : Athletic Park, Hokuto City<9:30>
Finish : Futa Park, Suttsu Town<15:12>
Awards ceremony : Futa Park, Suttsu Town<15:30>

北斗市～厚沢部町～江差町～乙部町～八雲町～せたな町～島牧村～寿都町

Hokuto City～Assabu Town～Esashi Town～Otohe Town～Yakumo Town～Setana Town～Shimamaki Village～Suttsu Town

●フィニッシュ制限時間／先頭フィニッシュ後20分

●大会本部開設時間／(スタート)午前7時、(フィニッシュ)午後1時からJCFに競技結果を送付するまであるいはコミセールの業務終了まで

●Finish time limit : 20 min. after the top rider finishes

●Headquarters opening time: (Start)7:00 a.m. (Finish)from 1:00 p.m. until race results are sent to the JCF or the duty of the commissaires is completed

■本部電話番号

スタート地点／北斗市(総合運動公園)
TEL 080-1970-7445
フィニッシュ地点／寿都町(風太公園)
TEL 080-1970-7446

■医務・救護電話番号

TEL 080-1970-7447

■報道電話番号

フィニッシュ地点／寿都町(風太公園)
TEL 080-1970-7448

■協力病院 Hospitals

●市立函館病院 函館市港町1丁目10番1号 TEL 0138-43-2000
Hakodate Municipal Hospital 10-1, Minatomachi, Hakodate Tel 0138-43-2000

■Headquarters' tel numbers:

Start / Hokuto City (Athletic Park)
TEL 080-1970-7445
Finish / Suttsu Town (Futa Park)
TEL 080-1970-7446

■Tel number of Medical Service

TEL 080-1970-7447

■Tel number of the press:

Finish / Suttsu Town (Futa Park)
TEL 080-1970-7448

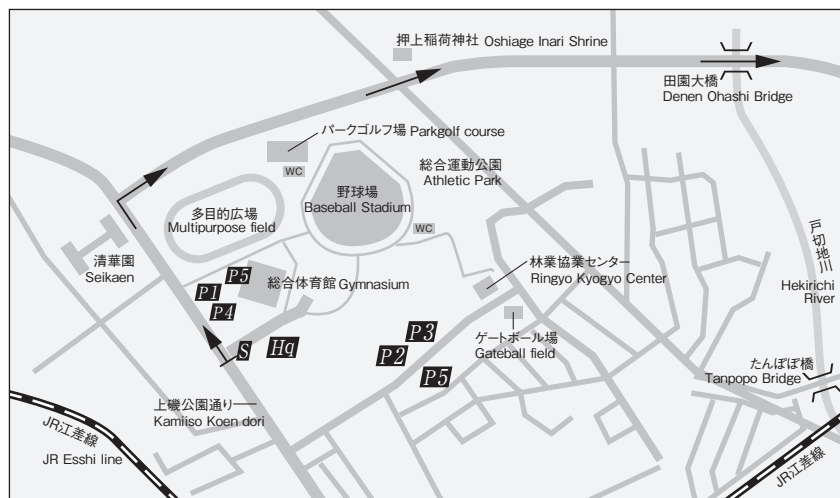
●厚沢部町国民健康保険病院 檜山郡厚沢部町新町14-1 TEL 0139-64-3036
Assabu National Health Insurance Hospital 14-1, Shinmachi, Assabu Tel 0139-64-3036

●北海道立江差病院 檜山郡江差町字伏木戸町484番地 TEL 0139-52-0036
Hokkaido Esashi Hospital 484, Azafushikido-cho, Esashi Tel 0139-52-0036

●乙部町国民健康保険病院 爾志郡乙部町緑町704-1 TEL 0139-62-2331
Numata Kosei Hospital 7-2, Minami 1-jo, 3-chome, Numata Tel 0139-62-2331

●八雲町熊石国民健康保険病院 二海郡八雲町熊石雲石町494-1 TEL 01398-2-3555
Yakumo Kumaishi National Health Insurance Hospital 494-1, Kumaishi Unseki-cho, Yakumo Tel 01398-2-3555

●せたな町立国保病院 久遠郡せたな町北檜山区北檜山378 TEL 0137-84-5321
Setana Municipal Hospital Kitahiyama 378, Kitahiyama-ku, Setana Tel 0137-84-5321

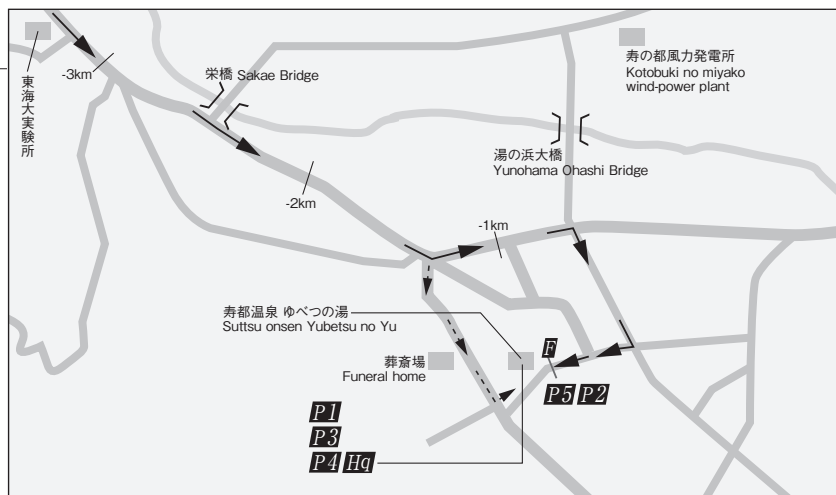
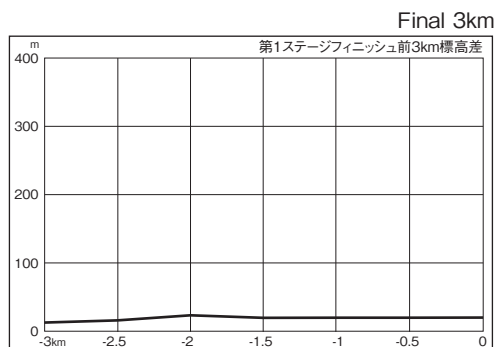


■第1ステージ スタート会場マップ
Stage 1 Start venue Map

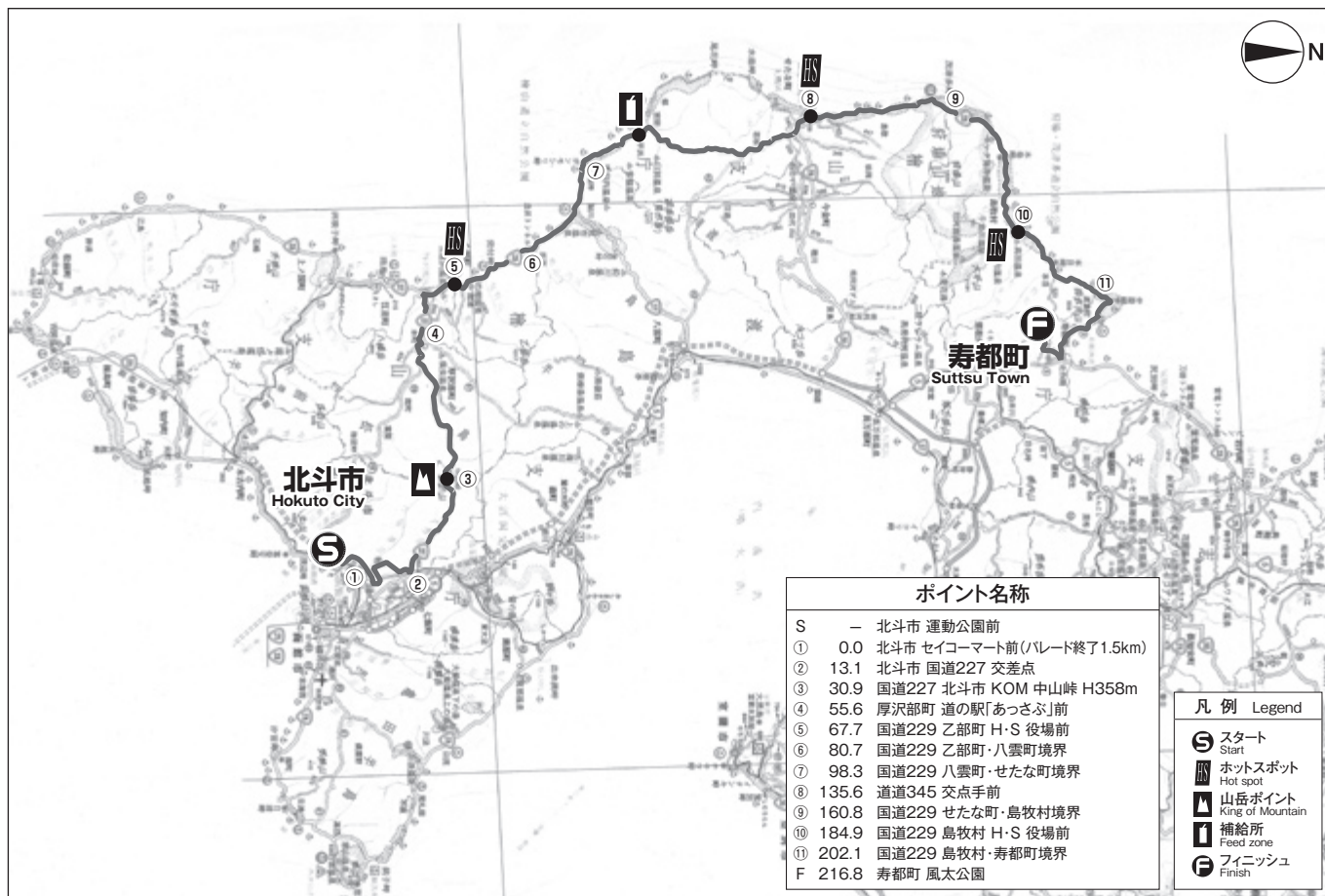
凡例 Legend

- 選手コース Course - - - - 競技車両ルート Caravan car's route
- P1** チーム・カー駐車場 Parking for Team cars
P2 JCF&コピー車駐車場 Parking for Record cars
P3 アンチドーピング車 Parking for Anti-doping cars
P4 サポートカー駐車場 Parking for Support cars
P5 競技関係者駐車場 Parking for Race-related parties
Hq 大会本部(記者/コミセール/総合窓口)(電話) Headquarters(press/commissaire/General Information)(Tel)

■第1ステージ フィニッシュ会場マップ
Stage 1 Finish venue Map



Stage 1 map

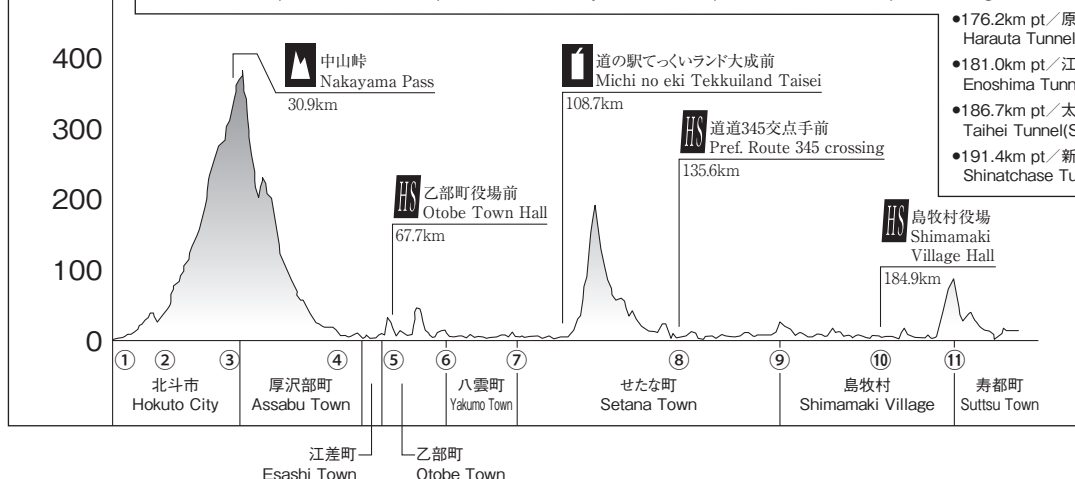


Stage 1 Profile

注意箇所 List of obstacles on the course

- 31.0km pt / 中山トンネル(北斗市 R227 延長580m) Nakayama Tunnel(Hokuto, R227, 580m)
- 37.1km pt / 旭トンネル(厚沢部町 R227 延長167m) Asahi Tunnel(Assabu, R227, 167m)
- 37.5km pt / 稲倉石トンネル(厚沢部町 R227 延長413m) Inakuraishi Tunnel(Assabu, R227, 413m)
- 64.0km pt / 慶喜トンネル(江差町 R229 延長328m) Keiki Tunnel(Esashi, R229, 328m)
- 69.4km pt / 館の岬トンネル(乙部町 R229 延長400m) Tatenomisaki Tunnel(Otobe, R229, 363m)
- 77.5km pt / 鮎の岬トンネル(乙部町 R229 延長363m) Shibinomisaki Tunnel(Otobe, R229, 363m)
- 80.0km pt / 豊浜トンネル(乙部町 R229 延長1270m) Toyohama Tunnel(Otobe, R229, 1270m)
- 100.8km pt / 親子熊トンネル(せたな町 R229 延長103m) Oyakoguma Tunnel(Setana, R229, 103m)
- 101.2km pt / 長磯トンネル(せたな町 R229 延長160m) Nagaiso Tunnel(Setana, R229, 160m)
- 102.2km pt / 横洞トンネル(せたな町 R229 延長290m) Yokoma Tunnel(Setana, R229, 290m)

- 115.1km pt / 松山トンネル(せたな町 R229 延長1010m) Hiyama Tunnel(Setana, R229, 1010m)
- 132.5km pt / 若松トンネル(せたな町 R229 延長115m) Wakamatsu Tunnel(Setana, R229, 115m)
- 141.8km pt / 三杉トンネル(せたな町 R229 延長65m) Misugi Tunnel(Setana, R229, 65m)
- 147.4km pt / 蛇羅トンネル(せたな町 R229 延長1065m) Abura Tunnel(Setana, R229, 1065m)
- 149.8km pt / 鳥歌覆道(せたな町 R229 延長158m) Shimauta Tunnel(Setana, R229, 158m)
- 152.2km pt / ナホ泊覆道(せたな町 R229 延長107m) Nahodomari Tunnel(Setana, R229, 107m)
- 152.7km pt / 美谷トンネル(せたな町 R229 延長400m) Biya Tunnel(Setana, R229, 400m)
- 154.9km pt / 横溝トンネル(せたな町 R229 延長600m) Suchiku Tunnel(Setana, R229, 596m)
- 156.9km pt / 藻岩トンネル(せたな町 R229 延長71m) Moiwai Tunnel(Setana, R229, 71m)
- 157.4km pt / 弁天トンネル(せたな町 R229 延長48m) Benten Tunnel(Setana, R229, 48m)
- 160.0km pt / 茂津多トンネル(せたな町 R229 延長1974m) Motsuta Tunnel(Setana, R229, 1974m)
- 162.2km pt / 穴床前覆道(島牧村 R229 延長57m) Anayukamae Tunnel(Shimamaki, R229, 57m)
- 162.3km pt / 狩場トンネル(島牧村 R229 延長1648m) Kariba Tunnel(Shimamaki, R229, 1648m)
- 164.6km pt / 兜岩トンネル(島牧村 R229 延長1371m) Kabutoiwa Tunnel(Shimamaki, R229, 1371m)
- 165.6km pt / 白糸トンネル(島牧村 R229 延長1806m) Shiroito Tunnel(Shimamaki, R229, 1806m)
- 168.1km pt / 栄浜トンネル(島牧村 R229 延長220m) Sakaehama Tunnel(Shimamaki, R229, 220m)
- 170.1km pt / 小田西覆道(島牧村 R229 延長59m) Odanishi Tunnel(Shimamaki, R229, 59m)
- 170.6km pt / 第1栄浜覆道(島牧村 R229 延長30m) Daiichi Sakaehama Tunnel(Shimamaki, R229, 30m)
- 172.9km pt / 新木巻覆道(島牧村 R229 延長350m) Shinkomaki Tunnel(Shimamaki, R229, 350m)
- 173.4km pt / 木巻覆道1(島牧村 R229 延長77m) Komaki Tunnel 1(Shimamaki, R229, 77m)
- 173.5km pt / 木巻覆道2(島牧村 R229 延長59m) Komaki Tunnel 2(Shimamaki, R229, 59m)
- 174.5km pt / 穴淵トンネル(島牧村 R229 延長340m) Anama Tunnel(Shimamaki, R229, 340m)
- 175.8km pt / 穴淵覆道(島牧村 R229 延長45m) Anama Tunnel(Shimamaki, R229, 45m)
- 176.0km pt / 植車覆道(島牧村 R229 延長120m) Ueguruma Tunnel(Shimamaki, R229, 120m)
- 176.2km pt / 原歌覆道(島牧村 R229 延長142m) Harauta Tunnel(Shimamaki, R229, 142m)
- 181.0km pt / 江の島トンネル(島牧村 R229 延長477m) Enoshima Tunnel(Shimamaki, R229, 477m)
- 186.7km pt / 太平トンネル(島牧村 R229 延長1100m) Taihei Tunnel(Shimamaki, R229, 1100m)
- 191.4km pt / 新厚瀬トンネル(島牧村 R229 延長330m) Shinatchase Tunnel(Shimamaki, R229, 330m)



■主要地点通過予定時刻表(Expected time lapse)

第1ステージ 9月17日(金) スタート9時30分
Stage 1 September 17(Fri) Start / 9:30

通過市町村 [北斗市～厚沢部町～江差町～八雲町～せたな町～島牧村～寿都町]
距離 [218km]

	通過地点名 Transit point	累計距離 Total distance (km)	区間距離 Distance of section (km)	先頭選手通過時刻 Pred. Time of passing(leader)			最終選手通過時刻 Pred. Time of passing(trailer)			時間差 Time difference (分：秒)	摘要
				平均速度 Avg. speed (km/h)	区間時間 Time of sect. (分：秒)	通過時刻 Passing time (時：分)	平均速度 Avg. speed (km/h)	区間時間 Time of sect. (分：秒)	通過時刻 Passing time (時：分)		
S	北斗市運動公園 Hokuto Athletic Park	0.0				9:30			9:30		
S-1	パレード終了 Seico mart (Parade ending point)	1.5	1.5	25	03:36	9:33	25	03:36	9:33	00:00	
①	正式スタート(セイコーマート前) Official starting point (Seicomart)	0.0	0.0	41	00:00	9:33	38	00:00	9:33	00:00	
1-1	市道交点、D756を左折 Turn left at City Road crossing	4.0	4.0	41	05:51	9:39	38	06:19	9:39	00:28	
1-2	D96交点、D96へ右折 Turn right at Pref. Route 96 crossing	6.1	2.1	41	03:04	9:42	38	03:19	9:43	00:42	
1-3	D969交点 Pref. Route 969 crossing	11.2	5.1	41	07:28	9:49	38	08:03	9:51	01:18	
②	R227交点、R227へ左折 Turn left at National Route 227 crossing	13.1	1.9	41	02:47	9:52	38	03:00	9:54	01:31	
2-1	大石橋 Oishi Bridge	20.4	7.3	41	10:41	10:03	38	11:32	10:05	02:21	
2-2	天狗橋 Tengu Bridge	25.7	5.3	41	07:45	10:11	38	08:22	10:14	02:58	
2-3	中天狗橋 Nakatengu Bridge	26.2	0.5	41	00:44	10:11	38	00:47	10:14	03:02	
2-4	大和橋 Yamato Bridge	28.2	2.0	41	02:56	10:14	38	03:09	10:18	03:15	
③	KOM 中山峠 King of Mountain (Nakayama Pass)	30.9	2.7	41	03:57	10:18	38	04:16	10:22	03:34	
3-1	旭トンネル Asahi Tunnel	37.1	6.2	41	09:04	10:27	38	09:47	10:32	04:17	
3-2	D795交点 Pref. Route 795 crossing	45.0	7.9	41	11:34	10:39	38	12:28	10:44	05:12	
3-3	目那橋 Mena Bridge	49.3	4.3	41	06:18	10:45	38	06:47	10:51	05:42	
3-4	D67交点 Pref. Route 67 crossing	54.9	5.6	41	08:12	10:53	38	08:51	11:00	06:21	
④	道の駅あさぶ Michi no eki Assabu	55.6	0.7	41	01:01	10:54	38	01:06	11:01	06:25	
4-1	厚沢部町・江差町境界 Assabu-Esashi boundary	61.3	5.7	41	08:20	11:03	38	09:00	11:10	07:05	
4-2	江差町・乙部町境界 Esashi-Otobe boundary	65.4	4.1	41	06:00	11:09	38	06:28	11:16	07:33	
⑤	HS 乙部町役場前 Hot spot (Otobe Town Hall)	67.7	2.3	41	03:22	11:12	38	03:38	11:20	07:49	
5-1	D1061交点 Pref. Route 1061 crossing	71.0	3.3	41	04:50	11:17	38	05:13	11:25	08:12	
5-2	道の駅ルート229元和台 Michi no eki Route 229 Gennadai	73.9	2.9	41	04:15	11:21	38	04:35	11:30	08:32	
5-3	豊浜トンネル Toyohama Tunnel	80.0	6.1	41	08:56	11:30	38	09:38	11:39	09:15	
⑥	乙部町・八雲町境界 Otobe-Yakumo boundary	80.7	0.7	41	01:01	11:31	38	01:06	11:41	09:19	
6-1	冷水橋 Reisui Bridge	84.8	4.1	41	06:00	11:37	38	06:28	11:47	09:48	
6-2	R227交点 National Route 227 crossing	89.9	5.1	41	07:28	11:45	38	08:03	11:55	10:23	
6-3	熊石漁港 Kumaishi Fishing Port	93.0	3.1	41	04:32	11:49	38	04:54	12:00	10:45	
6-4	関内橋 Sekinei Bridge	97.3	4.3	41	06:18	11:55	38	06:47	12:07	11:14	
⑦	八雲町・せたな町境界 Yakumo-Setana boundary	98.3	1.0	41	01:28	11:57	38	01:35	12:08	11:21	
7-1	FZ せたな町(道の駅てつくいランド大成前) Feed Zone (Michi no eki Tekkuliand Taisei)	108.7	10.4	41	15:13	12:12	38	16:25	12:25	12:34	
7-2	桧山トンネル Hiyama Tunnel	115.1	6.4	41	09:22	12:22	38	10:06	12:35	13:18	
7-3	東雲橋 Toun Bridge	124.2	9.1	41	13:19	12:35	38	14:22	12:49	14:21	
7-4	常盤橋 Tokiwa Bridge	127.2	3.0	41	04:23	12:39	38	04:44	12:54	14:42	
7-5	若松トンネル Wakamatsu Tunnel	132.5	5.3	41	07:45	12:47	38	08:22	13:02	15:18	
⑧	HS 道道345交点手前 Hot spot (Pref. Route 345)	135.9	3.4	41	04:59	12:52	38	05:22	13:08	15:42	
8-1	D783交点 Pref. Route 783 crossing	140.3	4.4	41	06:26	12:58	38	06:57	13:15	16:13	
8-2	稲荷峠 Inari Pass	147.0	6.7	41	09:48	13:08	38	10:35	13:25	16:59	
8-3	島歌覆道 Shimauta Tunnel	149.8	2.8	41	04:06	13:12	38	04:25	13:30	17:18	
8-4	須築トンネル Suchiku Tunnel	156.2	6.4	41	09:22	13:22	38	10:06	13:40	18:03	
⑨	せたな町・島牧村境界 Setana-Shimamaki boundary	160.8	4.6	41	06:44	13:28	38	07:16	13:47	18:35	
9-1	白糸トンネル Shiraito Tunnel	165.6	4.8	41	07:01	13:35	38	07:35	13:55	19:08	
9-2	第1栄浜覆道 Daiichi Sakaehama Tunnel	170.6	5.0	41	07:19	13:43	38	07:54	14:02	19:43	
9-3	穴淵覆道 Anama Tunnel	175.8	5.2	41	07:37	13:50	38	08:13	14:11	20:00	*
9-4	道の駅よってけ島牧 Michi no eki Yotteke Shimamaki	180.5	4.7	41	06:53	13:57	38	07:25	14:18	20:00	*
⑩	HS 島牧村役場前 Hot spot (Shimamaki Village Hall)	184.9	4.4	41	06:26	14:04	38	06:57	14:25	20:00	*
10-1	新厚瀬トンネル Shinatchase Tunnel	191.4	6.5	41	09:31	14:13	41	09:31	14:35	20:00	*
10-2	D523交点 Pref. Route 523 crossing	195.2	3.8	41	05:34	14:19	41	05:34	14:40	20:00	*
10-3	歌島橋 Utashima Bridge	197.2	2.0	41	02:56	14:22	41	02:56	14:43	20:00	*
⑪	島牧村・寿都町境界 Shimamaki-Suttsu boundary	202.1	4.9	41	07:10	14:29	41	07:10	14:50	20:00	*
11-1	弁摩峠 Cape Benkei	204.6	2.5	41	03:40	14:33	41	03:40	14:54	20:00	*
11-2	矢追橋 Yaei Bridge	208.6	4.0	41	05:51	14:38	41	05:51	15:00	20:00	*
11-3	D9交点 Pref. Route 9 crossing	211.8	3.2	41	04:41	14:43	41	04:41	15:04	20:00	*
11-4	小川橋 Ogawa Bridge	213.8	2.0	41	02:56	14:46	41	02:56	15:07	20:00	*
F	風太公園 Finish (Futa Park)	216.8	3.0	41	04:23	14:50	41	04:23	15:12	20:00	*

*最終選手タイムオーバー/Time over for last rider

STAGE 2

9/18 SAT.

第2ステージ 186km(ロードレース)
Stage 2: 186km (Road Race)

■第2ステージ日程表／Schedule

スタート：倶知安町 ひらふスキー場前<9:30>
フィニッシュ：倶知安町 ひらふスキー場前<14:38>
表彰式：倶知安町 ひらふスキー場前特設会場<14:50>

Start : Hirafu Ski Resort, Kutchan Town<9:30>
Finish : Hirafu Ski Resort, Kutchan Town<14:38>
Awards ceremony : Hirafu Ski Resort, Kutchan Town<14:50>

倶知安町～共和町～蘭越町～ニセコ町～豊浦町～洞爺湖町～真狩村～留寿都村～ニセコ町～倶知安町

Kutchan Town～Kyowa Town～Rankoshi Town～Niseko Town～Toyoura Town～Toyoko Town～Makkari Village～Rusutsu Village～Niseko Town～Kutchan Town

●フィニッシュ制限時間／先頭フィニッシュ後20分

●大会本部開設時間／(スタート)午前7時、(フィニッシュ)午前11時からJCFに競技結果を送付するまであるいはコミセールの業務終了まで

●Finish time limit : 20 min. after the top rider finishes

●Headquarters opening time: (Start)7:00 a.m. (Finish)from 11:00 a.m. until race results are sent to the JCF or the duty of the commissaires is completed

■本部電話番号

スタート地点／倶知安町(ひらふスキー場前)
TEL 080-1970-7445

フィニッシュ地点／倶知安町(ひらふスキー場前)
TEL 080-1970-7446

■医務・救護電話番号

TEL 080-1970-7447

■報道電話番号

フィニッシュ地点／倶知安町(ひらふスキー場前)
TEL 080-1970-7448

■Headquarters' tel numbers:

Start / Kutchan Town (Hirafu Ski Resort)

TEL 080-1970-7445

Finish / Kutchan Town (Hirafu Ski Resort)

TEL 080-1970-7446

■Tel number of Medical Service

TEL 080-1970-7447

■Tel number of the press:

Finish / Kutchan Town (Hirafu Ski Resort)

TEL 080-1970-7448

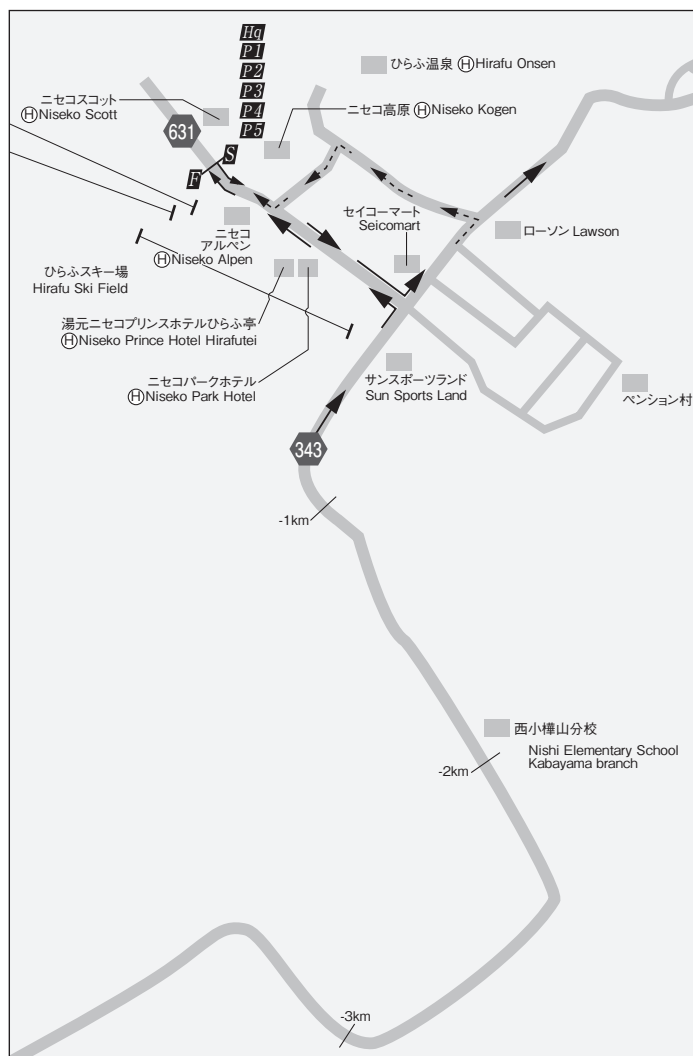
■協力病院 Hospitals

●JA北海道厚生連倶知安厚生病院 虻田郡倶知安町北4条東1丁目2番地 TEL 0136-22-1141
Kutchan Kosei Hospital of JA Hokkaido Kosairen 2, Kita 4-jo, Higashi 1-chome, Kutchan Tel 0136-22-1141

●社会福祉法人北海道社会事業協会岩内病院 岩内郡岩内町字高台209番地2 TEL 0135-62-1021
Social Service Association Iwanai Hospital 209-2, Azatakadai, Iwanai Tel 0135-62-1021

●日本赤十字社伊達赤十字病院 伊達市末永町81番地 TEL 0142-23-2211
Date Red Cross Hospital 81, Suenaga-cho, Date Tel 0142-23-2211

●社会福祉法人北海道社会事業協会洞爺病院 虻田郡洞爺湖町高砂町126番地 TEL 0142-74-2555
Toya Kosei Hospital of JA Hokkaido Kosairen 125, Takasago-cho, Toya Tel 0142-74-2555

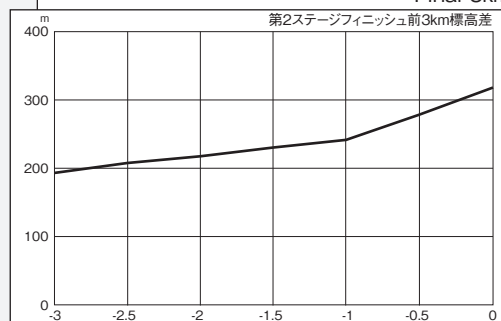


■第2ステージ スタート・フィニッシュ会場マップ Stage 2 Start and Finish venue Map

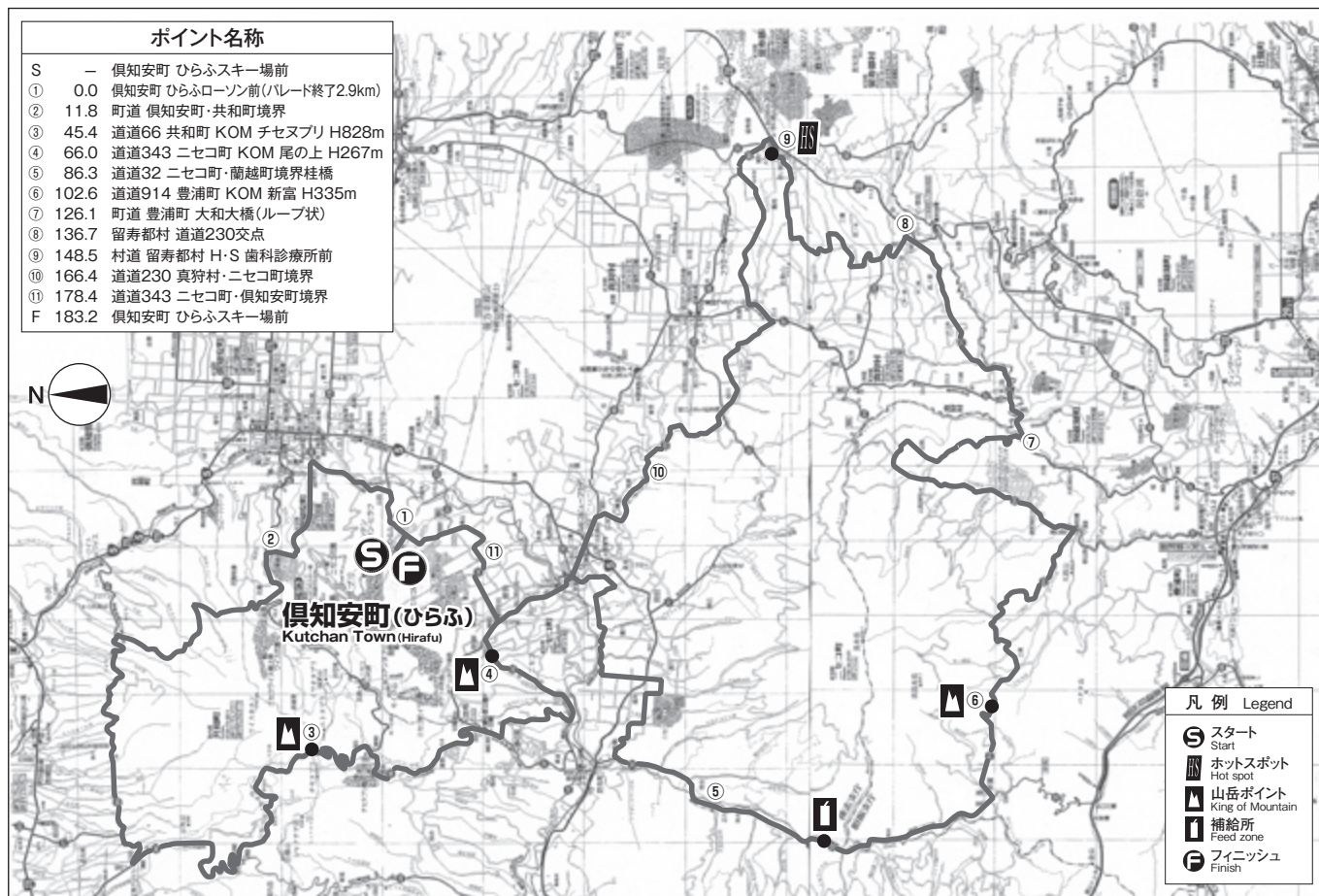
凡例 Legend

- 選手コース Course
- ▶ 競技車両ルート Caravan car's route
- P1** チーム・カー駐車場 Parking for Team cars
- P2** JCF&コピー車駐車場 Parking for Record cars
- P3** アンチドーピング車 Parking for Anti-doping cars
- P4** サポートカー駐車場 Parking for Support cars
- P5** 競技関係者駐車場 Parking for Race-related parties
- Hq** 大会本部(記者/コミセール/総合窓口)(電話)
Headquarters(press/commissaire/General Information)(Tel)

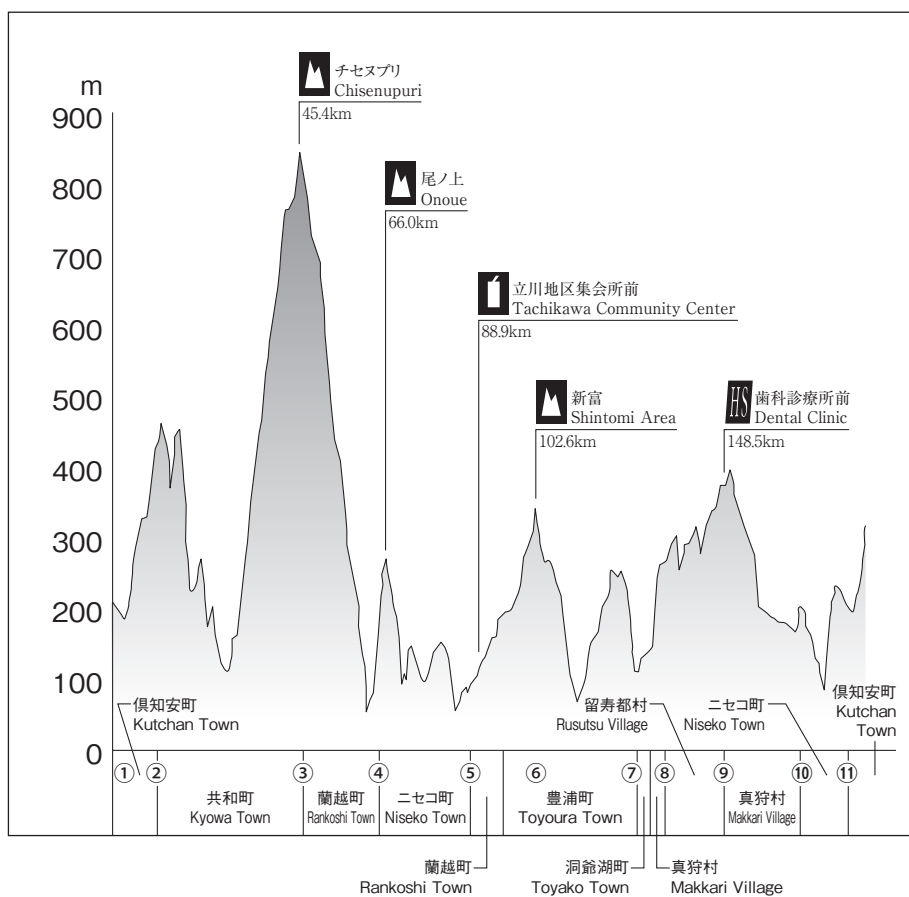
Final 3km



Stage 2 map



Stage 2 Profile



■主要地点通過予定時刻表(Expected time lapse)

第2ステージ 9月18日(土) スタート9時30分
Stage 2 September 18(Sat) Start / 9:30

通過市町村 [倶知安町~共和町~蘭越町~豊浦町~洞爺湖町~真狩村~留寿都村~ニセコ町~倶知安町]
距離 [186km]

	通過地点名 Transit point	累計距離 Total distance (km)	区間距離 Distance of section (km)	先頭選手通過時刻 Pred. Time of passing(leader)			最終選手通過時刻 Pred. Time of passing(trailer)			時間差 Time difference (分:秒)	摘要
				平均速度 Avg. speed (km/h)	区間時間 Time of sect. (分:秒)	通過時刻 Passing time (時:分)	平均速度 Avg. speed (km/h)	区間時間 Time of sect. (分:秒)	通過時刻 Passing time (時:分)		
S	ひらふスキー場前 Niseko Hirafu Ski Resort	0.0				9:30			9:30		
S-1	パレード終了 Parade ending point	2.9	1.0	25	02:24	9:35	25	02:24	9:35	00:00	
①	正式スタート Official starting point	0.0	0.0	42	00:00	9:35	40	00:00	9:35	00:00	
1-1	D343より町道へ左折 Turn left at Pref. Route 631 crossing	2.9	2.9	39	04:28	9:39	36	04:50	9:39	00:22	
1-2	万平橋 Manpei Bridge	5.9	3.0	39	04:37	9:44	36	05:00	9:44	00:45	
1-3	D58交点、D58へ左折 Turn left at Pref. Route 58 crossing	7.9	2.0	39	03:05	9:47	36	03:20	9:48	01:01	
1-4	町道交点、町道へ右折 Turn right at Town Road crossing	10.3	2.4	39	03:42	9:50	36	04:00	9:52	01:19	
②	倶知安・共和町境界 Kuchan-Kyowa boundary	11.8	1.5	39	02:18	9:53	36	02:30	9:54	01:31	
2-1	D604交点、D604へ左折 Turn left at Pref. Route 604 crossing	18.6	6.8	39	10:28	10:03	36	11:20	10:06	02:23	
2-2	シノナイ橋 Shinonai Bridge	25.3	6.7	39	10:18	10:13	36	11:10	10:17	03:15	
2-3	D877交点 Pref. Route 877 crossing	28.1	2.8	39	04:18	10:18	36	04:40	10:21	03:36	
2-4	D268交点 Pref. Route 268 crossing	38.1	10.0	38	15:47	10:34	36	16:40	10:38	04:29	
2-5	神仙沼駐車場 Shinsennuma Parking	43.0	4.9	39	07:32	10:41	36	08:10	10:46	05:06	
③	KOM 共和町(チセヌプリ) King of Mountain (Chisenupuri)	45.4	2.4	39	03:42	10:45	36	04:00	10:50	05:25	
3-1	共和町・蘭越町境界 Kyowa-Rankoshi boundary	45.5	0.1	42	00:09	10:45	36	00:10	10:50	05:26	
3-2	美香橋 Mika Bridge	48.7	3.2	42	04:34	10:49	36	05:20	10:56	06:12	
3-3	D58交点 Pref. Route 58 crossing	50.3	1.6	43	02:14	10:52	36	02:40	10:58	06:38	
3-4	D207交点、D207へ直進 Pref. Route 207 crossing	57.4	7.1	43	09:54	11:02	36	11:50	11:10	08:34	
3-5	蘭越町、ニセコ町境界 Rankoshi-Niseko boundary	62.8	5.4	42	07:43	11:09	36	09:00	11:19	09:51	
④	KOM ニセコ町(尾の上) King of Mountain (Onoue)	66.0	3.2	39	04:55	11:14	36	05:20	11:25	10:15	
4-1	D343交点 Pref. Route 343 crossing	67.7	1.7	39	02:37	11:17	36	02:50	11:27	10:29	
4-2	ニセコ大橋 Niseko Ohashi Bridge	70.1	2.4	39	03:42	11:21	36	04:00	11:31	10:47	
4-3	国道5号交点 National Route 5 crossing	78.0	7.9	38	12:28	11:33	36	13:10	11:45	11:29	
4-4	D32交点 D32へ左折 Turn left at Pref. Route 32	83.0	5.0	39	07:42	11:41	36	08:20	11:53	12:07	
⑤	ニセコ町・蘭越町境界 桂橋 Niseko-Rankoshi boundary	86.3	3.3	39	05:05	11:46	36	05:30	11:58	12:32	
5-1	FZ 蘭越町(立川地区集会所前) Feed zone (Tachikawa community center)	88.9	2.6	39	04:00	11:50	36	04:20	12:03	12:52	
5-2	蘭越町・豊浦町境界 栄橋 Rankoshi-Toyoura boundary	93.0	4.1	39	06:18	11:56	36	06:50	12:10	13:24	
5-3	富国橋 Fukoku Bridge	97.9	4.9	39	07:32	12:04	36	08:10	12:18	14:02	
⑥	KOM 豊浦町(新宮) King of Mountain (Shintomi)	102.6	4.7	39	07:14	12:11	36	07:50	12:26	14:38	
6-1	上泉橋 Kamizumi Bridge	107.2	4.6	39	07:05	12:18	36	07:40	12:33	15:13	
6-2	D702交点、D914を左折 Turn left at Pref. Route 714 crossing	112.9	5.7	39	08:46	12:27	36	09:30	12:43	15:57	
6-3	荘滝別橋 Sotakubetsu Bridge	116.8	3.9	39	06:00	12:33	36	06:30	12:49	16:27	
6-4	山梨橋 Yamanashi Bridge	119.8	3.0	39	04:37	12:37	36	05:00	12:54	16:50	
⑦	大和橋 Yamato Ohashi Bridge	126.1	6.3	39	09:42	12:47	36	10:30	13:05	17:39	
7-1	豊浦町・洞爺湖町境界 Toyoura-Toyako boundary	127.7	1.6	39	02:28	12:49	36	02:40	13:07	17:51	
7-2	洞爺湖町・真狩村境界 土場橋 Toyako-Makkari boundary	128.4	0.7	39	01:05	12:51	36	01:10	13:09	17:56	
7-3	真狩村・留寿都村境界 石川橋 Makkari-Rusutsu boundary	130.8	2.4	39	03:42	12:54	36	04:00	13:13	18:15	
⑧	D230交点、D230へ左折 Turn left at Pref. Route 230 crossing	136.7	5.9	39	09:05	13:03	36	09:50	13:22	19:00	
8-1	村道交点、村道へ直進 Village road crossing	138.7	2.0	39	03:05	13:06	36	03:20	13:26	19:16	
8-2	村道交点、村道を左折 Turn left at Village Road crossing	142.1	3.4	39	05:14	13:12	36	05:40	13:31	19:42	
8-3	村道交点、村道を右折 Turn right at Village Road crossing	144.7	2.6	39	04:00	13:16	36	04:20	13:36	20:02	*
⑨	HS 留寿都村(歯科診療所前) Hot spot (Dental clinic)	148.5	3.8	39	05:51	13:21	36	06:20	13:42	20:31	*
9-1	留寿都村・真狩村境界 Rusutsu-Makkari boundary	153.2	4.7	39	07:14	13:29	36	07:50	13:50	21:07	*
9-2	D230交点、D230へ直進 Pref. Route 230 crossing	161.8	8.6	39	13:14	13:42	39	13:14	14:03	21:07	*
9-3	第2知来別橋 Daini Chirabetsu Bridge	164.9	3.1	39	04:46	13:47	39	04:46	14:08	21:07	*
⑩	真狩村・ニセコ町境界 Makkari-Niseko boundary	166.4	1.5	39	02:18	13:49	39	02:18	14:10	21:07	*
10-1	D66交点、D66へ左折 Turn left at Pref. Route 66 crossing	169.8	3.4	39	05:14	13:54	39	05:14	14:15	21:07	*
10-2	D792交点駅前側 Pref. Route 792 crossing	172.5	2.7	39	04:09	13:58	39	04:09	14:20	21:07	*
10-3	D343交点、D343へ右折 Turn right at Pref. Route 343 crossing	175.7	3.2	39	04:55	14:03	39	04:55	14:24	21:07	*
⑪	ニセコ町・倶知安町境界 Niseko-Kuchan boundary	178.4	2.7	39	04:09	14:07	39	04:09	14:29	21:07	*
11-1	D631交点、D631へ左折 Turn left at Pref. route 631 crossing	182.6	4.2	39	06:28	14:14	39	06:28	14:35	21:07	*
F	ひらふスキー場前 Finish (Niseko Hirafu Ski Resort)	183.2	0.6	39	00:55	14:15	39	00:55	14:36	21:07	*

*最終選手タイムオーバー/Time over for last rider

STAGE 3

9/19 SUN.

第3ステージ 169km(ロードレース)
Stage 3: 169km(Road Race)

■第3ステージ日程表／Schedule

スタート：室蘭市 入江総合運動公園<9:30>
フィニッシュ：恵庭市 陸上自衛隊南恵庭駐屯地構内<13:45>
表彰式：恵庭市 陸上自衛隊南恵庭駐屯地構内特設会場<14:30>

Start : Irie Athletic Park, Muroran City<9:30>
Finish : Japan Ground Self Defense Force Minami Eniwa Garrison, Eniwa City<13:45>
Awards ceremony : Japan Ground Self Defense Force Minami Eniwa Garrison, Eniwa City<14:30>

室蘭市～登別市～壮瞥町～伊達市～苫小牧市～千歳市～恵庭市
Muroran City～Noboribetsu City～Sobetsu Town～Date City～Tomakomai City～Chitose City～Eniwa City

●フィニッシュ制限時間／先頭フィニッシュ後20分

●大会本部開設時間／(スタート)午前7時、(フィニッシュ)午前11時からJCFに競技結果を送付するまであるいはコミセールの業務終了まで

●Finish time limit : 20 min. after the top rider finishes

●Headquarters opening time: (Start)7:00 a.m. (Finish)from 11:00 a.m. until race results are sent to the JCF or the duty of the commissaires is completed

■本部電話番号

スタート地点／室蘭市(入江総合運動公園前)

TEL 080-1970-7445

フィニッシュ地点／恵庭市(陸上自衛隊南恵庭駐屯地構内)

TEL 080-1970-7446

■医務・救護電話番号

TEL 080-1970-7447

■報道電話番号

フィニッシュ地点／恵庭市(陸上自衛隊南恵庭駐屯地構内)

TEL 080-1970-7448

■協力病院 Hospitals

●市立室蘭総合病院 室蘭市山手町3丁目8番1号 TEL 0143-25-3111

Muroran Municipal Hospital 8-1, Yamate-cho 3-chome, Muroran Tel 0143-25-3111

●日鋼記念病院 室蘭市新富町1丁目5番13号 TEL 0143-24-1331

Nikko Memorial Hospital 5-13, Shintomi-cho 1-chome, Muroran Tel 0143-24-1331

■Headquarters' tel numbers:

Start / Muroran City (Irie Athletic Park)

TEL 080-1970-7445

Finish / Eniwa City (Japan Ground Self Defense Force Minami Eniwa Garrison)

TEL 080-1970-7446

■Tel number of Medical Service

TEL 080-1970-7447

■Tel number of the press:

Finish / Eniwa City (Japan Ground Self Defense Force Minami Eniwa Garrison)

TEL 080-1970-7448

●登別厚生年金病院 登別市登別温泉町133 TEL 0143-84-2165

Noboribetsu Kosei Nenkin Hospital 133, Noboribetsu Onsen-cho, Noboribetsu Tel 0143-84-2165

●日本赤十字社伊達赤十字病院 伊達市末永町81番地 TEL 0142-23-2211

Date Red Cross Hospital 81, Suenaga-cho, Date Tel 0142-23-2211

●苫小牧市立病院 苫小牧市清水町1丁目5番20号 TEL 0144-33-3131

Tomakomai Municipal Hospital 5-20, Shimizu-cho 1-chome, Tomakomai Tel 0144-33-3131

●王子総合病院 苫小牧市若草町3丁目4番8号 TEL 0144-32-8111

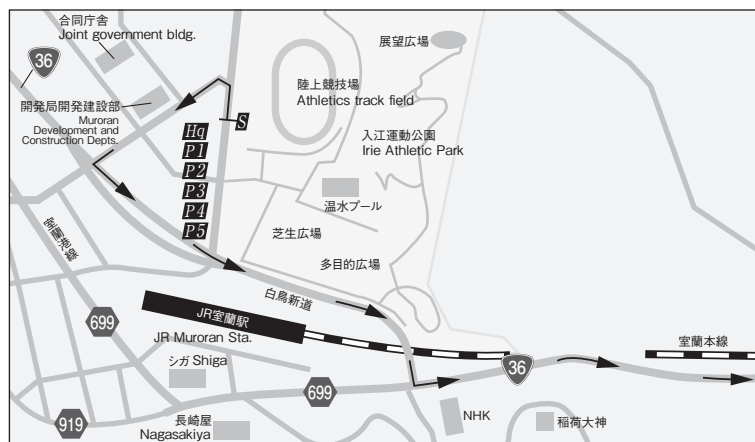
Oji General Hospital 4-8, Wakakusa-cho 3-chome, Tomakomai Tel 0144-32-8111

●市立千歳市市民病院 千歳市北光2丁目1番1号 TEL 0123-24-3000

Chitose Municipal Hospital 1-1, Hokko 2-chome, Chitose Tel 0123-24-3000

●医療法人社団我汝会にわ病院 恵庭市黄金中央2丁目1-1 TEL 0123-33-2333

Eniwa Hospital 1-1, Koganechuo 2-chome, Eniwa Tel 0123-33-2333

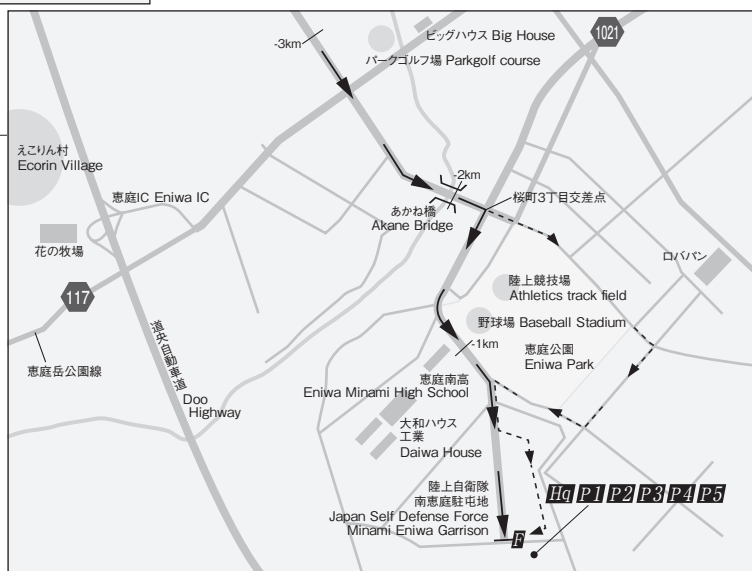
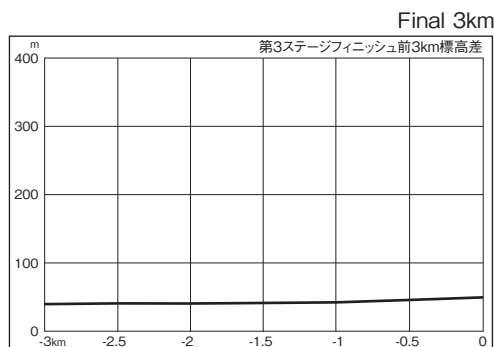


■第3ステージ スタート会場マップ Stage 3 Start venue Map

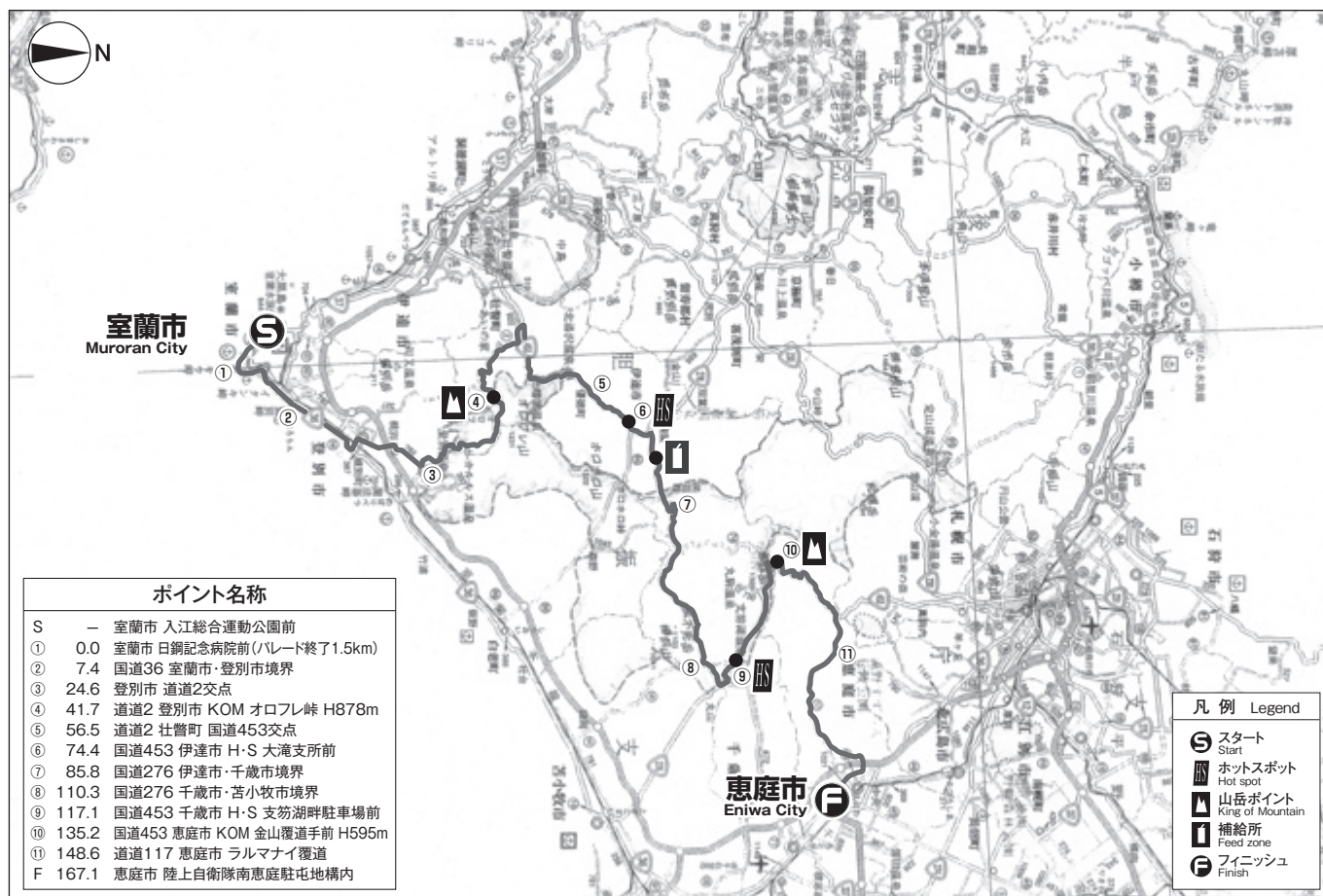
凡例 Legend

- 選手コース Course
- 競走車両ルート Caravan car's route
- P1 チーム・カー駐車場 Parking for Team cars
- P2 JCF&コピー車駐車場 Parking for Record cars
- P3 アンチドーピング車 Parking for Anti-doping cars
- P4 サポートカー駐車場 Parking for Support cars
- P5 競技関係者駐車場 Parking for Race-related parties
- Hq 大会本部(記者/コミセール/総合窓口)(電話)
- Headquarters(press/commissaire/General Information)(Tel)

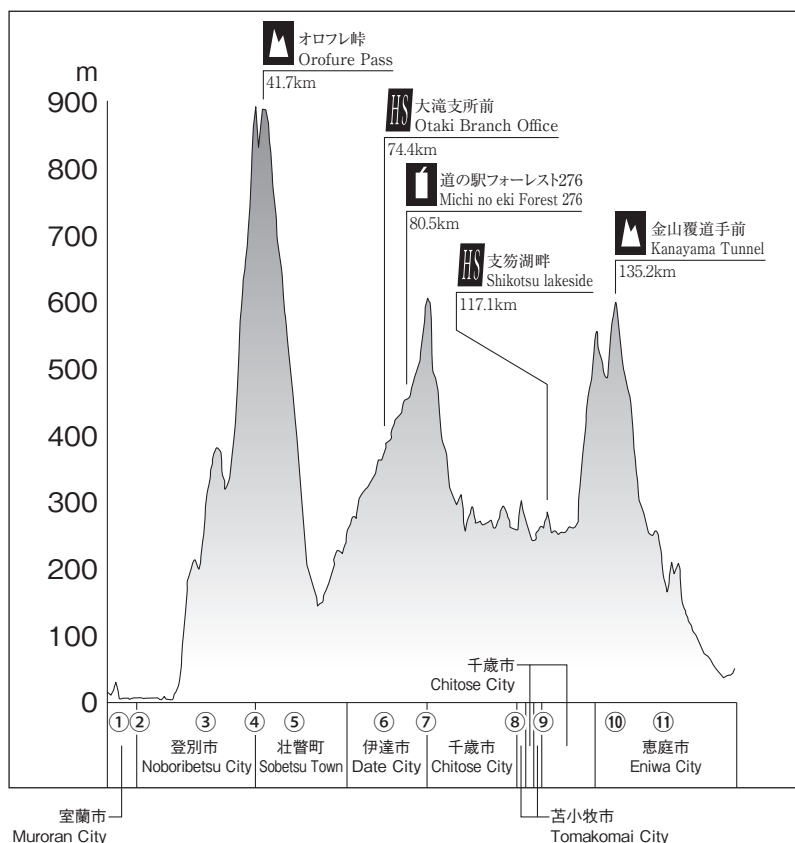
■第3ステージ フィニッシュ会場マップ Stage 3 Finish venue Map



Stage 3 map



Stage 3 Profile



注意箇所 List of obstacles on the course

- 5.3km pt / 潮見トンネル(室蘭市 R36 延長)
Shiomi Tunnel(Muroran, R36)
- 37.1km pt / オロフレ第7覆道(登別市 D2)
Orofure No.7 Tunnel(Noboribetsu, D2)
- 37.3km pt / オロフレ第6覆道(登別市 D2)
Orofure No.6 Tunnel(Noboribetsu, D2)
- 37.7km pt / オロフレ第3覆道(登別市 D2)
Orofure No.3 Tunnel(Noboribetsu, D2)
- 38.0km pt / オロフレ第4覆道(登別市 D2)
Orofure No.4 Tunnel(Noboribetsu, D2)
- 38.1km pt / オロフレ第5覆道(登別市 D2)
Orofure No.5 Tunnel(Noboribetsu, D2)
- 38.3km pt / オロフレトンネル(登別市 D2)
Orofure Tunnel(Noboribetsu, D2)
- 84.5km pt / 滝笛トンネル(伊達市 R276)
Takibue Tunnel(Date, R276)
- 104.0km pt / 美笛トンネル(千歳市 R276)
Bifue Tunnel(Chitose, R276)
- 106.9km pt / 支笏トンネル(千歳市 R276)
Shikotsu Tunnel(Chitose, R276)
- 130.4km pt / 支笏第1覆道(苫小牧市 R453)
Shikotsu No.1 Tunnel(Tomakomai, R453)
- 130.6km pt / モンベツ覆道(苫小牧市 R453)
Monbetsu Tunnel(Tomakomai, R453)
- 130.8km pt / 支笏第2覆道(苫小牧市 R453)
Shikotsu No.2 Tunnel(Tomakomai, R453)
- 130.9km pt / ポロピナイ覆道(苫小牧市 R453)
Poropinai Tunnel(Tomakomai, R453)
- 131.1km pt / 支笏第3覆道(苫小牧市 R453)
Shikotsu No.3 Tunnel(Tomakomai, R453)
- 131.3km pt / 支笏第4覆道(苫小牧市 R453)
Shikotsu No.4 Tunnel(Tomakomai, R453)
- 131.4km pt / 支笏第5覆道(苫小牧市 R453)
Shikotsu No.5 Tunnel(Tomakomai, R453)
- 131.6km pt / 支笏第6覆道(苫小牧市 R453)
Shikotsu No.6 Tunnel(Tomakomai, R453)
- 131.8km pt / 支笏第7覆道(苫小牧市 R453)
Shikotsu No.7 Tunnel(Tomakomai, R453)
- 166.6km pt / 恵庭トンネル(苫小牧市 D117)
Eniwa Tunnel(Tomakomai, D117)

■主要地点通過予定時刻表(Expected time lapse)

第3ステージ 9月19日(日) スタート9時30分
Stage 3 September 19(Sun) Start / 9:30

通過市町村〔室蘭市～登別市～壮瞥町～伊達市～苫小牧市～千歳市～恵庭市〕
距離〔169km〕

	通過地点名 Transit point	累計距離 Total distance (km)	区間距離 Distance of section (km)	先頭選手通過時刻 Pred. Time of passing(leader)			最終選手通過時刻 Pred. Time of passing(trailer)			時間差 Time difference (分:秒)	摘要
				平均速度 Avg. speed (km/h)	区間時間 Time of sect. (分:秒)	通過時刻 Passing time (時:分)	平均速度 Avg. speed (km/h)	区間時間 Time of sect. (分:秒)	通過時刻 Passing time (時:分)		
S	室蘭市入江運動公園 Irie Athletic Park	0.0				9:30			9:30		
S-1	パレード終了(日鋼記念病院前) Nikko Memorial Hospital (Parade ending point)	1.5	1.5	25	03:36	9:33	25	03:36	9:33	00:00	
①	正式スタート(日鋼記念病院前) Official starting point (Nikko Memorial Hospital)	0.0	0.0	40	00:00	9:33	40	00:00	9:33	00:00	
1-1	D919交点 Pref. Route 919 crossing	4.5	4.5	42	06:26	9:40	40	06:45	9:40	00:19	
1-2	潮見トンネル Shiomi Tunnel	5.3	0.8	42	01:09	9:41	40	01:12	9:41	00:23	
②	室蘭市・登別市境界 Muroran-Noboribetsu boundary	7.4	2.1	42	03:00	9:44	40	03:09	9:44	00:32	
2-1	富岸橋 Torikeshi Bridge	11.2	3.8	42	05:26	9:49	40	05:42	9:50	00:48	
2-2	D327交点、R36へ直進 Pref. Route 327 crossing	14.7	3.5	42	05:00	9:54	40	05:15	9:55	01:03	
2-3	D782交点、D782へ直進 Pref. Route 782 crossing	17.8	3.1	42	04:26	9:59	40	04:39	10:00	01:16	
2-4	日本工学院 Nihon Kogakuin College	21.0	3.2	42	04:34	10:03	40	04:48	10:05	01:30	
③	D2交点 Pref. Route 2 crossing	24.6	3.6	41	05:16	10:08	40	05:24	10:10	01:38	
3-1	カルルス温泉 Karus Hot Spring	32.0	7.4	33	13:27	10:17	32	13:52	10:18	01:55	
3-2	オロフレ第7覆道 Orofure No.7 Tunnel	37.1	5.1	34	09:00	10:26	33	09:16	10:18	02:12	
3-3	登別市・壮瞥町境界 Noboribetsu-Sobetsu boundary	38.6	1.5	34	02:39	10:28	33	02:44	10:30	02:16	
④	KOM 登別市(オロフレ峠) King of Mountain (Orofure Pass)	41.7	3.1	41	04:32	10:33	38	04:54	10:35	02:38	
4-1	D327交点 Pref. Route 327 crossing	47.1	5.4	42	07:43	10:40	40	08:06	10:43	03:01	
4-2	弁慶橋 Benkei Bridge	55.3	8.2	42	11:43	10:52	40	12:18	10:56	03:36	
⑤	R453交点、R453へ右折 Turn right at National Route 453 crossing	56.5	1.2	42	01:43	10:54	40	01:48	10:58	03:41	
5-1	壮瞥町・伊達市境界 優園橋 Sobetsu-Date boundary	63.3	6.8	42	09:43	11:04	40	10:12	11:08	04:10	
5-2	新徳橋 Shintoku Bridge	65.6	2.3	42	03:17	11:07	40	03:27	11:11	04:20	
5-3	開運橋 Kaibun Bridge	71.2	5.6	41	08:12	11:15	40	08:24	11:20	04:33	
5-4	大滝中学校前 Okaki Junior High School	71.2	0.0	42	00:00	11:15	40	00:00	11:20	04:33	
5-5	大成橋 Taisei Bridge	71.3	0.1	42	00:09	11:15	40	00:09	11:20	04:33	
⑥	HS 伊達市(大滝支所前) Hot spot (Otaki branch office)	74.4	3.1	42	04:26	11:20	40	04:39	11:24	04:46	
6-1	D86交点 Pref. Route 86 crossing	75.4	1.0	41	01:28	11:21	40	01:30	11:26	04:49	
6-2	R276交点、R276へ右折 Turn right at National Route 276 crossing	78.2	2.8	41	04:07	11:25	40	04:13	11:30	04:55	
6-3	FZ 伊達市(道の駅フォレスト276前) Feed zone (Michi no eki Forest 276)	80.5	2.3	42	03:16	11:29	40	03:26	11:34	05:05	
6-4	長流別橋 Osarubetsu Bridge	82.1	1.6	42	02:17	11:31	40	02:24	11:36	05:11	
6-5	滝笛トンネル Takifue Tunnel	84.5	2.4	42	03:26	11:34	40	03:36	11:40	05:22	
⑦	伊達市・千歳市境界 Date-Chitose boundary	85.8	1.3	42	01:51	11:36	40	01:57	11:42	05:27	
7-1	支笏大橋 Shikotsu Ohashi Bridge	88.1	2.3	42	03:17	11:39	40	03:27	11:45	05:37	
7-2	支笏トンネル Shikotsu Tunnel	96.9	8.8	42	12:34	11:52	40	13:12	11:58	06:15	
7-3	苔の洞門 Koke no Doman	100.6	3.7	42	05:17	11:57	40	05:33	12:04	06:31	
7-4	樽前橋 Tarumae Bridge	107.9	7.3	42	10:26	12:08	40	10:57	12:15	07:02	
⑧	千歳市・苫小牧市境界 Chitose-Tomakomai boundary	110.3	2.4	42	03:26	12:11	40	03:36	12:18	07:12	
8-1	苫小牧市・千歳市境界 Tomakomai-Chitose boundary	113.3	3.0	42	04:17	12:15	40	04:30	12:23	07:25	
8-2	千歳市・苫小牧市境界 Chitose-Tomakomai boundary	114.5	1.2	42	01:43	12:17	40	01:48	12:25	07:30	
8-3	苫小牧市・千歳市境界 Tomakomai-Chitose boundary	115.0	0.5	42	00:43	12:18	40	00:45	12:25	07:32	
⑨	HS 支笏湖畔 Hot spot (Shikotsu lakeside)	117.1	2.1	42	03:00	12:21	40	03:09	12:28	07:41	
9-1	ポロピナイ覆道 Poropinal Tunnel	120.9	3.8	42	05:26	12:26	40	05:42	12:34	07:58	
9-2	ポロピナイキャンプ場入り口 Poropinal campground entrance	124.6	3.7	42	05:17	12:32	40	05:33	12:40	08:14	
9-3	D730交点右折 Turn right at Pref. Route 730 crossing	125.5	0.9	42	01:17	12:33	40	01:21	12:41	08:17	
9-4	千歳市・恵庭市境界 Chitose-Eniwa boundary	130.2	4.7	42	06:43	12:40	40	07:03	12:48	08:38	
⑩	KOM 金山覆道手前 King of Mountain (Kanayama Tunnel)	135.2	5.0	42	07:09	12:47	40	07:30	12:56	08:59	
10-1	金山覆道 Kanayama Tunnel	136.0	0.8	42	01:09	12:48	40	01:12	12:57	09:02	
10-2	D117交点、D117へ右折 Turn right at Pref. Route 117 crossing	141.3	5.3	42	07:34	12:55	40	07:57	13:05	09:25	
10-3	三段の滝橋 Sandannotaki Bridge	147.4	6.1	42	08:43	13:04	40	09:09	13:14	09:51	
⑪	ラルマナイ覆道 Rarumanaei Tunnel	148.6	1.2	42	01:43	13:06	40	01:48	13:16	09:56	
11-1	恵庭覆道 Eniwa Tunnel	150.3	1.7	42	02:26	13:08	40	02:33	13:18	10:04	
11-2	高速道路橋下 Passing under the overcrossing	162.5	12.2	42	17:26	13:26	40	18:18	13:37	10:56	
11-3	D117交点 Pref. Route 117 crossing	164.4	1.9	42	02:43	13:28	40	02:51	13:39	11:04	
11-4	市道交点、市道を左折 Turn left at City Road crossing	166.0	1.6	42	02:17	13:31	40	02:24	13:42	11:11	
11-5	恵庭南高等学校前 Eniwa Minami High School	167.0	1.0	42	01:26	13:32	40	01:30	13:43	11:15	
F	陸上自衛隊南恵庭駐屯地構内 Finish (Japan Ground Self Defense Force Minami Eniwa Garrison)	167.1	0.1	42	00:09	13:32	40	00:09	13:43	11:16	

STAGE 4

9/20 MON.

第4ステージ 63km/4.17km×15周(クリテリウム)

Stage 4: 63km/4.17km×15 laps(Criterium)

■第4ステージ日程表／Schedule

スタート：札幌市 モエレ沼公園特設コース<9:00>
フィニッシュ：札幌市 モエレ沼公園特設コース<10:40>
表彰式：札幌市 モエレ沼公園特設会場<10:55>
最終表彰式：札幌市 モエレ沼公園特設会場<11:15>

Start : Moerenuma Park, Sapporo City<9:00>
Finish : Moerenuma Park, Sapporo City<10:40>
Awards ceremony : Moerenuma Park, Sapporo City<10:55>
Overall awards ceremony: Moerenuma Park, Sapporo City<11:15>

札幌市 Sapporo City

●大会本部開設時間／(スタート・フィニッシュ)午前7時からJCFに競技結果を送付するまであるいはコミセールの業務終了まで

●Headquarters opening time: (Start and Finish)7:00 a.m. until race results are sent to the JCF or the duty of the commissaires is completed

■本部電話番号

スタート地点／札幌市(モエレ沼公園特設コース)

TEL 080-1970-7445

フィニッシュ地点／札幌市(モエレ沼公園特設コース)

TEL 080-1970-7446

■医務・救護電話番号

TEL 080-1970-7447

■報道電話番号

フィニッシュ地点／札幌市(モエレ沼公園特設コース)

TEL 080-1970-7448

■Headquarters' tel numbers:

Start / Sapporo City (Moerenuma Park)

TEL 080-1970-7445

Finish / Sapporo City (Moerenuma Park)

TEL 080-1970-7446

■Tel number of Medical Service

TEL 080-1970-7447

■Tel number of the press:

Finish / Sapporo City (Moerenuma Park)

TEL 080-1970-7448

■協力病院 Hospitals

●札幌医科大学医学部附属病院 札幌市中央区南1条西16丁目 TEL 011-611-2111

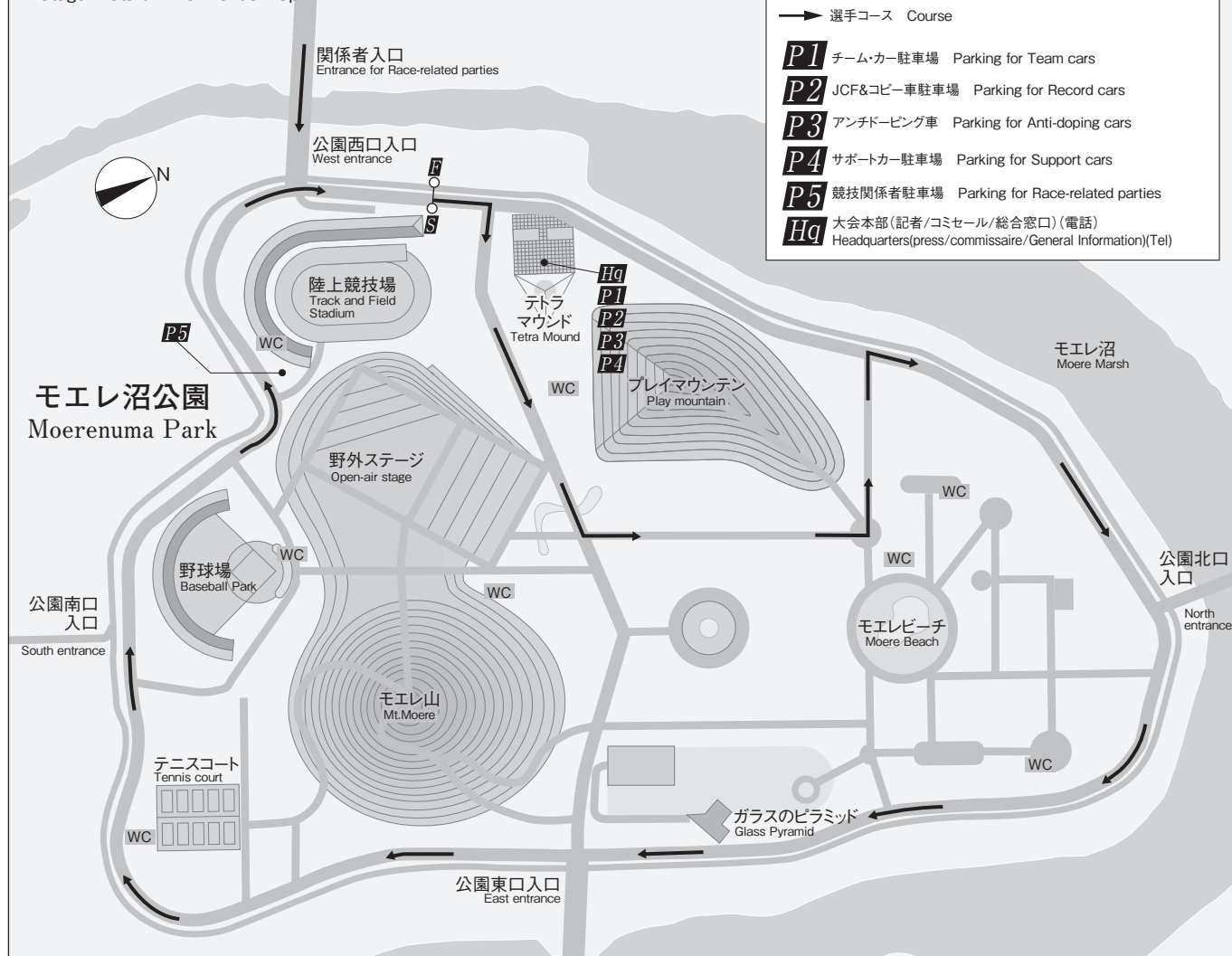
Sapporo Medical University Hospital Minami 1-jo, Nishi 16-chome, Chuo-ku, Sapporo Tel 011-611-2111

●社会医療法人禎心会病院 札幌市東区北44条東8丁目1番6号 TEL 011-712-1131

Teijinkai Hospital 1-6, Kita 44-jo, Higashi-8chome, Higashi-ku, Sapporo Tel 011-712-1131

■第4ステージ スタート・フィニッシュ会場マップ1

Stage 4 Start/Finish venue Map1



Stage 4 map



SPECIFIC REGULATIONS

ツール・ド・北海道2010 特別規則

第1部 総務事項

A. ツール・ド・北海道2010

ツール・ド・北海道は日本で初めてのステージレースとして1987年に第1回大会が行われた。今年は24回を迎えるとともに、UCI(国際自転車競技連合)のアジア大陸競技日程に登録した国際競技大会としても14回目の大会である。自転車競技の中でも“ステージレース”はもっとも華やかで、人気がある。この大会は、UCIアジアツアーのステージレース・クラス2として実施するが、わが国における自転車競技大会として、もっとも大規模なもののひとつであり、世界選手権参加資格獲得に重要なUCIランキング・ポイントの付与される大会として、評価されるものである。世界の舞台を目指すわが国のトップクラスの競技者にチャンスを与えるとともに、将来を期待される若き競技者の練成の場となり、さらに日本の自転車ロードレースに関わる幅広い人材の育成にも役立つことを目指している。

また、この競技会の開催は、北海道の優れた自然環境を生かし、サイクルスポーツを核とした活動を展開することにより、わが国、特に北海道における観光資源および産業の開発、文化の振興、生活の向上、健康・体力の増進に貢献し、また、わが国におけるサイクルスポーツなどの普及・振興および自転車利用の普及・啓発に貢献することをも目的としている。

B. 各チームのための車両

主催者は、チームカー1台を指定地において指定時間に貸与する。この車は競技大会終了後指定地に指定時間内に原状に復して返却しなければならない。この車両に主催者が表示するチーム名称等以外の表示類については、別に定める要領による。

チームカーには登録したチーム役員のみ乗車できる。競技に参加しない競技者等は原則として乗車できない。

これらチームカーの運転および車自体に関する責任は各チーム監督に委ねる。運転にあたるものは日本国内で有効な運転免許証を所持していなければならない。機械上の故障、あるいは事故が生じた場合、チーム監督はただちに担当者に報告する義務がある。事故についての責任は原則として使用当事者にある。

レース車列内での車両の運行、スタート／フィニッシュ・エリアでの駐車については、競技運営の指示、コミセール、役員、運営担当者を尊重しなければならない。

チームカーの燃料補給の場所と時間の指示は監督会議で示す。指定給油所で、指定時間内に主催者から提供される給油券を提示すれば、無料で燃料を補給できる。

各種の随行車両は、そのキャラバン内での役割を明確にする標識を付ける。ツール・ド・北海道2010の企画にあたり、フィニッシュ地点からスタート地点までの移動等を極力少なくすることを考慮した。しかしながら、コースの設定上以下の移動がある。

・函館の公式ホテルから第1ステージのスタートまで:15km 約30分
・第1ステージ後の寿都町から第2ステージの倶知安町まで:60km 約130分
・第2ステージ後の倶知安町から第3ステージの室蘭市まで:90km 約140分
・第3ステージ後の恵庭市から第4ステージの札幌市まで:35km 約50分
・第4ステージのモエリ沼公園から札幌中心部まで:11km 約30分

以上の移動で、チームカーにより移動できない競技者の輸送は原則としてバスにて行う。さらに、ステージからステージへのチームカーおよびバスに積載できない荷物がある場合には、荷物運搬車を用意することがある。また、チームカーの移動は原則としてバスを含めた隊列で行う。

チームの移動に関する各種の問題は、主催者側のチーム担当者に問い合わせること。

Part 1 General Aspects

A. Tour de Hokkaido 2010

The Tour de Hokkaido was initially held in 1987 as the first stage race in Japan. This year marks the Twenty-fourth anniversary of the Tour de Hokkaido, and the fourteenth time as one of the international races registered in the Asian Cycling Calendar of the UCI (Union Cycliste Internationale).

Among bicycle races, a "stage race" is the grandest and most popular. This event is held as a class-2 stage race registered to the UCI Asia Tour, and is one of the greatest bicycle races in Japan. This race should be highly evaluated as an event where UCI ranking points, which are important for qualifying to World Championships, are provided. The race aims to provide an opportunity for Japanese leading riders striving for the world stage, to serve as an arena for training young promising riders and to develop a wide range of personnel involved with bicycle road races in Japan.

This event is designed to enhance tourism, contribute to the development of industry, promote cultural development, and improve the quality of life, health, and physical strength. The primary focus is on the citizens of Japan, of Hokkaido in particular by utilizing Hokkaido's natural resources. This event is also designed to promote bicycle sports and popular uses of bicycles.

B. Vehicles for Each Team

The organizer will lend one car for each team. These cars must be returned undamaged to the designated place by the designated time after the end of event.

All stickers and advertisings on team vehicle should follow with specific regulations separately stipulated, except those put by organizer.

Only registered team officials can ride in a team car. Riders who do not take part in the event cannot ride in a team car in principle.

Driving a team car and taking care of the car is the responsibility of the manager of each team. Drivers must hold driver's licenses effective in Japan. Should mechanical trouble or an accident occur, the team manager must report to the person in charge. In principle, the people using the car will accept any due responsibility for accidents.

When driving in the race convoy and parking at the starting/finishing area, all drivers in charge must respect instructions of race administration and commissaires, officials and organizing persons.

Place and time of fuel supply will be indicated at the team managers meeting. Teams are required to show a fuel supply card, which will be provided by the organizer, at designated stations within designated hours to have fuel supplied for free.

Plates or stickers will be attached to each of various cars in the motorcade in order to clearly indicate the car's role.

In planning Tour de Hokkaido 2010, the organizer tried to minimize the travelling distance from finishing points to starting points. However, the following transfers are necessary:

From official hotel of Hakodate to starting point of 1st stage: Approximately 30 minutes driving (15 km)
From Suttsu of Stage 1 to Kutchan of Stage 2: Approximately 130 minutes driving (60 km)
From Kutchan town of Stage 2 to Muroran of Stage 3: Approximately 140 minutes driving (90 km)
From Eniwa of Stage 3 to Sapporo of Stage 4: Approximately 50 minutes driving (35 km)
From Moerenuma Park of Stage 4 to Central Sapporo: Approximately 30 minutes driving (11 km)

Riders who cannot be transported by team cars will be transported by bus prepared by the organizer. Vehicles may be provided between stages to transport baggage that cannot be carried in team cars and buses. In principle, team cars should travel with the motorcade, including buses.

About any questions and requests concerning transportation of teams, please ask officials in charge of teams.

C. 救急措置

競技中の負傷疾病については、現場における応急措置は主催者にて用意するが、以後の措置については参加者自身の責任によって行うこと。

D. IDカードおよび出入りの制限

すべての競技随行者は、IDカードを所持しなければならない。競技随行者はその身分を明らかにするため、また管理された場所(スタートおよびフィニッシュのために囲まれた地域、本部等)へ立入るためにIDカードを常時身に付けていなければならない。IDカードは主催者の指示した場所で受け取ることになる。

これらのIDカードは、次のように色分けする。

- ・白: ツール・ド・北海道競技役員(OFFICIAL)
- ・黄: 来賓および大会役員(VIP)
- ・緑: 報道関係者(PRESS)
- ・青: 競技者およびチーム役員(Team)

第2部 競技事項

第1条 主催者

このツール・ド・北海道2010は、国際自転車競技連合(UCI)の規則の下に、(財)ツール・ド・北海道協会と(財)日本自転車競技連盟により開催される。当大会は2010年9月16日から9月20日の間のプロローグと4ステージで行われる。

第2条 参加および招待条件

このツール・ド・北海道2010には、UCI規則第2.1.005条に従い、UCI登録チーム、ナショナル・チーム、地域/クラブ・チームが参加できる。各チームの最多競技者数は、UCI規則第2.2.003条に従い、5名である。

参加チームは、UCI規則第2.1.005条に適合した、国外より5チーム、および日本自転車競技連盟が推薦する日本国籍チーム15の招待チームとする。

当競技に参加が認められたチームは2010年8月6日までに競技者とチーム役員の選考を行い、チーム登録を行う。

学生チームにおいては、主催者の承認と指示を得た上で、他の学生自転車競技連盟加盟校所属の競技者を2名まで補強できる。ただし、これらの補強競技者は、参加が決定あるいは推薦候補となった大学チームから選出することはできない。

各チームは競技者5名、補欠競技者最多2名、チーム役員3~4名、チーム役員補欠最多2名で構成し、大会開催の遅くとも40日前までに主催者に登録しなければならない。

国内チームは、競技者とチーム役員の指定集散地までの旅費(航空運賃および鉄道運賃等)を自身で負担する。

海外チームに対しては、主催者より旅費の一部を補助する。

参加チームは主催者が指定する宿舎に宿泊するものとする。

第3条 UCIランキング

当大会はUCIアジアツアーのクラス2.2であり、UCI規則第2.11.014条に従い、UCI個人ランキングのために下記のポイントが付与される:

C. First Aid Measures

The organizer will provide first aid on the scene during the event. Participants will be responsible for any further treatment.

D. ID Card and Access Restriction

All persons who accompany the event must carry their ID cards in order to identify themselves and to be admitted into controlled places, such as the areas around the starting and finish lines and the Headquarters. ID cards will be handed out at the place designated by the organizer.

The ID cards will be classified by color as follows:

- White: Technical Officials of the Tour de Hokkaido(OFFICIAL)
- Yellow: Guests and Officials(VIP)
- Green: Press Personnel(PRESS)
- Blue: Riders and Team Officials(Team)

Part 2 Technical Aspects

ARTICLE 1. Organization

The TOUR DE HOKKAIDO 2010 is organized by Tour de Hokkaido Association and Japan Cycling Federation under the regulations of the International Cycling Union. It is to take place from September 16, 2010 to September 20, 2010 over prologue and 4 stages.

ARTICLE 2. Participation and Invitation Conditions

The TOUR DE HOKKAIDO 2010 is open to UCI registered teams, national teams, regional team/club teams as per article 2.1.005 of the UCI regulations. The maximum number of riders per team is 5 as per article 2.2.003 of the UCI regulations.

The participating teams should meet the conditions stipulated in Article 2.1.005 of the UCI Regulations, and consist of invited teams, 5 from overseas and 15 domestic, recommended by the Japan Cycling Federation.

Teams selected to take part in the event should select riders and team officials and register the team by August 6, 2010 at the latest.

Student teams can include up to 2 riders from other universities which affiliate with the Japan Intercollegiate Cycling Federation to reinforce their teams with organizer's approval and instructions. However, these riders cannot come from a university team that is going to participate in the race or have been chosen as a candidate team.

Each team must consist of 5 riders, maximum 2 substitute riders, 3 or 4 team officials and maximum 2 substitute team officials, and must register these personnel with the organizer at least 40 days before the race.

Each Japanese team has to bear own travel expenses (such as airfare and railway fare) for the designated place of assembly and dispersion.

The organizer will bear a part of travel expenses for teams from overseas.

Participants should stay at accommodations designated by the organizer.

ARTICLE 3. UCI Rankings

The event is in UCI Asia Tour class 2.2 and, in accordance with article 2.11.014 of the UCI regulations, points will be awarded as follows for the UCI individual rankings:

- ・40、30、16、12、10、8、6および3ポイントが、最終総合順位上位8位の競技者に与えられる。
- ・8、5および2ポイントが、各ステージの上位3位の競技者に与えられる。
- ・4ポイントが、各ステージの総合首位者に与えられる。

第4条 大会本部

公式プログラムに各ステージの本部所在地のリストを示す。

大会本部は、スタート地点においては午前7時30分からスタートが終了するまで、フィニッシュ地点においては午前11時からコミセールの業務終了まで開設される。

大会本部の連絡先/大会ディレクター 山本 隆幸

スタート地点 080-1970-7445 フィニッシュ地点 080-1970-7446

第5条 各種情報とコミュニケ

競技の結果と、各種情報、指示事項をチーム役員、プレスおよび競技役員に伝達するためのコミュニケは、大会本部から発行する。フィニッシュ地点の大会本部閉鎖後は、本部宿舎の案内デスクで対応する。

主催者はフィニッシュ地点の大会本部において競技進行状況の情報を提供するほか、報道関係者が乗車できる車両を用意し、これにより可能な限り良い条件のもとでステージを取材できるよう配慮する。

取材方法に関しては公式プログラムに示される取材要領に従わなければならない。

第6条 ライセンスコントロール

ライセンスコントロールは9月15日16:00から18:00の間、ホテル啄木亭（ロビー）で受付ける。ゼッケンはライセンスコントロール時にチームを代表するライセンス所持者に配布される。

第7条 監督会議

チーム監督会議は、UCI規則第1.2.087条に従い、コミセール・パネル・メンバー出席の下に、9月16日9:00から函館競輪場（テレビター）で開催される。

第8条 ラジオ・タワー

レース情報は、周波数415.15MHzの"ラジオ・タワー"により放送される。

競技に随行する車両のすべてに、チーフ・コミセール・カーからの英語による指示を受信することができるようなレシーバーを貸与する。競技の情報はこの回線を通じてコミセールまたは情報担当者により、英語および/または日本語で各車両に伝えられる。

第9条 プロローグとタイム・トライアル・ステージ

プロローグとタイム・トライアル・ステージにおいては、タイム・トライアル専用自転車の使用を禁止する。ディスク車輪あるいはハンドルバー・エクステンションの使用も許可しない。

第10条 召集・出発

(1) 召集

チームカーはスタート時刻の30分前までに指定の場所に集合し、待機する。

(2) 出発

スタート時刻10分前から前ステージの各順位首位者を紹介する通告に従い各競技者は召集ラインからスタート・ラインに移動する。

出発の合図があった後、担当コミセールが正式スタートの合図をするまでの間はパレード区間であるので、先導する審判車両に従ってゆっくり走行する。

- ・ 40, 30, 16, 12, 10, 8, 6 and 3 points to the 8 first riders of the final general classification.
- ・ 8, 5 and 2 points to the 3 first riders of a stage
- ・ 4 points to the leader of the General Individual Classification per stage

ARTICLE 4. Race headquarters

List of locations of Headquarters for each stage will be provided in the official program.

The race headquarters shall be open at 7:30 at the starting point, and at the finishing point it shall be open from 11:00 to the time when Commissaires completes his duty.

・Event Director/YAMAMOTO Takayuki

Start area Tel. 080-1970-7445 Finish area Tel. 080-1970-7446

ARTICLE 5. Information and Communiqué

Communiqués will be issued by Headquarters to transmit competition results, various information, and directions to team officials, press personnel and technical officials. After the closing of the Headquarters at finishing points, an information desk set up in the accommodation for Headquarters staff will provide such communiqués.

The organizer will offer information on various situations of the competition at the Headquarters near finishing points and provide vehicles for Press to facilitate coverage of the competition.

Press must follow the directions for coverage stipulated in the official program.

ARTICLE 6. License Control

Licence control is opened from 16:00 to 18:00 on September 15 at the lobby of Hotel Takubokutei. Body numbers/frame plates may be handed to licence-holders representing the teams at the licence control.

ARTICLE 7. Manager's Meeting

The team managers' meeting, organized in accordance with article 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Members of the Commissaires Panel, is scheduled at 9:00 on September 16 at Hakodate Keirin Velodrome.

ARTICLE 8. Radio Tour

Race information will be broadcast on the "Radio Tour" frequency 415.15MHz.

The organizer will provide a receiver that can receive orders in English from the Chief Commissaire Car to all vehicles accompanying the event. English and/or Japanese information on the competition will be transmitted from the Commissaire or the person in charge of the event to each vehicle through this radio circuit.

ARTICLE 9. Prologue and Time Trial Stage

The use of a specific time trial bicycle is prohibited for prologue and time trial stage. Also use of disc wheels or handlebar extensions is not allowed.

ARTICLE 10. Assembly at the Starting Area, Start of the Race

(1) Assembly at the Starting Area

Team cars should assemble and wait at the designated places by 30 minutes before starting time.

(2) Start of the Race

Ten minutes before starting time, official announcements will introduce riders who placed at the top of each classification in the previous stage. Riders should move from assembly point to starting line in the order announced.

The period between the departure signal and the official start signal, which will be given by the commissaire in charge, will feature a short parade section. Therefore, riders should ride slowly after the Commissaire's car.

第11条 補給飲食料

飲食料の補給は、競技者は集団スタートのフル・ステージ(第1～第3ステージ)において、標識によって示された区間で、飲食料の補給をチーム役員より受けることを原則とする。補給区間は原則として10km、2km手前で標識により予告する。ただし、これらの補給区間は天候等を考慮して設定しないことがある。この補給は主催者が準備するバスにより補給地点に先行した1名ないし2名のチーム役員によってのみ行うことができる。補給を行うステージでもチームカーには最少2名のチーム役員が乗車していなければならない。いかなる場合にも飲食料の補給は主催者の監督下において行われなければならない。

補給は、競技者の安全と健康状態を守るために行うことが目的であり、補給地域においてこれらを損なうような危険な行為・状態を避けることは、補給に優先する。

第12条 ステージの終了

集団スタートのステージ(第1～第3ステージ)においては、先頭の競技者のフィニッシュ後20分でステージを終了する。また、これらのステージでは原則として先頭の競技者より一定の時間以上遅れた者について完走を認めない。集団スタートのステージにおいて、ステージの終了または先頭競技者より一定時間以上遅れたことにより完走できなかった者はすべての個人総合成績から除外する。

クリテリウム形式のステージ(第4ステージ)において、主集団から脱落し、先頭競技者に追抜かれたとみなされた競技者は原則として競走から除外する。ある競技者または先頭集団が主集団の後尾に追付いた場合は、追付きの優位性を認める。この場合、周回数において優位の競技者または集団がフィニッシュした時点で競技は終了する。

各ステージにおいて、失格または棄権した競技者はすべての個人成績から除外し、以降のステージに参加することはできない。ただし、クリテリウムにおいて追抜かれたとみなされて除外された競技者については例外として個人総合成績から除外しない。この他、クリテリウムに関する特例については、第21条による。

チーフ・コミセールはコミセール・パネルに諮り、ステージのコース走行中、特別な不運に見舞われた1名ないしそれ以上の競技者の救済措置を例外的に講じることができる。ただしこの救済措置を適用された場合は原則として山岳賞、ポイント賞の総合順位を受ける資格を失う。救済措置にはペナルティ・タイムを科して、次ステージの出走を認めることも含む。

第13条 棄権、失格等

失格、または棄権した競技者は、主催者による特別な許可のある場合を除き、競技を続けることも、非公式に追走することもできない。

失格、または棄権した競技者は、第12条の例外を除き、以後のステージに出走することはできない。

第14条 ポイント順位

ポイント順位は、プロローグと各4ステージおよび中間スプリントで与えられるポイントを合算して競われる。

第1、第2、第3および第4ステージの中間スプリント
5、3 および1ポイントを上位3着に与える

プロローグ(タイムトライアル)の順位

10、9、8、7、6、5、4、3、2 および1ポイントを上位10着に与える

ARTICLE 11. Refreshments

In principle, Riders should receive refreshment and drinks from their team staff only at feed zones indicated by signboards in the Stage 1, 2 and 3. Advance notices of feed zones are signposted 10 km and 2 km beforehand, in principle, by signboards. There are cases in which these feed zones will not be established for such reasons as weather alternatives. Only one or two team staff that will go to the feed zones beforehand by a bus provided by the organizer may provide these supplies. At least two team staff must always be in the team car.

Supply of food and drinks should always be conducted under the supervision of the organizer.

As supply of refreshments aims to protect the safety and health of riders, avoidance of dangerous actions or situations in feed zones, which would undermine the aforementioned objective, should take priority over feeding.

ARTICLE 12. Closing of Finishing

Massed Start stages (Stage 1, 2 and 3) will be closed 20 minutes after the winner finishes. In principle, riders who have dropped more than a certain time behind the leading rider will not be regarded as having finished the stage concerned.

Riders who could not finish a Massed Start Stage because they were too late for the closure of the stage or dropped more than a certain time behind the leading rider will be eliminated from all general individual classifications.

In principle, for the criterium-style stage (Stage 4), riders who have dropped behind the main bunch or are caught up by the leading rider will be eliminated. When a rider or leading group catches up with the last rider of the main bunch, advantage of catching up will be recognized. In this case, the race will end when a rider or a group, who are at an advantage due to the number of laps they have ridden, have finished.

For all stages, riders who are disqualified or abandon the race will be ruled out from all individual classifications, and may not take part in subsequent stages. Riders who are excluded because they are regarded as having been caught up at the criterium-style stage will not be ruled out from general individual classifications. For exceptions of the criterium-style stage, see Articles 21.

The Chief Commissaire can refer to the Commissaires Panel and set up exceptional measures for one or more riders who have suffered particular misfortunes in the race. Riders, to whom relief measures are applied, however, will be disqualified from the King of Mountains and Point Award. Relief measures include approval of running the next stage, with penalty time imposed.

ARTICLE 13. Abandonment and Disqualification

Riders who are disqualified or who abandon the race may not continue racing nor follow the race, except for cases in which special permission is given by the organizer.

Riders who are disqualified or abandon the race may not participate in the subsequent stages, except for exceptions as stipulated in Article 12.

ARTICLE 14. Points Classification

A points classification is drawn up by totaling the points awarded in prologue and each of 4 stages, and in the intermediate sprints.

At the intermediate sprints of Stage 1, 2, 3 and 4:
5, 3 and 1 points to the first 3 riders classified.

At the Classification of the prologue (Time Trial):
10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 points to the first 10 riders classified.

4つのステージのフィニッシュ

第1、第2、第3および第4ステージ

25、20、16、14、12、10、9、8、7、6、5、4、3、2および1ポイントを上位15着に与える

この順位の首位者は青色のジャージを着用する。

UCI規則第2.6.017条に従い、個人総合ポイント順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する:

1. ステージの勝利数
2. 中間スプリントの勝利数
3. 個人総合時間最終順位

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

第15条 山岳賞順位

山岳賞順位は、この順位のための6箇所の対象登坂で競われる。

各カテゴリにおいて、下記のポイントが配分される:

第1カテゴリの登坂:

- 1 着: 10ポイント
- 2 着: 8ポイント
- 3 着: 6ポイント
- 4 着: 4ポイント
- 5 着: 3ポイント
- 6 着: 2ポイント
- 7 着: 1ポイント

第2カテゴリの登坂:

- 1 着: 7ポイント
- 2 着: 5ポイント
- 3 着: 3ポイント
- 4 着: 2ポイント
- 5 着: 1ポイント

第3カテゴリの登坂:

- 1 着: 5ポイント
- 2 着: 3ポイント
- 3 着: 2ポイント
- 4 着: 1ポイント

総合順位は、山岳賞のための全対象登坂の得点を合計して作成される。この順位の首位者は赤色のジャージを着用する。

UCI規則第2.6.017条に従い、個人総合山岳賞順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する:

1. 最高カテゴリの登坂における1位数
2. 次カテゴリの登坂における1位数、以下同様
3. 個人総合時間最終順位

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

第16条 チーム順位

UCI規則第2.6.016条に従い、日毎チーム順位は各チーム上位3人の個人時間合計を基に計算する。同タイムの場合、そのステージにおいて各チーム上位3人が獲得した順位数合計により区分けする。それでも同位の場合、そのステージにおけるチーム内最上位の競技者の順位により区分けする。

チーム総合順位は、各ステージにおける各チーム上位3人の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する:

At the finish of the 4 road stages:

Stage 1, 2, 3 and 4:

25, 20, 16, 14, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 points to the first 15 riders classified.

The leader of the classification will wear a BLUE jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the points competition, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of stage wins
2. Number of wins in the intermediate sprints
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

ARTICLE 15. Mountains / Climbers' classification

A Mountains/Climbers' classification is to be contested over the 6 counting climbs for this classification.

The following points are allocated for each category:

1st category climbs:

- to the 1st: 10 points
- to the 2nd: 8 points
- to the 3rd: 6 points
- to the 4th: 4 points
- to the 5th: 3 points
- to the 6th: 2 points
- to the 7th: 1 points

2nd category climbs:

- to the 1st: 7 points
- to the 2nd: 5 points
- to the 3rd: 3 points
- to the 4th: 2 points
- to the 5th: 1 points

3rd category climbs:

- to the 1st: 5 points
- to the 2nd: 3 points
- to the 3rd: 2 points
- to the 4th: 1 points

A general classification will be drawn up by totaling the points scored on all of the climbs counting for the Mountains/Climbers' classification. The leader of the classification will wear a RED jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the Mountains/Climbers' competition, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of first places in the highest category climbs
2. Number of first places on climbs in the next highest category and so on
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

ARTICLE 16. Team Classification

In accordance with in article 2.6.016 of the UCI regulations, the team classification for the day shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team. In the event of a tie, the teams are separated by the sum of the places acquired by their three best placed riders on the stage. In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider for the stage.

The team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:



1. 日毎チーム順位における1位数
2. 日毎チーム順位における2位数

以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内最上位者の順位により区分けする。

人数が3人より少なくなったチームは、チーム総合順位から除外される。

第17条 佐藤杯(若年競技者順位)

若年競技者順位は、1988年1月1日以降に生まれた日本人競技者に制限される。

第18条 タイム・ボーナス

タイム・ボーナス(UCI規則2.6.019に従い、個人総合順位のみ)に適用される)は、下記のステージに与えられる。

第1、第2、第3および第4ステージ

ボーナスは、中間スプリントとステージのフィニッシュで与えられる。タイム・ボーナスは下記のように与えられる。

- 1) 各中間スプリントにおいて、3-2-1秒を上位3競技者に与える。
- 2) 各ステージのフィニッシュにおいて、10-6-4秒を上位3競技者に与える。

第19条 頂上におけるフィニッシュ

UCI規則第2.6.029条の適用について、下記ステージのフィニッシュについて短述する。

2010年は、第2ステージは登坂フィニッシュである。

第20条 個人タイム・トライアル

プロローグは、個人タイム・トライアルとして行われる。

プロローグにおいて、主催者がコミセール・パネルの同意を得て各チームのスタート順を決定する。各チームは、競技者のそのチーム内のスタート順を決定する。

第21条 クリテリウム形式のステージ

第4ステージは、クリテリウム・レースとして行われる。レース距離と周回数はUCI規則条項2.6.031により規定される。

ステージ順位はその着順により決定する。

ステージの完走に要した時間を1秒単位で計時する。ただし、追抜かれて全周回数を完走しなかった競技者については、最終走者の走行時間に、タイムペナルティを加えた時間を個人区間完走時間として与える。このタイムペナルティは、不足周回数1回につき5分を基準とする。

第22条 賞および特別賞

2010 UCI財務規則に従い賞を用意する。なお、アンチドーピング検査で陽性となり、競技から除外された競技者に対しては、同検査の行われたステージ以降の賞品を授与しない。

第23条 アンチドーピング検査

アンチドーピング検査は、フィニッシュ地点に設けた施設において行う。日本において2010年に適用されるアンチドーピングの法律はない。

1. Number of first places in the daily team classifications
 2. Number of second places in the daily team classifications
- Etc.

In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider in the individual general classification.

Any team reduced to fewer than three riders shall be eliminated from the team general classification.

ARTICLE 17. Young riders' classification (Prize of Mr. Sato)

The Young riders' classification is restricted to Japanese riders born since the 1 January 1988.

ARTICLE 18. Time bonuses

Time bonuses (applied only to the individual general classification as article 2.6.019) are awarded for the following stages:

1st, 2nd, 3rd and 4th stages:

They are awarded for intermediate sprints and the stage finish. The time bonuses awarded are as follows:

- 1) For each intermediate sprint, 3, 2 and 1 seconds are awarded to the 3 first riders classified respectively.
- 2) At the finishes of Stage 1, 2, 3 and 4, 10, 6 and 4 seconds are awarded to the first 3 riders classified respectively.

ARTICLE 19. Summit finishes

For the purposes of the application of article 2.6.029 of the UCI regulations, some stage finishes are remarked as below:
In 2010, Stage 2 has a hill-climb finish.

ARTICLE 20. Individual time trial

For the prologue, it is run off as an individual time trial.

For the prologue, the starting order each team shall be determined by the organiser in agreement with the commissaires panel; each team shall determine the order in which its riders shall start.

ARTICLE 21. Criterium-style Stage

For Stage 4, it is run off as a criterium race. The race distance and total laps shall be governed by Art. 2.6.031 of the UCI regulations.

The stage classifications are determined by the finishing order.

The time to complete the stage will be measured in seconds. However, any rider who is outrun and does not complete all the laps will be given as his Individual Stage Time, the slowest rider's running time plus a time penalty.

The criteria of the time penalty are 5 minutes per number of insufficient laps.

ARTICLE 22. Prize list and special primes

Prizes will be presented according to the UCI Financial Obligations 2010 (on the attached sheet). For riders who are confirmed positive to anti-doping inspections and excluded from the competition, prizes for stages after the one where the positive inspection was conducted will not be presented.

ARTICLE 23. Anti-doping tests

The anti-doping tests will take place at the facilities installed near the finishing points. In Japan, there is no local anti-doping legislation in 2010.

第24条 公式式典

参加者は全員、主催者によって企画された種々の公式セレモニーに正しい服装で出席することを義務付ける。公式セレモニーにおいては帽子、サングラス、ヘアバンドの着用は認めない。

開会式は、9月16日(木)に函館競輪場で行う。開会式で各チームをチーム監督とともに紹介する。また、各ステージのフィニッシュ地点の大会本部に全監督と全競技者の写真と名前を掲示し、観衆に紹介する。

各部門の首位の競技者には、それを示すリーダー・ジャージを着用することを義務付ける。

各ステージ終了後ただちに表彰式を行う。

下記の者は各ステージ終了後の公式式典に出席しなければならない。

各ステージにおける上位3位までと「佐藤杯(若年競技者順位)」の首位者。プロローグ、第1～4ステージにおける総合順位首位者、個人総合山岳賞および個人総合ポイント賞の首位者。第1～3ステージにおける個人山岳賞区間1位者。

第25条 安全走行

原則として、競技のために占有できる道路の幅は左側1車線(路肩を含む)のみなので、競技者と全車両の運転者は、許された区間以外は左側車線の通行を厳守しなければならない。これに違反した場合はペナルティを科す。違反を繰り返した場合はペナルティを累加し、最終的には競技から除外する(日本の交通法規においても、黄色の中央線からはみ出すことは禁止されている)。また、先頭競技者より一定時間遅れて「後方関門車」により競走を中止された者は、速やかに後続の収容車に乗らなければならない。キャラバン(隊列)には、競技会の安全を図るため、隊列の前後に警察車両が随行する。

<緊急自動車の優先>

警察パトカー、消防車、救急車などの緊急自動車の通行は競技に優先する。したがって、緊急自動車が来た場合には、左側に寄って最徐行し、緊急自動車の進行を妨げないこと。

第26条 ペナルティ

ペナルティはUCI規則および次による。

ARTICLE 24. Official ceremony

All participants are obligated to attend the various official ceremonies planned by the organizer in appropriate clothes. Wearing of cap, sunglasses and headband are prohibited during ceremony.

The Opening Ceremony will be held at Hakodate Keirin Velodrome on Thursday, September 16. Each team and team manager will be introduced to the spectators during the Opening Ceremony. The photos and names of all the managers and riders will be posted at Headquarters near the finishing point of each stage to introduce them to the spectators.

Riders at the top of each classification are obligated to wear a Leader Jersey which indicates his placement.

The official awards ceremony will be held right after each stage.

The following must attend the official ceremony at the end of each stages:
At the each stages, the first 3 riders and the leader of 'Young riders' classification. Also at prologue and Stage 1 to 4, the leader of the general classification, the leader of King of Mountains and the leader of Points. And at Stage 1 to 3, the stage winners of King of Mountains.

ARTICLE 25. Safety

In principle, only one lane of the left-hand side of the roads including shoulder shall be used in this event. Therefore, riders and drivers of all vehicles must strictly keep left, except in sections where the use of the entire width of roads is allowed. In the event of violation of this rule, penalties will be enforced. Repeated violations result in accumulated penalties, eventually leading to elimination from the competition (Crossing yellow centre line is also prohibited in Japanese traffic regulations.).

Also, riders who have dropped a certain time behind the leading rider and are ordered to stop racing by the rear gate vehicle must promptly do so and board the sag-wagon.

Police vehicles will accompany the motorcade for the safety of the event.

<Priority of vehicles for emergency service>

Emergency vehicles, such as police cars, fire engines and ambulances, have the right of way. Therefore, participants should draw to the left side and proceed slowly and with caution when such vehicles approach.

ARTICLE 26. Penalties

The penalties will be in line with the UCI regulations and the following.

	競技中の出来事 Race incidents	ペナルティ Penalty
SR-57	許された区間外で道路の中央線の右側を走行する。 To ride or drive right side of road beyond centerline except specially allowed section.	競技者: 1回目: 50Frs.+20秒 2回目: 100Frs.+20秒 3回目: 50Frs.+失格 車両の責任者であるその他の登録者: 1回目: 100Frs. 2回目: 200Frs.+最後尾に排除され復帰できない 3回目: 300Frs.+除外 Riders: 1st offence:50 Frs. + 20"penalty, 2nd offence:100 Frs. + 20"penalty 3rd offence:150 Frs. + disqualify Other license-holders responsible of the vehicle: 1st offence:100 Frs., 2nd offence:200 Frs.+exclusion of the vehicle until the end of the race without the possibility of being replaced. 3rd offence:300 Frs.+elimination

参考:UCI規則における2010年のスイスフランと日本円の換算レート:1CHF. = 89.33円

Reference: According to the UCI Regulations, the exchange rate of the Swiss franc to the Japanese yen in 2010 is 1 CHF = 89.33 JPY.

ボーナスタイム・得点表 / POINTS TABLE

ボーナス・タイム・得点表／POINTS TABLE				通過順位／RANKING																										
				BONUS TIME						FINISH & HOT SPOT															KING OF MOUNTAINS					
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	1	2	3	4	5	6	7			
Prologue																														
函館競輪場／Hakodate Keirin Velodrome				Start	0.0 km	14:30																								
				Finish	0.8 km	16:10						10	9	8	7	6	5	4	3	2	1									
Stage 1																														
北斗市・運動公園／Athletic Park, Hokuto				Start	0.0 km	9:30																								
パレード終点／Real starting point				R-Start	1.5 km	9:33																								
北斗市・中山峠／Nakayama Pass, Hokuto				M3	30.9 km	10:18																	5	3	2	1				
乙部町役場前／Otobe Town Hall				HS	67.7 km	11:12	3	2	1			5	3	1																
せたな町・道の駅ていランド大成前／Michi no eki Tekkuiland Taisei, Setana				Feeding	108.7 km	12:12																								
せたな町・道道345 交点手前／Pref. Route 345 crossing, Setana				HS	135.9 km	12:52	3	2	1			5	3	1																
島牧村役場前／Shimamaki Village Hall				HS	184.9 km	14:04	3	2	1			5	3	1																
寿都町・風太公園／Futa Park, Suttsu				Finish	216.8 km	14:50	10	6	4			25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1				
Stage 2																														
倶知安町・ひらふスキー場前／Niseko Hirafu Ski Resort, Kutchan				Start	0.0 km	9:30																								
パレード終点／Real starting point				R-Start	2.9 km	9:35																								
共和町・チセヌプリ／Chisenupuri, Kyowa				M1	45.4 km	10:45																	10	8	6	4	3	2	1	
ニセコ町・尾の上／Onoue, Niseko				M3	66.0 km	11:14																	5	3	2	1				
蘭越町・立川地区集会所前／Tachikawa community center, Rankoshi				Feeding	88.9 km	11:50																								
豊浦町・新富／Shintomi, Toyoura				M3	102.6 km	12:11																		5	3	2	1			
留寿都村・歯科診療所前／Dental Clinic, Rusutsu				HS	148.5 km	13:21	3	2	1			5	3	1																
倶知安町・ひらふスキー場前／Niseko Hirafu Ski Resort, Kutchan				Finish	183.2 km	14:15	10	6	4			25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1				
Stage 3																														
室蘭市・入江運動公園／Irie Athletic Park, Muroran				Start	0.0 km	9:00																								
パレード終点／Real starting point				R-Start	1.5 km	9:33																								
壮瞥町・オロフレ峠／Orofure Pass, Sobetsu				M1	41.7 km	10:33																		10	8	6	4	3	2	1
伊達市・大滝総合支所前／Otaki branch office, Date				HS	74.4 km	11:20	3	2	1			5	3	1																
伊達市・道の駅フォレスト276／Michi no eki Forest 276, Date				Feeding	80.5 km	11:29																								
千歳市・支笏湖畔／Shikotsu lakeside, Chitose				HS	117.1 km	12:21	3	2	1			5	3	1																
恵庭市・金山覆道手前／Kanayama Tunnel, Eniwa				M2	135.2 km	12:47																			7	5	3	2	1	
恵庭市・陸上自衛隊南恵庭駐屯地／Japan Ground Self Defence Force Minami Eniwa Garrison, Eniwa				Finish	167.1 km	13:32	10	6	4			25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1				
Stage 4																														
札幌市モエレ沼公園／Moerenuma Park, Sapporo				Start	0.0 km	9:00																								
3周目／3rd LAP				HS	12.5 km	9:15	3	2	1			5	3	1																
7周目／7th LAP				HS	29.2 km	9:37	3	2	1			5	3	1																
11周目／11th LAP				HS	45.9 km	10:00	3	2	1			5	3	1																
15周目／15th LAP				Finish	62.5 km	10:40	10	6	4			25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1				

無線体制模式図／Radio Communication System

●無線体制模式図(業務用)(通常時)

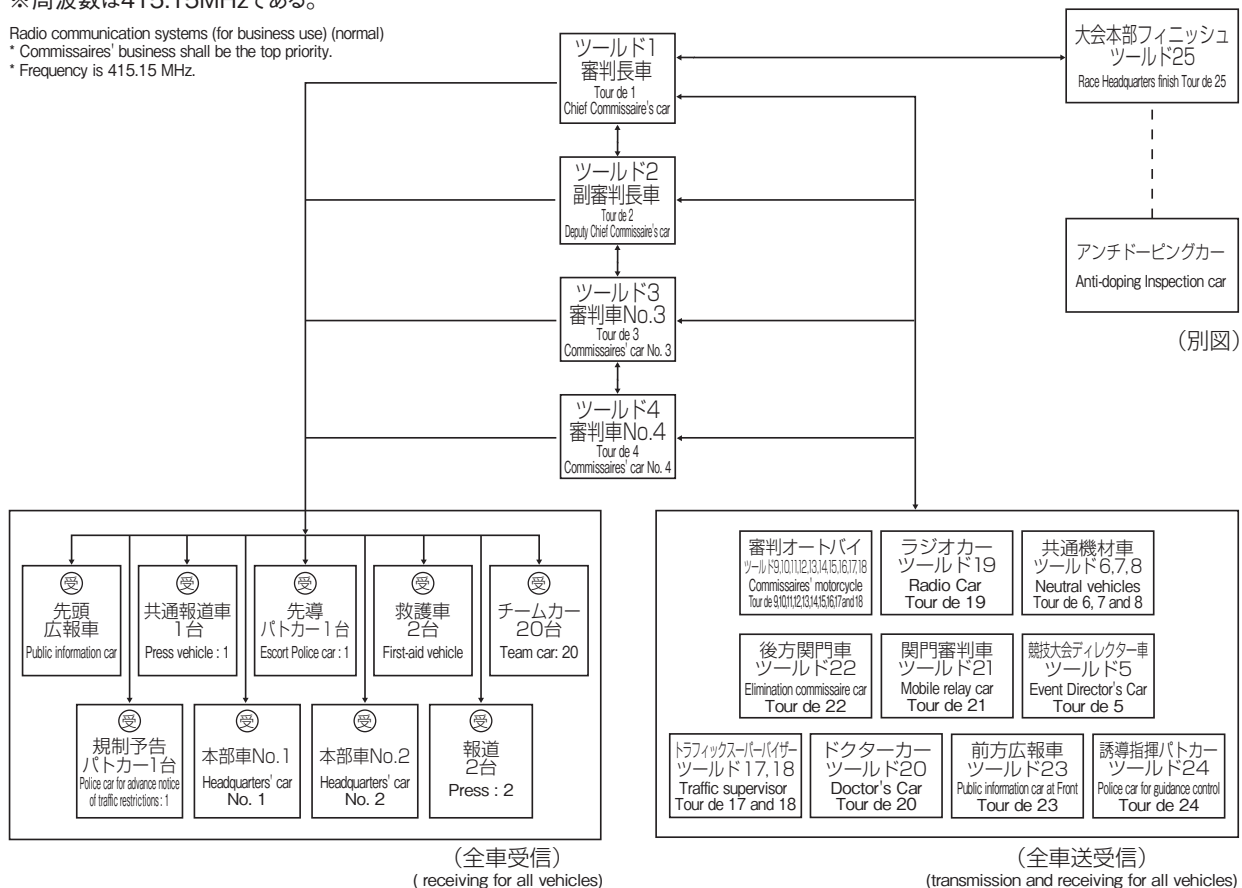
※審判業務を最優先とする。

※周波数は415.15MHzである。

Radio communication systems (for business use) (normal)

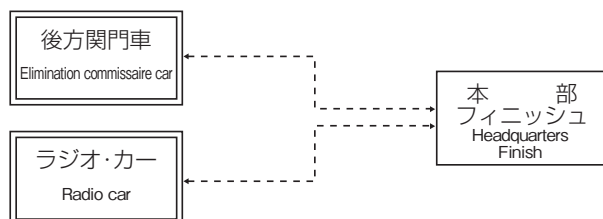
* Commissaires' business shall be the top priority.

* Frequency is 415.15 MHz.



●無線体制模式図(電話連絡系統)

Radio communications systems (communication for mobile gate cars)



競技看板

a) 注意看板

- 競技進行において選手に注意を促す必要があると思われる地点に設置する。
- 注意地点50m～100m手前、コース順行の路肩に設置することを基本とする。



直進/Go straight



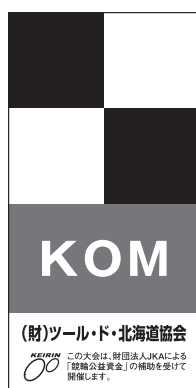
右折注意/Turn right



左折注意/Turn left

b) ポイント看板

- ホットスポット、山岳ポイント、補給所等の設置ポイント及びポイントまでの距離を選手に告知するために設置する。
- ホットスポットについてはポイント地点及び1km手前順行に設置する。又、ポイント地点は看板設置と同時に競技員のフラッグ等により対応する。
- 山岳ポイントについては、ポイント地点及び1km手前順行に設置する。
- 補給所については、ポイント及び2kmと10km手前順行に設置する。



距離表示看板

- フィニッシュまでの距離を選手に告知するために設置する。
- コース順行の路肩に設置することを基本とする。
- スタート地点より50km地点、スタート地点よりフィニッシュ手前50km地点までは20kmごと、手前50kmから25kmまでは10kmごと、手前25kmからは20km、10km、5km、4km、3km、2km、1km、500m、300m、200m、150m、100m、50m地点に設置する。(第4ステージを除く)
- 1km手前は赤色三角形で表示した看板を設置する。

Race Signboards

a) Caution signboards

- Signboards are set at points where race proceedings require riders' attention.
- Basically, signboards are will be set up on the shoulders alongside courses 50 m to 100 m before the point of attention.

b) Point signboards

- These signboards are set to notify riders of locations of HOT SPOT, KOM, FEEDING ZONE and distances to such places.
- Hot Spot signboards are to be set up at points and 1 km before points alongside the courses. In addition to such signboards, points will be indicated by flags waved by competition personnel.
- KOM Signboards are set at points alongside the course, as well as 1 km before the point on the course.
- FEEDING ZONEs are indicated with signboards to be set at the area, as well as alongside the course 2 km and 10 km prior.

Distance Signboards

- These signboards are designed to inform riders of distances to the finishing line.
- Basically these are to be set on the shoulders alongside courses.
- Signboards are set at 50 km from the start line, every 20 km from the start line up to 50 km before the finish line, then every 10 km (50-25 km before the finish line). After 25 km before the finish line, they are set up 20 km, 10 km, 5 km, 4 km, 3 km, 2 km, 1 km, 500 m, 300 m, 200 m, 150 m, 100 m, and 50 m before the finish line (excluding Stage 4).
- Signboard with red triangle is installed at 1 km to go.

ツール・ド・北海道2010 キャラバン編成表 Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2010

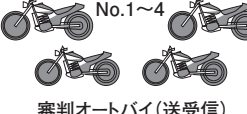
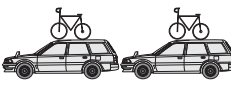
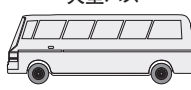
注意

- 1 キャラバンに含まれる全ての車両は、左側通行を厳守する。
- 2 レース中、全ての車両はメインライトを点灯し走行する。
また、追越し時にはクラクションを2回鳴らし必ずウインカーを点滅する。
- 3 後方広報車に乗務の運営委員は、沿道の観衆、一般通行車、コース整理員および交通整理の警察官にレースが終了したことを必ずスピーカーで放送する。

Notes:

- 1 All vehicles of the motorcade are to keep to the left.
- 2 All vehicles are to keep their main lights on during races. They must horn twice and turn on indicators while passing.
- 3 Administrative officials aboard the public information car at the rear will announce via speaker the end of races to roadside spectators, ordinary vehicles, course maintenance personnel and traffic-controlling policemen.

第1、第2、第3ステージ(スタート時のパレード区間) Stage 1,2,3(Parade section at the start)

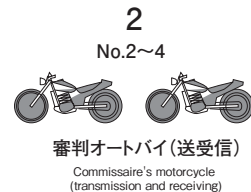
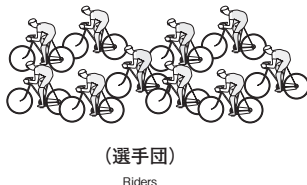
←進行方向 Direction of progress	1  誘導指揮パトカー(送受信) Police car for guidance control (transmission and receiving)	2 カンバン&スピーカー  先頭広報車(受信) Public information car (receiving)	3  共通報道車(受信) Press vehicle (receiving)	4  規制予告パトカー Police car for advance notice of traffic restrictions	5  先導パトカー(送受信) Escort police car (transmission and receiving)	6  本部車No.1(受信) Headquarter's car No.1 (receiving)
	7  本部車No.2(受信) Headquarters' car No.2 (receiving)	8  競技大会ディレクター車(送受信) Event Director's Car (transmission and receiving)	9 No.1~2  共通機材車(送受信) Neutral service vehicle No.1~2 (transmission and receiving)	10 No.1  TVオートバイ TV motorcycles No. 1	11 No.5~10  審判オートバイ(送受信) Commissionaire's motorcycle (transmission and receiving)	12 COM2  副審判長車(送受信) Deputy Chief Commissionaire's car (transmission and receiving)
	13 COM1  (選手団) Riders	14  審判長車(送受信) Chief Commissionaire's car (transmission and receiving)	15  ラジオカー(送受信) Radio car (transmission and receiving)	16 No.1~4  ドクターカー(送受信) Doctor's car (transmission and receiving)	17 No.2~3  審判オートバイ(送受信) Commissionaire's motorcycle (transmission and receiving)	18 No.1~20  TVオートバイ TV motorcycles No. 2-3
	19 No.1~20  チームカー(受信) Team cars No. 1-20 (receiving)	20 COM3  審判車(送受信) Commissionaire's car No.3 (transmission and receiving)	21 No.3  共通機材車(送受信) Neutral service vehicle No.3 (transmission and receiving)	22 COM4  審判車(送受信) Commissionaire's car No.4 (transmission and receiving)	23 No.3  本部車No.3(受信) Headquarters' car No.3 (receiving)	24 No.3  救護車No.1(受信) Ambulance No. 1 (receiving)
	25 No.3  救護車No.2(受信) Ambulance No.2 (receiving)	26 No.3  後方関門車(送受信) Elimination commissaire car (transmission and receiving)	27 No.3  選手収容車(送受信) Sag-wagon (transmission and receiving)	28 No.3  自転車収容車 Bicycle pick-up vehicle	29 No.3  規制解除パトカー(受信) (後押パトカー) Police car for lifting traffic restrictions (receiving) (Police car at the rear)	30 No.3  後方広報車(受信) 終了周知車 Public information car at the rear (receiving)



TOUR DE HOKKAIDO

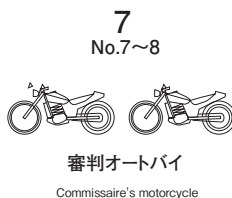
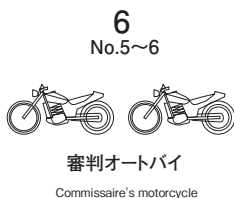
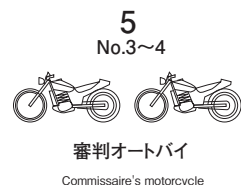
第4ステージ(クリテリウム) 〔 Stage 4(Criterium) 〕

←進行方向
Direction
of progress
先頭



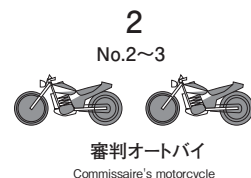
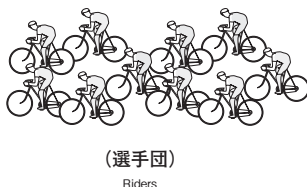
市民レース(ロードレース) 〔 Road race by the citizen 〕

←進行方向
Direction
of progress



市民レース(クリテリウム) 〔 Criterium by the citizen 〕

←進行方向
Direction
of progress
先頭



緊急時の対応手順

緊急時の対応

事故が発生した場合、役員、選手等は次により対処すること。

1. 落車等の事故が発生し、負傷者本人あるいは監督等が医師の救護を必要と認めたときは、審判にその旨を伝えるとともに応急の救護措置を受けること。
2. 審判員は直ちに競技無線で、事故発生地点、負傷者名および番号を告げ、救護車を呼ぶこと。
3. 事故地点に急行する救護車に、先行する全ての車は速度を落とし、左側に寄り、進路を譲ること。
4. 負傷者は左側路外で救護車の到着を待つこと。
5. 最寄りの警察官（パトカー等の無線機を持った警察官）に事故発生を報告し、その指示を受けること。
6. 事故の状況は、すみやかに審判長、本部車および総務委員長に報告すること。

Emergency Procedures

Handling of emergencies

In the event of an accident, officials and riders must abide by the following procedures:

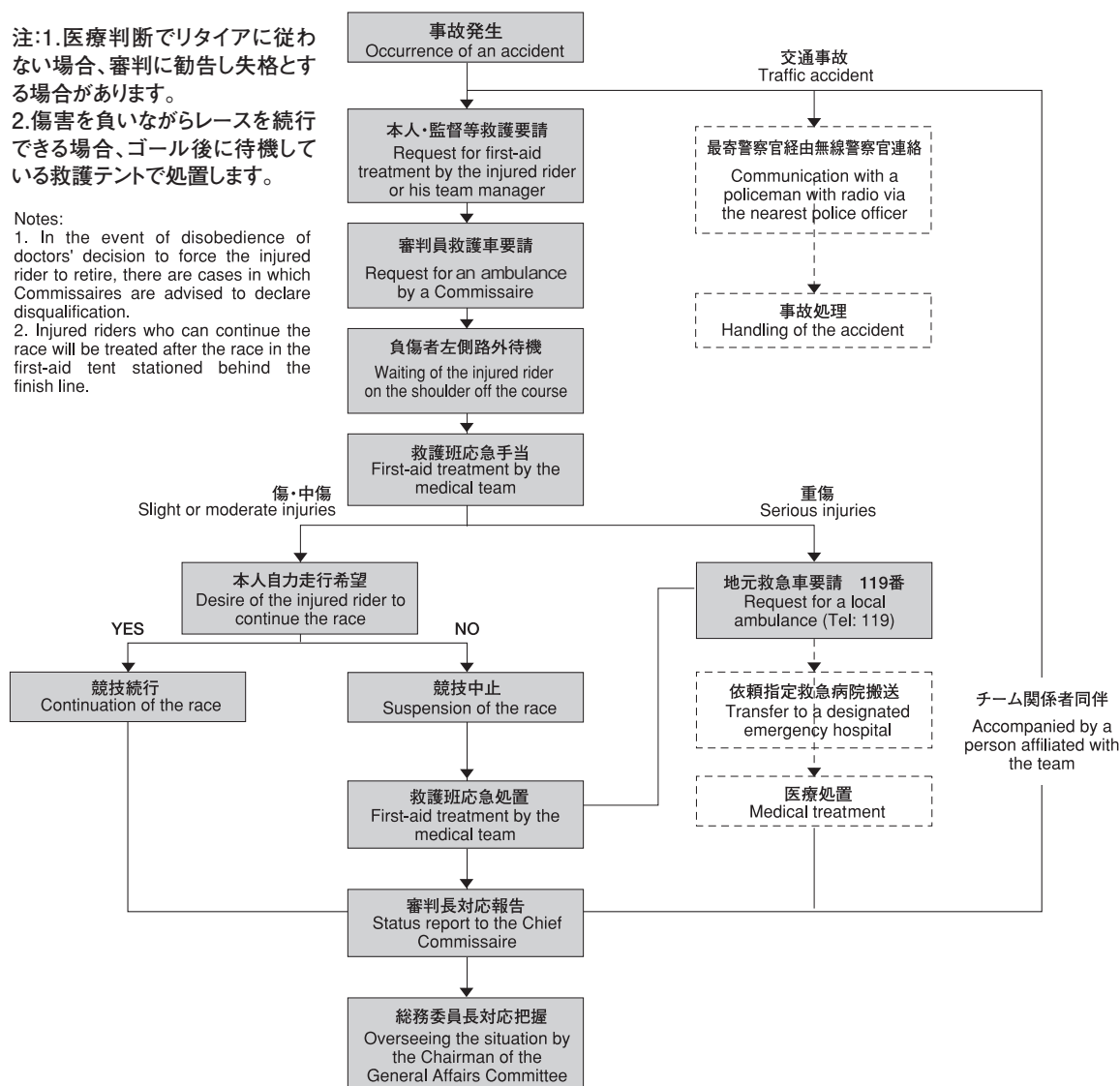
1. When a rider has fallen and the injured rider or his team manager has decided that first-aid treatment by doctors is necessary, a Commissaire should be notified and first-aid treatment should be provided.
2. The Commissaire shall call for an ambulance by reporting the location of the accident and the name and number of the injured rider via competition radio.
3. All vehicles preceding an ambulance rushing to an accident location shall make room by slowing down and moving to the left side of the road.
4. The injured rider shall wait for the ambulance on the shoulder off the course.
5. Report an accident to the nearest police officer and receive instructions.
6. The state of the accident should be promptly reported to the Chief Commissaire, the Headquarters' car and the Chairman of the General Affairs Committee.

注:1.医療判断でリタイアに従わない場合、審判に勧告し失格とする場合があります。

2.傷害を負いながらレースを続行できる場合、ゴール後に待機している救護テントで処置します。

Notes:

1. In the event of disobedience of doctors' decision to force the injured rider to retire, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification.
2. Injured riders who can continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.





医療班からの注意事項

ツール・ド・北海道は日本の代表的なステージレースで、医療体制もツール・ド・フランスを範としています。このレースは、旧来のアマチュアレースであり、また多くの学生選手をふくんでいます。ツール・ド・フランスは旧来のプロによるレースで、必然的にある程度の危険性は仕方ありません。時には死亡事故の発生例もありますが、ツール・ド・北海道は事故の絶無に努めなければなりません。欧米での救急体制では、輸血用血液、蘇生用器材そして専門病院転送用ヘリコプターが準備されているのが普通です。それでツール・ド・フランスのような走りが可能になってくるのです。我々医療班も万全をつくすように努力しますが、選手も安全第一を考えた走行を心掛け、勝負のポイントも十分吟味してプレーすることを望みます。

1)ドクターカー・救護車の数と配置

第1・2・3ステージの隊列にドクターカー1台と救護車2台を配置します。

2)救護の仕方

救護車には医療スタッフが乗りますが、選手を収容して病院へ運ぶことはしません。伴走救急車は用意していません。処置は原則として応急処置のみです。重傷は現場から119番して地元の救急車を呼びます。その際関係者がすぐ見つかる場合は関係者に同伴してもらいます。病院へ転送するケースは、大きな処置、レントゲン等の検査を必要とドクターが判断した場合です。現場での処置で十分であるがそこでリタイアする選手は、最後尾の収容車に乗ってもらいます。収容車が来るまで現地で待ってもらいます。

3)医療班の対象となる選手およびドクターの権限

走行中外傷等の傷害を呈し、現場での処置を望む場合には応急手当を施し、処置後自力走行を望む場合、可能なかぎりそうさせます。出血が著しい場合や骨折が疑われる場合など競技に支障のある場合は、現場での処置またはリタイアをドクター判断で強行します。従わない場合は審判に報告し、失格とする場合があります。傷害を負いながらもレースを続行してきた選手の場合は、ゴール後救護テントで処置します。

4)処置の内容

応急処置だけです。以後異常を訴える時は、近くの病院を紹介します。

5)とくに気をつけてほしいこと

伴走者、コース周辺の障害物への衝突、コースからの転落。
救護車が移動する時はマイクで知らせますので選手は協力してください。

Notice from Medical Team

The Tour de Hokkaido is the representative stage race in Japan. It follows the example of the Tour de France, including medical preparedness. The Tour de Hokkaido, however, used to be an amateur competition with many student riders whereas the Tour de France is a competition among professionals, which is inevitably accompanied by a certain degree of danger, including occasional fatal accidents. At the Tour de Hokkaido, however, we must strive to eliminate accidents. In Europe and the USA, emergency medical procedures normally include preparations of blood for transfusion, resuscitation equipment and helicopters to transfer patients to specialized hospitals, which enable the organization of the Tour de France. We, the Medical Team of the Tour de Hokkaido, will do our utmost, and also ask riders to regard their safety as the top priority and take into account the decisive moment of the race.

1) Numbers and positioning of doctor's car and first-aid vehicles

One doctor car and two vehicles will be positioned in the motorcade for the Stage 1, 2 and 3.

2) Method of emergency medicine

Medical staff will be aboard first-aid vehicles, but such vehicles will not carry riders to hospitals. They will not be accompanied by an ambulance. In principle, only first-aid treatment will be provided. For a seriously injured rider, a local ambulance will be called by calling 119 from the sites of accidents. In such case, when people affiliated are available, they are to accompany the rider. Transfer to a hospital will take place when doctors have decided that major treatment or X-rays and other examinations are required. Injured riders fully treatable on the scene but who will retire from the race will be accommodated by the sag-wagon at the rear. They will have to wait for the sag-wagon to arrive at the scene.

3) Riders covered by the medical team and authority of doctors

First-aid treatment will be provided to riders wishing to receive on-the-scene treatment for external wounds and other injuries suffered during the race. If they wish to continue the race after treatment, they will be allowed to do so as long as possible. In case of severe bleeding, possible fractures or other situations potentially detrimental to the race, doctors are authorized to provide first-aid treatment or force injured riders to retire from the race. In the event of disobedience, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification. Injured riders who continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.

4) Contents of treatment

Only first-aid treatment will be provided. If a treated rider still requires treatment, the rider will be referred to a nearby hospital.

5) Items of note

Avoid collisions with other riders and obstacles along the course, or falling from the course.
Approaching of first-aid vehicles will be announced via public address. In such event, riders are requested to cooperate.

ツール・ド・北海道2010取材要領

ツール・ド・北海道2010競技会は、9月16日(木)から9月20日(月)までの5日間にわたり道南および道央において行われます。この競技会は、一般国道などを使用して行うため、選手の安全と事故防止を最重点とした運営といたしたく、よろしくご協力をお願いいたします。この要領を守っていただけない場合、取材をお断りさせていただくこともありますので、念のため、申し添えます。

1.主催者は、フィニッシュの大会本部において次の競技情報を提供いたします。

- (1)選手の走行地点の図上表示。
- (2)競技展開状況と時系列表示。
- (3)競技展開のコメント。
- (4)全監督、選手の写真紹介。

2.主催者からの映像の提供

主催者から、ご希望に応じて、次の映像を提供いたします。
なお、このとき、一定の費用を負担願います。

- (1)ニュース報道用の映像。
- (2)番組作製のための全体の映像。
(1)、(2)の取材は、ヘリコプターによる空中撮影および伴走オートバイによる撮影により行います。

3.自主取材のための報道関係車両の提供

自主取材の報道関係者に利用していただくため、報道共同取材車(共通報道車)1台を提供します。

この取材車に乗車を希望される社は、事前に取材許可申請をしていただきます。

また、乗車される各社の担当者は、競技会初日に、競技会報道本部に、社名、氏名を告げて、IDカードを受け取ったうえ、乗車してください。乗車にあたっては、IDカードおよび社名表示の腕章を着用してください。

なお、報道共同取材車の運行に当たっては、警察、審判、大会役員の指示に従います。車両の内容、運行方法等は、次のとおりです。

レースに同行し、無線によりレースの状況を受信し、同乗する日本自転車競技連盟の解説者による解説を受けながら、レース全体の流れを取材します。

なお、乗車中は、レースの撮影取材は行えません。

4.その他の取材

スタート地点、フィニッシュ地点、レースの中間の定点での撮影などの取材は自由ですが、競技の安全と円滑な運営のために、主催者の指示に従ってください。

なお、次のような便宜を計ります。

- (1)各フィニッシュ地点には、撮影のためのスペースを用意します。
なお、この利用は、各社名入りの腕章及び主催者が用意するケーブを着用願います。
レース中チームカーに同乗しての取材は、主催者の承認がある場合にかぎり、可能です。

5.レース記録の提供等

各日のレース終了後、レースの記録を大会本部、メールおよびホームページにて提供します。各日のレースの表彰者のインタビューを表彰後直ちに行います。

6.その他

- (1)宿泊は、各社でお手配願います。
- (2)各社自主取材の車両は、レース中、競技の隊列に入ることとはできません。
- (3)その他疑問のある場合は、事務局に照会願います。

Outline of Media Coverage for Tour de Hokkaido 2010

Tour de Hokkaido 2010 will be held in southern and central Hokkaido over five days from September 16 (Thu.) to September 20 (Mon.). As this competition uses ordinary National Highways, riders' safety and prevention of accidents will be regarded as the top priority. We ask for your cooperation in this regard. In cases where this outline is violated, coverage may be refused.

1.The following information on the competition will be provided by the organizer in the Headquarters (at the finish line).

- (1)Indication of riders' positions on a map
- (2)Slide indication of the development of the competition and indication of time series
- (3)Comments on the development of the competition
- (4)Introduction of all the managers and riders with their photos

2.Provision of pictures from the organizer

The following images will be provided by the organizer depending on requests; Specific amounts of expenses should be borne by receivers of these images:

- (1)Images for news reports
- (2)General images for the production of programs
The above coverage will be conducted via filming by helicopters and accompanying motorcycles.

3.Provision of press vehicles for independent coverage

A press vehicle will be provided for press personnel covering races independently. Companies wishing to use this vehicle must apply for approval beforehand. The person representing each company using the vehicle must provide on the first day of the race the company name and his or her name to the Press Headquarters and receive ID cards. Press personnel aboard the vehicle must wear their ID cards and armbands with their companies' names. Press vehicle will be operated according to the instructions of the police, Commissaires and race officials. The contents of operation are as follows:

The press vehicle accompanies the motorcade and covers the entire race by receiving the state of the race via radio and explanation by accompanying commentators from the Japan Cycling Federation. Filming coverage cannot be conducted from inside the vehicle.

4.Other coverage

Fixed-point coverage can be freely conducted in starting areas, finishing areas and in between. To ensure safety and smooth operation of races, however, the organizer's instructions should be observed. Furthermore, the following service is provided:

Filming stands will be provided at each finishing area. Users of such stands are requested to wear armbands indicating their companies' names and the cape provided by the organizer. Race coverage aboard team cars is allowed only when permission of the organizer is obtained.

5.Provision of race records

After each day's race, race results will be announced by Headquarters, e-mail or on the website. Immediately after the awards ceremony, there will be interviews of each day's winners.

6.Other

- (1)Accommodations should be arranged by each company.
- (2)Vehicles for independent coverage cannot enter the motorcade during the race.
- (3)For further information, contact the Secretariat.

Publication of Communiques and Announcement of Competition Results on the Internet

1.What is a communique?

Communiqués for the competition are designed not only to announce race results, but also to communicate a variety of information, directions, etc. necessary for the operation of the competition to delegations, technical officials and press personnel. People involved with the race, therefore, must read all communiqués.

2.Publication

Communiqués are published once a day, in principle, from September 15 through September 20 by the Public Information Committee. The number of publication times will increase as deemed necessary. In principle, communiqués are distributed at the reception desk when a meeting or a awards ceremony is to held in the evening. On other days, distribution places will be accommodations for delegations and technical officials. Press personnel will be able to obtain communiqués at press counters. Members of the press will be corresponded with via e-mail.

3. Contents of communiques

1) Competition results

Record-and-result controllers are responsible for competition results.

1.1 Stage results

- 1.1 Stage results
- 1.2 General results
- 1.3 Penalties

2) Competition-related directions

The Vice Chairman of the General Affairs Committee is responsible for competition-related directions.

- 2.1 Order of team cars
- 2.2 Stand-by place for team cars
- 2.3 Changes in stages
- 2.4 Feeding methods
- 2.5 Other items to note
- 2.6 Positioning of technical officials

3)Information

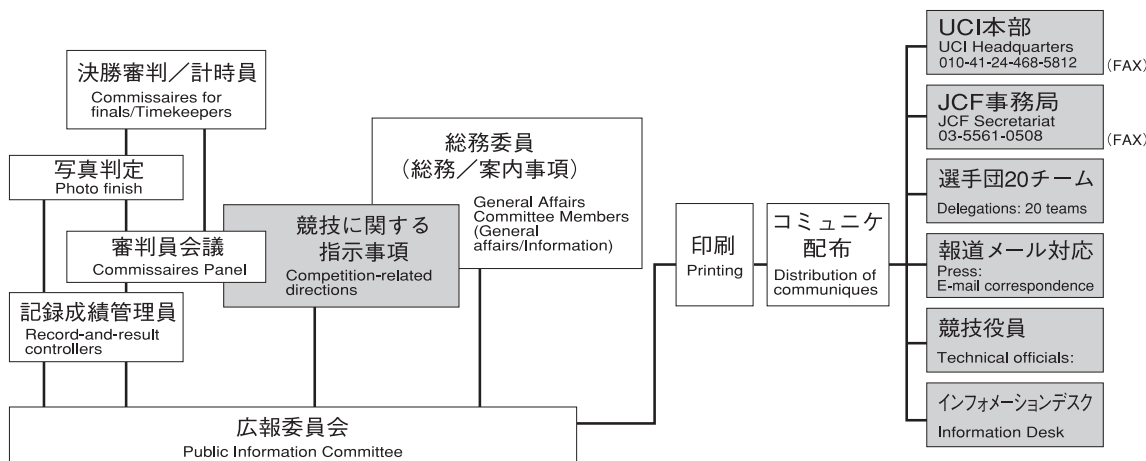
The General Affairs Committee members are responsible for their respective information items.

- 3.1 Weather, wind direction, wind velocity and temperature of next stages
- 3.2 Methods of inter-stage transportation
- 3.3 Arrival and departure times and places of buses for feeding personnel
- 3.4 Times and places of meetings
- 3.5 Contents of awards (sponsors of supplementary prizes, etc.)
- 3.6 Uniforms for awards ceremonies, etc.
- 3.7 People aboard team cars
- 3.8 Handling of team cars
- 3.9 Other

4) Other items

- 4.1 Progress of races
- 4.2 Highlights of stages
- 4.3 Other

5) Internet information



●道南・道央エリアマップ



宿泊先一覧

Place and Date of Accommodation

●9月15・16日(水・木)

September 15(Wed.) and 16(Thu.)

函館泊

[Stay in Hakodate]

本部役員(大会ディレクター)宿泊先
Accommodation of event director

湯元 啄木亭／函館市湯川町1丁目18番15号 Yumoto Takubokutei / 18-15, Yunokawa 1-chome, Hakodate
TEL.0138-59-2106 FAX.0138-59-5383 TEL.0138-59-2106 FAX.0138-59-5383

■湯元 啄木亭

函館市湯川町1丁目18番15号 TEL.0138-59-2106 FAX.0138-59-5383

■Yumoto Takubokutei

18-15, Yunokawa 1-chome, Hakodate TEL.0138-59-2106 FAX.0138-59-5383



宿泊先一覧

Place and Date of Accommodation

●9月17日(金)

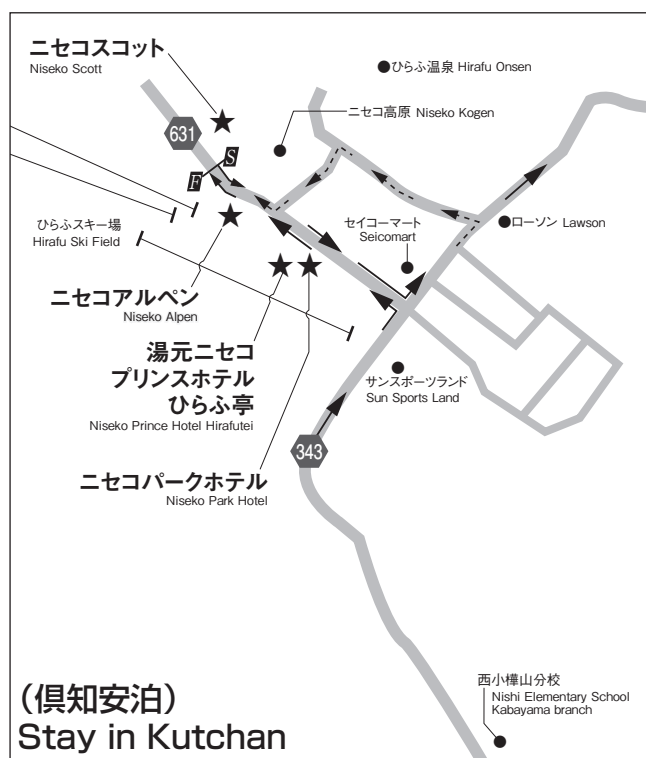
September 17(Fri.)

倶知安泊

[Stay in Kutchan]

本部役員(大会ディレクター)宿泊先
Accommodation of event director

ニセコパークホテル／倶知安町山田188番地 Niseko Park Hotel / Yamada 188, Kutchan
TEL.0136-22-2122 FAX.0136-22-0105 TEL.0136-22-2122 FAX.0136-22-0105



- ニセコパークホテル
倶知安町山田188番地 TEL.0136-22-2122 FAX.0136-22-0105
- ホテルニセコアルペン
倶知安町山田204番地 TEL.0136-22-1105 FAX.0136-22-2821
- ニセコプリンスひらふ亭
倶知安町山田 TEL.0136-23-2239 FAX.0136-22-2259
- ホテルニセコスコット
倶知安町山田204番地 TEL.0136-23-2311 FAX.0136-22-3865
- Niseko Park Hotel
Yamada 188, Kutchan TEL.0136-22-2122 FAX.0136-22-0105
- Hotel Niseko Alpen
Yamada 204, Kutchan TEL.0136-22-1105 FAX.0136-22-2821
- Niseko Prince Hirafutei
Yamada, Kutchan TEL.0136-23-2239 FAX.0136-22-2259
- Hotel Niseko Scott
Yamada 204, Kutchan TEL.0136-23-2311 FAX.0136-22-3865

(倶知安泊)
Stay in Kutchan

宿泊先一覧

Place and Date of Accommodation

●9月18日(土)

September 18(Sat.)

室蘭・伊達泊

[Stay in Murozan, Date]

本部役員(大会ディレクター)宿泊先

Accommodation of event director

室蘭プリンスホテル／室蘭市中央町1-4-9 Murozan Prince Hotel / 1-4-9, Chuo-cho, Murozan
TEL.0143-22-5555 FAX.0143-22-5560 TEL.0143-22-5555 FAX.0143-22-5560

エスカル室蘭／室蘭市海岸町1-20-18 Escal Murozan / 1-20-18, Kaigan-cho, Murozan
TEL.0143-22-7009 FAX.0143-23-2088 TEL.0143-22-7009 FAX.0143-23-2088

■室蘭プリンスホテル

室蘭市中央町1-4-9 TEL.0143-22-5555 FAX.0143-22-5560

■エスカル室蘭

室蘭市海岸町1-20-18 TEL.0143-22-7009 FAX.0143-23-2088

■ホテルさくらイン

室蘭市輪西町2-3-3 TEL.0143-47-7111 FAX.0143-46-0700

■ホテルサンルート室蘭

室蘭市中島町2-28-6 TEL.0143-43-2333 FAX.0143-45-3461

■室蘭グリーンホテル

室蘭市中島町1-25-7 TEL.0143-45-1151 FAX.0143-45-7930

■ホテルルートイン東室蘭駅

室蘭市中島町3-5-10 TEL.0143-42-3100 FAX.0143-42-2011

■ホロホロ山荘

伊達市大滝区北湯沢温泉町34 TEL.0142-68-6321 FAX.0143-68-6500

■Murozan Prince Hotel

1-4-9, Chuo-cho, Murozan TEL.0143-22-5555 FAX.0143-22-5560

■Escal Murozan

1-20-18, Kaigan-cho, Murozan TEL.0143-22-7009 FAX.0143-23-2088

■Hotel Sakura Inn

2-3-3, Wanishi-cho, Murozan TEL.0143-47-7111 FAX.0143-46-0700

■Hotel Sunroute Murozan

2-28-6, Nakajima-cho, Murozan TEL.0143-43-2333 FAX.0143-45-3461

■Murozan Green Hotel

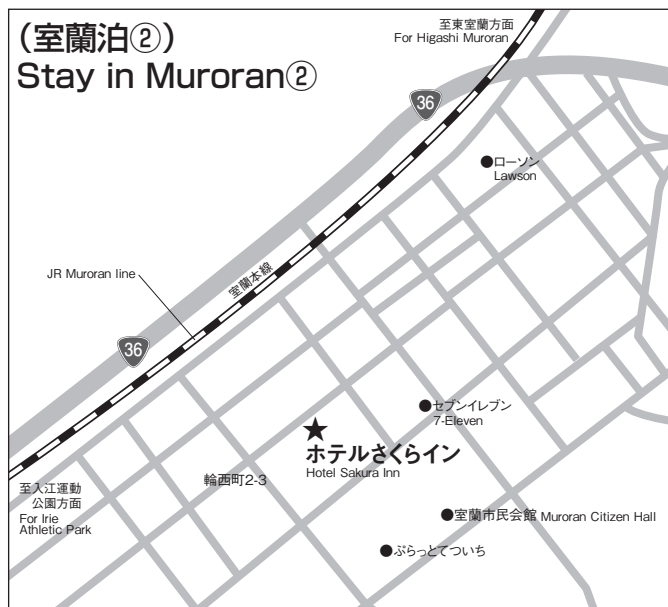
1-25-7, Nakajima-cho, Murozan TEL.0143-45-1151 FAX.0143-45-7930

■Hotel Route Inn

3-5-10, Nakajima-cho, Murozan TEL.0143-42-3100 FAX.0143-42-2011

■Horohoro Sanso

34, Kitayuzawa Onsen-cho, Date TEL.0142-68-6321 FAX.0143-68-6500



Place and Date of Accommodation

●9月19・20日(日・月)

September 19(Sun.) and 20(Mon.)

札幌泊

[Stay in Sapporo]

本部役員(大会ディレクター)宿泊先
Accomodation of event director

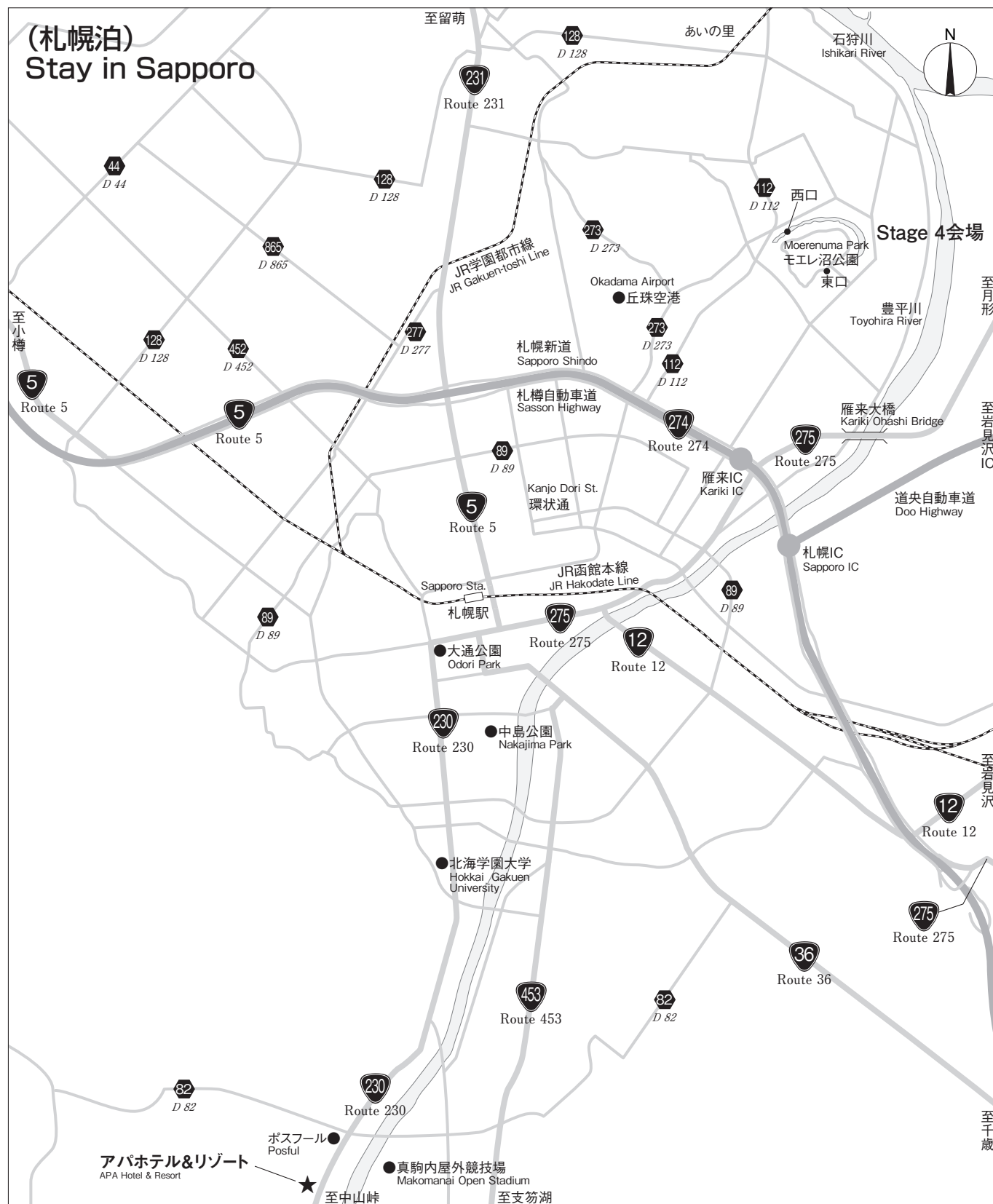
アパホテル&リゾート／札幌市南区川沿4条2丁目 APA Hotel & Resort / Kawazoe 4-jo, 2-chome, Minami-ku, Sapporo
TEL.011-571-3111 FAX.011-572-3461 TEL.011-571-3111 FAX.011-572-3461

■アパホテル&リゾート

札幌市南区川沿4条2丁目 TEL.011-571-3111 FAX.011-572-3461

■ APA Hotel & Resort

Kawazoe 4-jo, 2-chome, Minami-ku, Sapporo TEL.011-571-3111 FAX.011-572-3461



ツール・ド・北海道2010 賛助会員一覧

● 法 人

社団法人 旭川建設業協会
 網走建設業協会
 財団法人 石狩川振興財団
 小樽建設協会
 帯広建設業協会
 財団法人 河川環境管理財団
 社団法人 寒地港湾技術研究センター
 釧路建設業協会
 財団法人 港湾空港建設技術サービスセンター北海道支部
 社団法人 札幌建設業協会
 札幌自転車競技連盟
 社団法人 空知建設業協会
 社団法人 函館建設業協会
 財団法人 北海道河川防災研究センター
 社団法人 北海道開発技術センター
 財団法人 北海道開発協会
 財団法人 北海道コンクリート技術センター
 北海道自転車軽自動車商業協同組合
 財団法人 北海道自転車産業協会
 社団法人 北海道商工会議所連合会
 社団法人 北海道測量設計業協会
 社団法人 北海道土地改良建設協会
 財団法人 北海道道路管理技術センター
 社団法人 北海道土地改良設計技術協会
 社団法人 北海道トラック協会
 社団法人 室蘭建設業協会
 留萌建設協会
 稚内建設協会

 赤川建設興業 株式会社
 秋津道路 株式会社
 旭イノベックス 株式会社
 株式会社 アサヒ建設コンサルタント
 あすなろ道路株式会社 北海道本店
 綾羽 株式会社
 荒井建設 株式会社
 株式会社 生駒組
 勇建設 株式会社
 株式会社 石山組
 株式会社 伊藤組
 伊藤組土建 株式会社
 株式会社 伊藤工業
 岩倉建設株式会社
 岩田地崎建設 株式会社
 株式会社 エーティック
 株式会社 園建
 応用地質株式会社 札幌支社
 大江建設 株式会社
 株式会社大林組 札幌支店
 大林道路株式会社 北海道支店

株式会社ガイアートT・K 北海道支店
 株式会社 開発工営社
 鹿島道路株式会社 北海道支店
 片山ストラテック株式会社 北海道営業所
 株木建設株式会社 札幌支店
 鎌田輪業 有限会社
 機械開発北旺 株式会社
 株式会社 岸田組
 岸本産業 株式会社
 北電力設備工事 株式会社
 北日本港湾コンサルタント株式会社
 協和八光建設 株式会社
 株式会社近代設計 札幌支社
 草野作工 株式会社
 株式会社 建設維持管理センター
 株式会社 小池工業
 株式会社 構研エンジニアリング
 国策建設 株式会社
 有限会社 サイクル小野サッポロ
 札幌工業 株式会社
 札幌建設運送 株式会社
 三共電気工業 株式会社
 三共舗道 株式会社
 株式会社 サン広告社
 三和航測株式会社 北海道支社
 しずお建設 株式会社
 清水建設株式会社 北海道支店
 住鋳コンサルタント株式会社 札幌支店
 株式会社 シン技術コンサル
 新太平洋建設 株式会社
 新島工業 株式会社
 新日石トレーディング 株式会社
 新谷建設 株式会社
 杉原建設 株式会社
 世紀東急工業株式会社 北海道支店
 株式会社総北海 札幌支社
 大成ロテック株式会社 北海道支社
 大地コンサルタント 株式会社
 大同舗道 株式会社
 大北土建工業 株式会社
 株式会社ダイヤコンサルタント 北海道支社
 ダイレックス 株式会社
 株式会社竹中土木 北海道支店
 株式会社 田中組
 株式会社 田中工業
 株式会社 谷脇組
 株式会社 ダブルス
 株式会社 玉川組
 株式会社 田宮設計事務所
 株式会社 丹野組
 地崎道路株式会社 北海道支店

中央コンサルタンツ株式会社 札幌支店
 株式会社長大 札幌支社
 株式会社 通電技術
 ツバメ工業 株式会社
 鉄建建設株式会社 札幌支店
 電通設備 株式会社
 東亜道路工業株式会社 北海道支社
 株式会社東京鉄骨橋梁 北海道支店
 東京舗装工業株式会社 北海道支店
 道興加茂 株式会社
 東光舗道 株式会社
 株式会社 道南土木
 株式会社 東洋実業
 道路建設 株式会社
 道路工業 株式会社
 株式会社ドーコン
 ドービー建設工業株式会社 北海道支店
 戸田建設株式会社 札幌支店
 戸田道路株式会社 札幌支店
 トビー工業株式会社 札幌営業所
 飛鳥建設株式会社 札幌事業部
 株式会社 ドボク管理
 株式会社 土木技術コンサルタント
 豊平製鋼 株式会社
 中道リース 株式会社
 株式会社 中山組
 西松建設株式会社 札幌支店
 株式会社 日栄建設
 日興コーデュアル証券株式会社 第二公益法人部
 日測技研 株式会社
 株式会社日鉄エレックス 室蘭支店
 日本高圧コンクリート株式会社
 日本工営株式会社 札幌支店
 日本データーサービス 株式会社
 日本電設工業株式会社 北海道支店
 日本道路株式会社 北海道支店
 株式会社ノバック 北海道支店
 株式会社間組 札幌支店
 橋場建設 株式会社
 バシフィックコンサルタンツ 株式会社
 株式会社 橋本川島コーポレーション
 株式会社バスコ 札幌支店
 株式会社八州 北海道支社
 花本建設 株式会社
 バブリックコンサルタント 株式会社
 東日本道路 株式会社
 株式会社 廣野組
 富士新舗道 株式会社
 株式会社不動テトラ 北海道支店
 株式会社 北英建設
 北央道路工業 株式会社

北斗徽章 株式会社
 北土建設 株式会社
 北都道路 株式会社
 株式会社 北開水工コンサルタント
 北海道空港 株式会社
 北海道建設業信用保証 株式会社
 株式会社 北海道新聞社
 北海道電力 株式会社
 北海道道路エンジニアリング 株式会社
 北海道ロードメンテナンス 株式会社
 前田建設工業株式会社 北海道支店
 前田道路株式会社 北海道支店
 丸建道路株式会社 札幌支店
 丸駒建設 株式会社
 丸彦渡辺建設 株式会社
 三井住建道路株式会社 北海道支店
 三井造船株式会社 北海道支社
 三津橋建設 株式会社
 宮永建設 株式会社
 村井建設 株式会社
 明治コンサルタント 株式会社
 株式会社 盛永組
 株式会社 森本商会
 株式会社 山田組
 山田塗装株式会社 札幌支店
 株式会社 山伏バコム
 山本電子工業 株式会社
 株式会社ユアテック 北海道支社
 株式会社 リブテック

● 個 人

阿 部 芳 昭
 牛 島 元 嗣
 河 淵 伸 宏
 栗 生 賢 一
 清 崎 晶 雄
 千 葉 修
 恒 松 浩
 東 岱 庄 一
 西 本 藤 彦
 松 尾 徹 郎
 渡 辺 総 悦



TOUR DE HOKKAIDO

お問い合わせ先 / For further information
〒060-0004 札幌市中央区北4条西6丁目 北四条ビル4階
Kita 4-jo Bldg. North 4, West 6, Chuo-ku, Sapporo, 060-0004 Japan
(財) ツールド・北海道協会 / Tour de Hokkaido Association
電話 (011) 222-5922 ファックス (011) 232-4604
Tel+81-11-222-5922 Fax+81-11-232-4604
<http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>
E-mail tourde-h@spice.ocn.ne.jp
E-mail tourdech@jasmine.ocn.ne.jp (for English)

(財) 日本自転車競技連盟 / JAPAN CYCLING FEDERATION
電話 (03) 3582-3713 ファックス (03) 5561-0508
Tel+81-3-3582-3713 Fax+81-3-5561-0508
<http://www.jcf.or.jp>
E-mail cycling@japan-sports.or.jp

UNION CYCLISTE INTERNATIONALE (国際自転車競技連合)
TEL+41-24-468-5811 FAX+41-24-468-5812



NIPPO



ホクレン



SUBARU

KEIRIN



この大会は、競輪の補助金を受けて
開催いたします。

<http://ringring-keirin.jp>